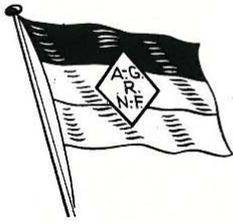


BADENKURIER NORDERNEY

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney · 22. Jahrgang · Nummer 2 · 12. Juni 1971 · Einzelpreis 1,- DM





1871

1971

Hunderttausende in einhundert Jahren haben wir seit der Gründung unserer Reederei im Jahre 1871 zwischen Norddeich und Norderney sicher und zuverlässig befördert. In unserem Jubiläumsjahr 1971 fahren unsere Schiffe im Vorsommer neunmal und im Hochsommer bis zu vierzehnmal täglich nach Norderney.

Wir werden es auch weiterhin als unsere Aufgabe ansehen, für eine Schiffsverbindung

zwischen Norddeich und Norderney zu sorgen, die den Belangen der Insel und ihrer Gäste Rechnung trägt.

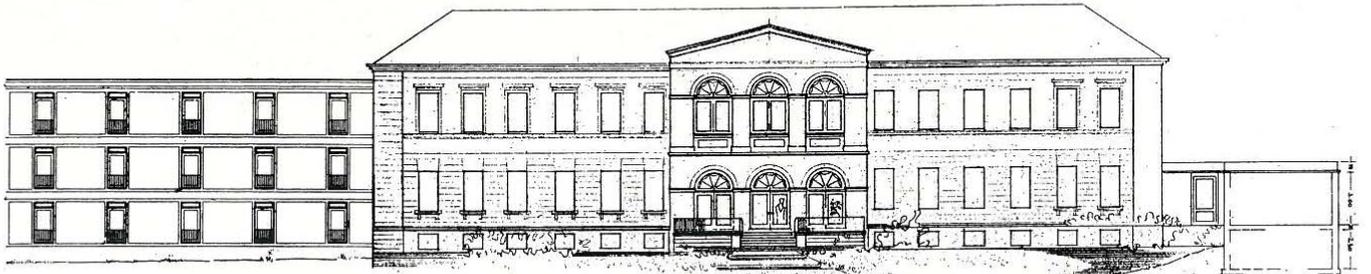
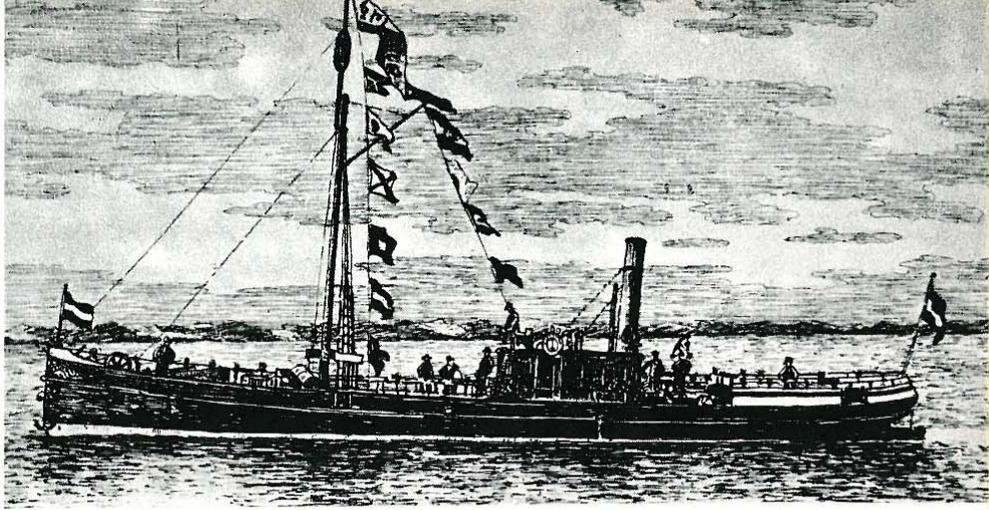
Bitte beachten Sie unsere Fahrpläne mit den Bundesbahnanschlüssen, die das „Kleine Norderney-Kursbuch“ im Innern dieses Heftes enthält.

Aktiengesellschaft

REEDEREI NORDEN-FRISIA

Norderney

Das modernste, 1970 in Dienst gestellte Bäderschiff „FRISIA I“, das über 1000 Personen und 50 Pkw aufnehmen kann



Tradition in neuem Gewand

Nach großzügiger Neugestaltung und Erweiterung entstand aus dem früheren traditionsreichen Staatlichen Kurhotel eine Stätte zeitloser Kultur der Gastlichkeit. Alle unsere 34 Zimmer und Appartements weisen modernen Komfort mit Bad, Dusche, WC und Selbstwählfernsprecher auf. Das Haus liegt sehr ruhig direkt am Kurgarten und in unmittelbarer Nähe des Kurmittel-Zentrums. Den idealen Rahmen für gemütliche Stunden voller kulinarischer Genüsse bietet das elegante Hotel-Restaurant mit der Grill-Bar. Bitte besuchen Sie auch die anderen von uns geführten Betriebe: das Hotel am Kurplatz, das Kurhaus-Restaurant, die Kurhaus-Bar und das Jever-Faß. Hier stehen auch Tagungsräume jeder Größe und Art zur Verfügung.

KURHOTEL NORDERNEY

Inh. G. Kanngießler · Postfach 267 · Ruf (04932) 771 bis 774

**Norderney
entgegen:**

**und
hier**

erwarten

Sie

die Creutzenberg-Betriebe

HOTEL AM DAMENPFAD

Das Haus mit der gepflegten Atmosphäre

PENSION JANSSEN

Gemütliche Familienpension,
ruhig und direkt am Meer gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF

Wenige Minuten von den Kurparkanlagen
und dem Wellenbad entfernt;
Haus mit renommierter, leistungsfähiger Küche

Restaurant „KLABAUTERMANN“

renoviert, erweitert und noch beliebter

Bier- und Speiserestaurant „ZUM KAP“

Gutbürgerliches Lokal im neuen Stadtteil
„Nordhelm“; preiswert und freundlich

Tanz- und Unterhaltungslokal „CHEZ NOUS“

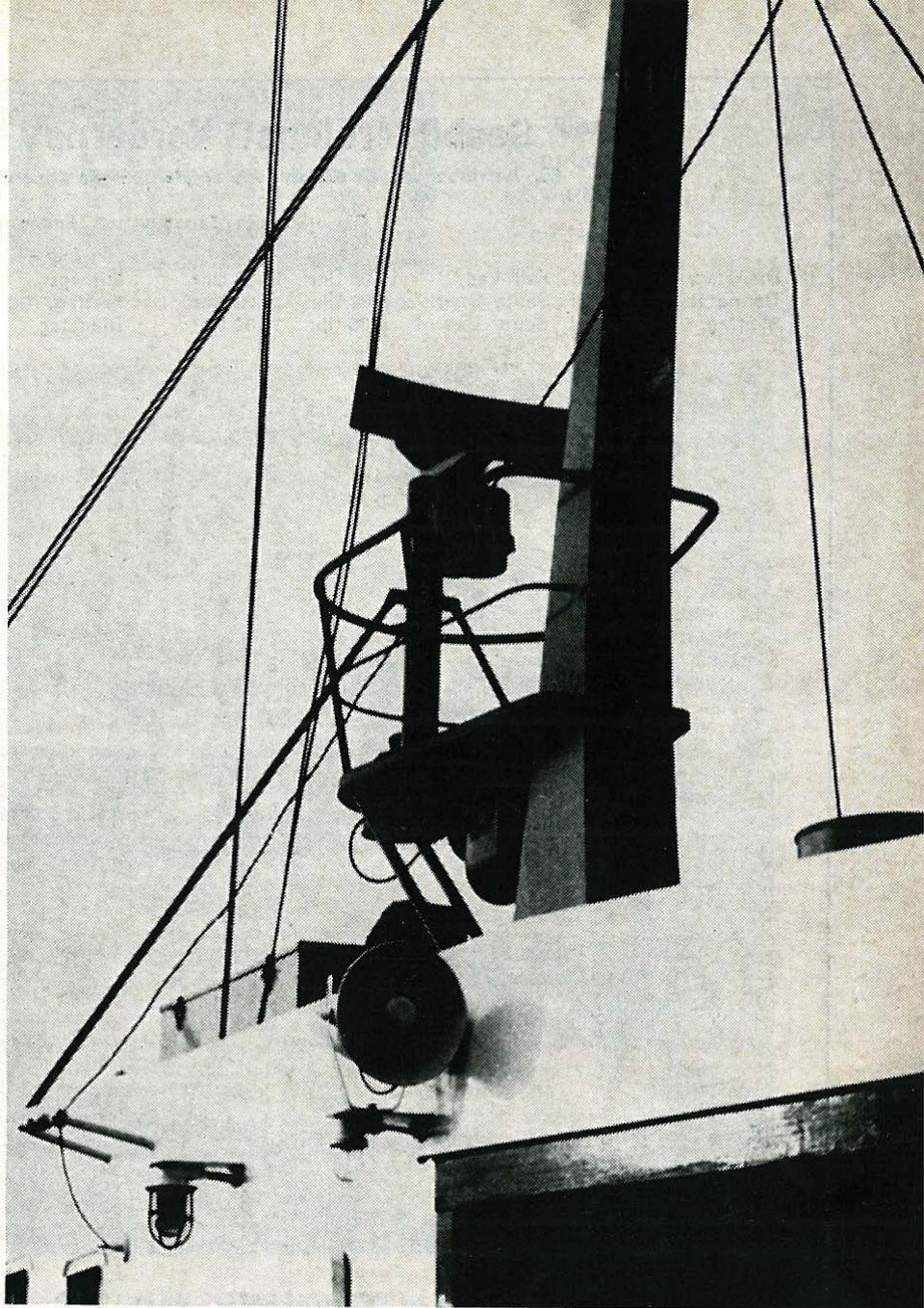
Auch in diesem Jahre ein Begriff
für erstklassige Unterhaltung

GAMBRINUS-KELLER

Behaglich-eleganter Aufenthalt
für nette Abende

WEINSTUBE IM KLABAUTERMANN

Der reizvolle Treffpunkt
für den verwöhnten Kenner



Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

		Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr		
Dienstag,	15. Juni	„Fair Lady“	10.00 Uhr	18.30 Uhr	Mittwoch,	23. Juni	„Seute Deern“	10.00 Uhr	20.00 Uhr
Donnerstag,	17. Juni	„Seute Deern“	8.00 Uhr	18.00 Uhr	Freitag,	25. Juni	„Fair Lady“	9.00 Uhr	18.00 Uhr
Montag,	21. Juni	„Seute Deern“	9.00 Uhr	19.30 Uhr	Dienstag,	29. Juni	„Fair Lady“	10.00 Uhr	18.00 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 12. Juni	JUIST	10.30	16.00 Uhr
Sonntag, den 13. Juni	BALTRUM	10.30	16.45 Uhr
	LANGEOOG	10.30	16.45 Uhr
Montag, den 14. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	JUIST	13.00	17.30 Uhr
Dienstag, den 15. Juni	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	10.00	12.00 Uhr
	BALTRUM	13.15	18.15 Uhr
Mittwoch, den 16. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	LANGEOOG	13.00	18.45 Uhr
Donnerstag, den 17. Juni	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	10.00	12.00 Uhr
	JUIST	13.45	20.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
Freitag, den 18. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	12.45	14.30 Uhr
	BALTRUM	15.00	19.30 Uhr
Sonnabend, den 19. Juni	IN See zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	LANGEOOG	13.00	19.30 Uhr
Sonntag, den 20. Juni	BORKUM	10.00	19.30 Uhr
Montag, den 21. Juni	JUIST	10.00	21.15 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	14.00	16.00 Uhr

Die weiteren Abfahrten bitten wir den Ankündigungen in der „Norderneyer Badezeitung“ und unseren Plakataushängen zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

Über das Atmen bei der Inselkur

Was der medizinische Fachmann meint

Zu den Funktionen unseres Körpers, die uns nur gelegentlich zum Bewußtsein kommen, gehört auch das Atmen. Nur, wenn wir z. B. infolge Anstrengung stärker atmen müssen oder wenn Rauch unseren Atem beklemmt, kommt uns die Atemtätigkeit zum Bewußtsein.

Wir atmen, weil wir den Sauerstoff der Luft zum Leben brauchen. Wenn unserem Körper nur eine Viertelstunde lang die Sauerstoffzufuhr fehlt, tritt unweigerlich der Tod ein. Ohne Wasser können wir etwa zwei Tage lang leben, ohne feste Nahrung sogar sehr viel länger, ohne daß unsere Existenz aufs Spiel gesetzt wird. Wir brauchen den Sauerstoff, damit in den Körperzellen die Fett- und Zuckermoleküle verbrannt werden, wobei Wärme entsteht: die unserem Körper eigene konstante Wärme von 36°. Sie wird erzeugt durch die unendlich vielen winzigen Verbrennungsvorgänge in unseren Körperzellen. Diese Verbrennungswärme hält unser Leben in Gang.

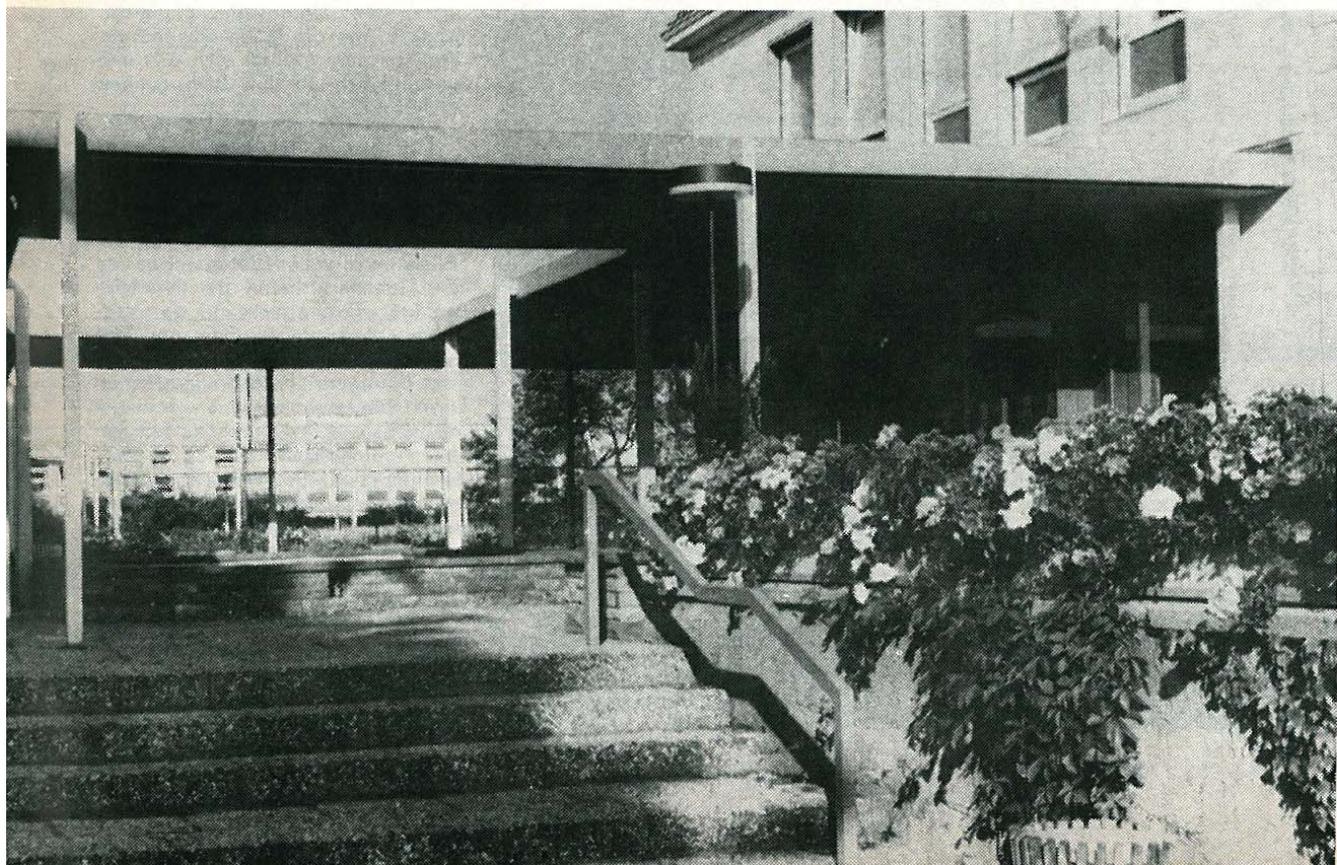
Der Sauerstoff gelangt dadurch in die Körperzellen, daß beim Einatmen die roten Blutkörperchen den eingeatmeten Sauerstoff aufnehmen und zu den Zellen brin-

gen. Es ist kein weiter Weg zu dem Gedanken, das Atmen könne in entscheidender Weise mit unserer Gesundheit zu tun haben. Warum ist Wandern gesund oder Sport oder überhaupt schon der Aufenthalt in frischer Luft? Weil unserem Körper mehr Sauerstoff zugeführt wird als sonst. In der Ruhe macht der Mensch etwa 15 Atemzüge in der Minute. Bei jedem Atemzug kommen etwa 500 ccm Luft in die Lunge, in einer Minute also 7 500 ccm, das sind 7 1/2 Liter. Man nennt dies die Atemgröße. Beim einfachen Spaziergehen ist sie schon 2 1/2mal größer als in der Ruhe, beim Schwimmen 10mal und beim Wettrudern sogar 20mal größer, wobei es zu 40 Atemzügen mit 150 Liter Luft in der Minute kommt.

Den Griechen war das Atemtraining so geläufig wie Essen und Schlafen. Und heute gehört Atemtraining, gehören Atemübungen zu den Kurmitteln, die bei fast allen Kurgästen eine Rolle spielen. Wenn im Kurplan steht: Vormittags und nachmittags eine Stunde Spaziergehen, dann will der Arzt die vertiefte Atmung, die größere Sauerstoffzufuhr als Kurfaktor einschalten. Bei der mangelhaften At-

mung des Stadtmenschen, der eher fährt als wandert, der im Büro sitzt oder in der Werkstatt oder an Maschinen arbeitet, müssen sich Schäden einstellen, die auf den unvermeidlichen Sauerstoffmangel zurückzuführen sind. Ein bekannter Atemspezialist, der Arzt Professor Tirala, der auch eine kleine Schrift über Atmung geschrieben hat, konnte feststellen, daß sich der Mensch bei richtiger Verbrennung der Stoffwechselschlacken, also bei reichlicher Sauerstoffversorgung, durch richtige Atmung frei von Krankheit hält.

Es würde hier zu weit führen, all die vielen Krankheiten aufzuführen, bei denen systematische Atemgymnastik schon Wunder gewirkt hat. Der Erfolg beruht vor allem auf dem tiefen Ausatmen; denn wer tief ausatmet, kann auch tief einatmen. Das richtige und fleißige Atmen, das systematische Atmen unter Befolgung wohlüberlegter Atemübungen ist eines der zusätzlichen Kurmittel, deren gesundheitlicher Wert nicht gering geachtet werden darf. Wer hier bei uns an der Nordsee recht viel gewinnen will, der kann auf diesen wichtigen Kurfaktor nicht verzichten.



Der
Brunnen-
hof

Der Wunsch, auf einer Reise möglichst viel kennenzulernen, verführt dazu, sich mit flüchtigen Eindrücken zufriedenzugeben. Eine Landschaft wird jedoch um so interessanter, je mehr man von ihr weiß. Ihr heutiges Bild ist nicht nur das Ergebnis einer langen erdgeschichtlichen Entwicklung, sondern auch des menschlichen Eingriffs.

Den Merkmalen und Besonderheiten einer Landschaft nachzuspüren, zum Erkennen der Zusammenhänge anzuleiten, ist das Ziel dieser Serie von kleinen Beiträgen.

Nicht nur auf dem Sandgrund, auch unter dem Sande leben die verschiedensten Tiere. Einige Arten errichten kunstvolle Bauwerke, um die Verbindung zum Wasser zu halten. Einen Trichter bewohnt z. B. der Herzigel, eine Seeigelart; der Pergamentröhrenwurm baut sich eine u-förmige Wohnröhre. Die Muscheln, die sich im Sand eingraben, sind mit Atemröhren ausgestattet. Außer dem Herzigel lebt

ein anderer Stachelhäuter im Sand: der Kammstern. An ihm konnte eines Nachts ein bisher gänzlich unbekanntes Verhalten beobachtet und mit der Kamera festgehalten werden: Das normalerweise feste Gewebe zwischen den Knochenplatten auf dem Rücken dehnte sich so stark, daß ein Buckel entstand, der annähernd die Länge eines Armes erreichte. Dies Verhalten wurde — wie es scheint — noch nirgends beschrieben, und so läßt sich lediglich vermuten, daß es mit der Fortpflanzung der Kammsterne zusammenhängt. Es ist dies eines der Beispiele dafür, wie wenig noch über das Verhalten der Tiere im Meer bekannt ist.

Die Landschaften des Meeres sind so verschiedenartig wie die der Kontinente. Auch unter Wasser gibt es gewaltige Berge, Täler, Hoch- und Tiefebene, Schluchten und Steilhänge. Je nach Beschaffenheit des Grundes, der Strömung, der Wassertemperatur und dem

UNBEKANNTES von der Nordseeküste

Erste Folge

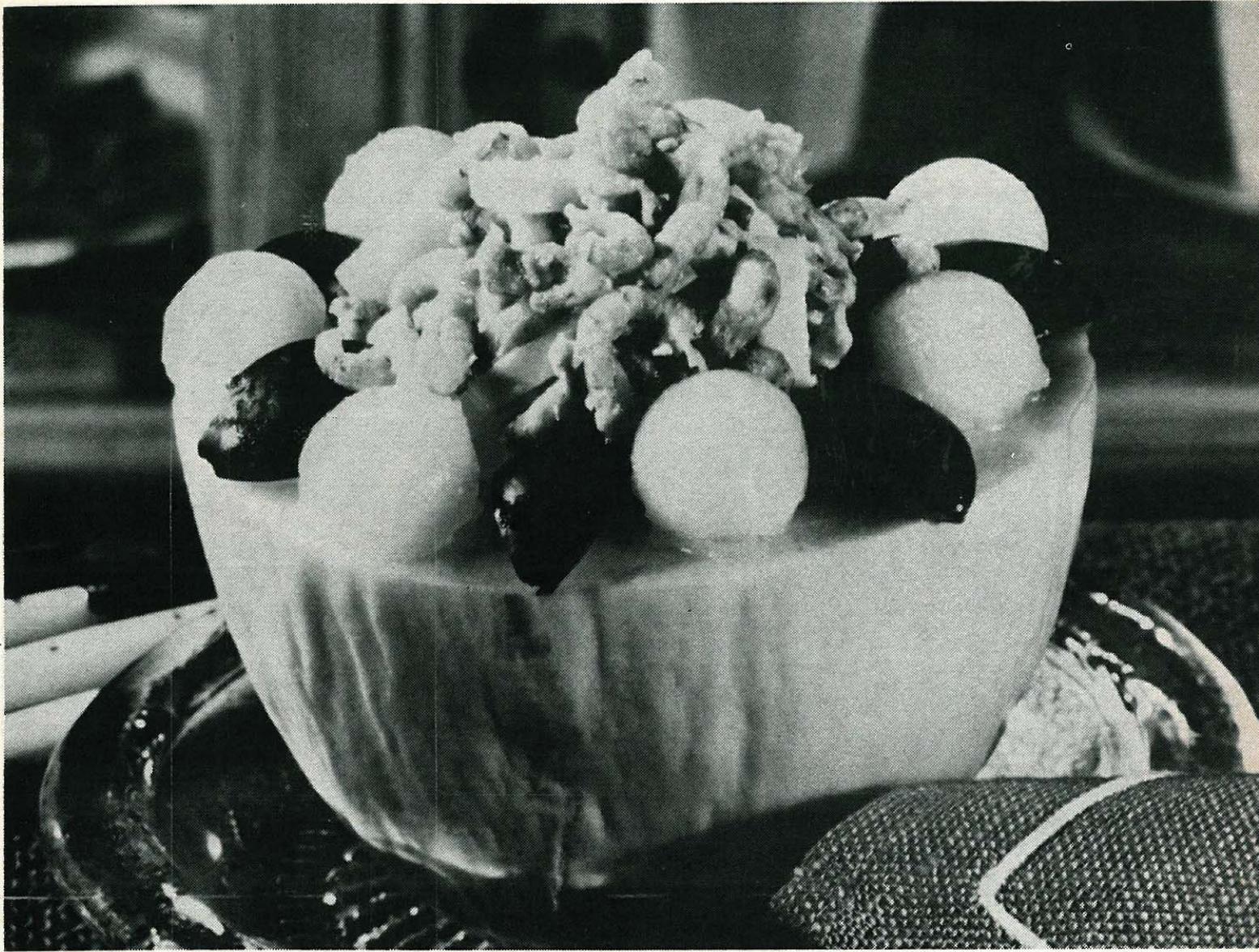


Salzgehalt bilden sich bestimmte Lebensgemeinschaften von Pflanzen und Tieren. Die Nordsee, ein Schelfmeer und im Durchschnitt kaum 50 m tief, ist kein einheitlicher Lebensraum. Sie setzt sich aus einer Vielzahl voneinander sehr verschiedener Landschaften und somit auch Lebensgemeinschaften zusammen.

Auf Strandwanderungen findet man leere Muschelschalen und Schneckenhäuser. Die lebenden Tiere begegnen uns in der häufigsten Landschaft der Nordsee, dem Sandgrund. Größere Pflanzen gibt es nur an wenigen, mit Seegras bewachsenen Stellen. Doch der Eindruck einer toten Wüstenlandschaft täuscht. Hier sucht sich der Einsiedlerkrebs seine Wohnung im Gehäuse abgestorbener Schnecken; hier leben Taschenkrebse, Garnelen und Krabben. Viele Tiere können sich fast unsichtbar machen, wie die Plattfische, deren Färbung sich ihrem Untergrund angleicht. Andere, wie die Muscheln und die Wattwürmer, graben sich ein und passen sich so den Bedingungen dieses Lebensraumes an.

Bei Niedrigwasser zieht sich das Meer weit von den flachen Küsten Nord- und Ostfrieslands zurück; ein Gebiet von 3 400 qkm fällt trocken — das Watt. Tiere und Pflanzen dieses Biotops, das zu den lebensreichsten der Nordsee gehört, müssen nicht nur dem täglichen Wechsel von Ebbe und Flut standhalten, sondern auch die Hitze des Sommers und den winterlichen Frost überstehen können. Um den extremen Schwankungen der Lebensbedingungen zu entgehen, graben sich die meisten Wattbewohner während der Trockenzeiten ein. Doch ist die Wattlandschaft nicht öde und unbelebt, sie wird von Rinnsalen durchzogen, von größeren Prieln und den flußartigen Tiefs, die ständig mit Wasser ge-

**Erlebnishunger im Inselurlaub:
hier steht eine Segelpartie bevor**



Köstlich und kalorienarm:

KRABBen . . .

füllt sind. Der mit Schlick durchsetzte Sand des unteren Tidenbereichs ist der Lebensraum des Sandwurms. Verschiedene Wattbewohner leben in Kolonien. Eine besondere Lebensgemeinschaft ist eine Miesmuschelbank. Sie erhebt sich bis zu einem halben Meter über die Ebene des Watts und bietet festsetzenden Tieren und Pflanzen in diesem Gebiet den einzigen Anhaltspunkt. Von Algen und kleinen Tieren dicht besiedelt sind auch die Zwergseeegraswiesen. Sie tragen zur Verlandung des Watts bei.

Die Grenze zwischen Land und Meer ist die Gezeitenzone. An den Sandküsten wird bereits bei mittlerem Niedrigwasser eine ausgedehnte Fläche freigelegt, an Felsküsten bei gleichem Tidenhub nur ein schmales Band von einigen Metern. Anders als bei flach auflaufenden Stränden prallt das Meer gegen Felsen mit großer Wucht.

Der Brandung solcher Küsten können nur wenige Tiere widerstehen; zwar sind die Felsklippen reicher an Arten als Watt und Weichböden, sie werden jedoch viel dünner besiedelt. Wie Bänder umziehen die Felsen Zonen, in denen nur bestimmte Pflanzen und Tiere existieren können. Ihren Abstand von der Mittelwasserlinie bestimmt ihre Fähigkeit, der starken Brandung und der intensiven Sonnenstrahlung standzuhalten. An Felsküsten bildet die Spritzzone die eigentliche Grenze. Die Pflanzen des Meeres und des Landes wachsen hier beieinander: Grünalgen, die der Austrocknung widerstehen, und Flechten, denen das Salzwasser nicht schadet. Auch Tiere des Meeres passen sich den Bedingungen des Landlebens an: So gibt es Krebsarten, die nur noch zum Laichen ins Meer zurückkehren; andere — wie die Kellerassel — leben bereits nur noch auf dem Lande.

Krabben, apart in Melonenhälften angerichtet, verlocken das Auge und sind eine kulinarische Überraschung für das kleine Essen, sei es „en famille“ oder mit Gästen. Außerdem handelt es sich, den auf die Linie Bedachten sei es gesagt, um ein Gericht, bei dem das Thema Kalorien klein geschrieben wird. Krabben gibt es heute überall und das ganze Jahr hindurch. Daraus diese leckere Vorspeise zu bereiten, geht denkbar schnell und einfach:

Man braucht: Zwei kleine Honigmelonen, gut gekühlt; 200 g Krabbenfleisch; einige blaue Weintrauben, entkernt, geviertelt; einige Ananasstückchen; einige geraspelte Walnüsse; einen Apfel, geschält, entkernt und in Stifte geschnitten; einen Eßlöffel Öl; einen Eßlöffel Zitronensaft; eine Prise Salz; einige Tropfen Tabasco.

Und so wirds gemacht: Die Melonen halbieren, die Kerne mit dem faserigen Fleisch entfernen. Aus dem festen Fruchtfleisch pro Melonenhälfte sechs bis acht Kugeln ausstechen und abwechselnd mit den Weintrauben auf den Melonenrand legen. Nun Krabben, Ananas, Walnüsse und Apfelstifte mit einer Soße aus Öl, Zitronensaft, Salz und Tabasco mischen und in die Hälften füllen. Möglichst frisch servieren.



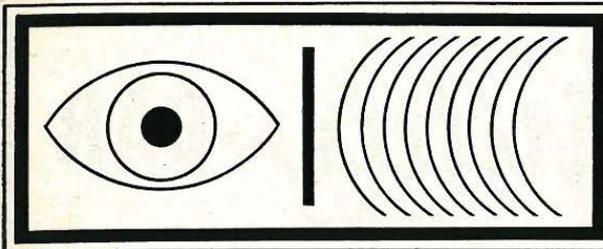
Modenschau der Eleganz

Unter diesem Titel ist die modisch hochaktuelle und am 20. Juni im Kurhaus veranstaltete Modenschau von Fritz Hake seit vielen Jahren bekannt; sie wurde von unseren Gästen stets mit sehr viel Beifall aufgenommen. Es ist eine internationale Informationsschau, die das bringt, was wirklich Mode ist, und die allen Ansprüchen gerecht wird. Die Ansage hat Lothar T. Kamphausen, ein ausgezeichnete Modesprecher und Conférencier, der humorvoll und modisch sehr versiert durch das Programm führt, das sieben charmante Mannequins servieren. Da mit Frau Ulla auch eine Dame in der Größe 46 dabei ist, kann niemand sagen: „Für mich ist ja doch nichts dabei“.

Haben Sie sich schon für Ihre Mode und für Ihre Länge entschieden? Hier können Sie sich orientieren! Hier wird Mode gezeigt mit den richtigen Formen und den dazu passenden Längen Mini, Midi, Maxi und Mezzo. Sie sehen den ganzen

Tagesablauf, nach der internationalen Bade- und Strandmode Tageskleider, die verschiedensten Anzug-Kombinationen - auch mit Hot-Pants, Gaucho- und Kniebundhosen -, Kostüme, Mäntel, Komplets, hochelegante Nachmittags- und Cocktail-Kleider sowie Ensembles und große Abendmodelle.

Den Anfang macht die internationale Bade- und Strandmode mit den aktuellen Badeanzügen in herrlichen Farben und mit wunderschönen Kombinationen von Goldstart u. a., sowie hochmodische Frottierrmäntel von Zweigler. Nach diesem fröhlichen Auftakt folgen Tageskleider, Anzüge, Kostüme, Mäntel sowie vor allem elegante Komplets von Etges, Interdress, Marline, Para-Couture, Queisser und Zweigler; hier ist auch eine interessante Schau sehr hochwertiger Strickmodelle von Erica Rössler eingeschlossen. Das ist eine Mode, die Frauen jünger macht, die schick,
(Fortsetzung Seite 43)



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 12. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musikalischer Kehraus zum Wochenende
Sonntag, den 13. Juni 1971	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Das Kurorchester erfüllt Hörerwünsche
Montag, den 14. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Dienstag, den 15. Juni 1971			Orchesterfreier Tag
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
Mittwoch, den 16. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Wer Sorgen hat, hat auch Likör Ein heiterer Wilhelm-Busch-Abend von und mit Hanns Träutner
Donnerstag, den 17. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Freitag, den 18. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Froh und heiter — Für jeden etwas
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Das blüht am Strand und in den Dünen Farblichtbildervortrag von Heinz Busching
Sonnabend, den 19. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Im Rhythmus der Freude
Sonntag, den 20. Juni 1971	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	16.30 Uhr	Kurhaus	*Modenschau der Eleganz
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Das Kurorchester erfüllt Hörerwünsche
	20.30 Uhr	Kurhaus	*Modenschau der Eleganz mit anschließendem Gesellschaftstanz

Ein kleiner Tip für unsere Kurgäste

Auch bei bester Pflege, bester Unterkunft und schönem Wetter kommt es mal vor: Sie fühlen sich nicht wohl. Die fremde Umgebung, die andere Luft, die ungewohnte Kost – das kann Ihnen zu schaffen machen.

Nehmen Sie Klosterfrau Melissengeist: er bringt die Funktionen von Kopf, Herz, Magen und Nerven wieder „in's Lot“!

Besorgen Sie sich dieses Kurhilfsmittel in Apotheke, Drogerie oder Reformhaus.



Nie war er so wertvoll wie heute - der echte Klosterfrau Melissengeist



Milch-BAR

am Meer

Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Montag, den 21. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag für die Kinder der Norderneyer Heime
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Dienstag, den 22. Juni 1971	20.30 Uhr	Weißer Saal	Orchesterfreier Tag Tonbildschau Norderney — Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Mittwoch, den 23. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Wir teilen die Woche mit froher Musik
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Kammermusik-Abend Christian Siegert, Violine - Lieselotte Laatz, Klavier
Donnerstag, den 24. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*2 000 Jahre Gestaltungswandel an der Nordseeküste Lichtbildervortrag von Dr. Arend Lang
Freitag, den 25. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Sonnabend, den 26. Juni 1971	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	19.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Froher Samstagabend mit den Bückeburger Jägern
	21.00 Uhr	Kurhaus	*Halali-Ball mit dem Orchester der „Bückeburger Jäger“
Sonntag, den 27. Juni 1971	11.15 Uhr	Kurgarten	Vormittagskonzert
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Und noch einmal Hochstimmung mit den Bückeburger Jägern

Eintrittskarten im Vorverkauf und evtl. Tischreservierungen zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt jeweils eine Woche vorher täglich von 10 bis 12 Uhr, montags bis freitags außerdem von 16 bis 18 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen im Kurhaus (Ruf 533). Es wird gebeten, vorbestellte Karten bis 15 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt werden muß oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.



Norbert und Charlotte Sänger

Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE –

ein ganz besonderer Anziehungspunkt mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

DELFTER STUBEN

eine Oase der Gemütlichkeit im Zentrum der Stadt

„CHARLOTT’ - CHERIE“

Die Tanzbar mit internationaler Atmosphäre
Geöffnet bis 4.00 Uhr nachts

Eiselt, Walter, m. Frau, Oberhausen — Haus Wessels
 Ellermeier, M., Dr., m. Fam., Göttingen — Frisiastr. 6
 Emons, Peter, m. Familie, Köln — Hochhaus A
 Enple, G., Seesen — Hotel Metropol
 Engelbrecht, Irene, Herne — Damenpfad 40
 Erpenbeck, G., m. To., Haselünne — Nordsee-Haus
 Ewert, Alfred, Wingshausen — Haus Margarete am Meer
 Fasbinder, Ruth, Lage — Mühlenstr. 16
 Feikens, Heinrich, Oberhausen — Haus Waterkant
 Feldhoff, Maria, Essen — Strandhotel Rixtine
 Fellmer, D., Wuppertal — Strandhotel Rixtine
 Fischer, Wolfgang, Dr., Wuppertal — Strandhotel Rixtine
 Fischer, H.-J., Wuppertal — Strandhotel Rixtine
 Fladda, Elisabeth, Berlin — Luciusstr. 23
 Fleisch, Jürgen, Zeppelinheim — Strandhotel Rixtine
 Fleischmann, Max, m. Familie, Essen — Kurhotel Norderney
 Flechsig, Erna, Pirmasens — Südhoffstr. 19
 Flöck, Birgit, Mühlheim — Schifflein Sausewind
 Flöck, Pia, Koblenz — Schifflein Sausewind
 Flöthmann, Grete, m. Br., Halle — Ellernstr. 16
 Folger, Erika, Hamburg — Haus Marlies
 Francke, Marion, Essen — Haus Wessels
 Frank, Annemarie, Salzgitter-Lebenstedt — Haus Insulaner
 Franke, Jürgen, m. Frau, Ilse — Haus Elimar Weber
 Freeze, Paula, Pelkum — Südhoffstr. 12
 Freitag, M., Dortmund — Schifflein Sausewind
 Frerichs, Harm, Walle — Hotel Metropol
 Fricke, Marie-Luise, Nordhorn — Haus Delang
 Friedrich, Stephan, Stuttgart — Lippestr. 6
 Fritze, Bremen — Kaiserstr. 7
 Fritzsche, Karl, m. Frau, Düsseldorf — Kurhotel Norderney
 Froese, Rosa, Worms — Seilerstr. 4
 Fromme, Maria, Essen — Wedelstr. 4
 Gallong, Herbert, m. Frau, Dortmund — Gästehaus Dörte
 Geceus, Hilde, Hannover — Hotel Rheinischer Hof
 Geck, Eugen, Lüdenscheid — Nordhelmstr. 22
 Gedamke, Heinz-J., m. Frau, Dortmund — Haus Jacobs
 Geerken, H., m. Ang., Bremen — Luciusstr. 23
 Geier, Werner, m. Familie, Rüsselsheim — Südhoffstr. 28
 Geitz, Karl, m. Frau, Lüdenscheid — Frisiastr. 27
 Gellenthin, Bruno, Delmenhorst — An der Schanze 3
 Gems, Emilie, Düsseldorf — Pension Leichte Brise
 Giebel, Erna, m. Ang., Karlsruhe — Haus Marlies
 Gierse, Hermann, m. Frau, Wedohl — Kirchstr. 6
 Muckhoff, Hans, m. Frau, Plettenberg — Kirchstr. 6
 Gisdepsky, Bärbel, Bremen — Hotel Kronenberg
 Gläß, Werner, m. Familie, Bremen — Haus Ursula
 Glunz, Wolfgang, m. Frau, Brakel — Haus Dujardin
 Goeldner, Marianne, Seesen — Hotel Metropol
 Gottaut, Manfred, Dr., m. Fam., Wuppertal — Haus Delang
 Graf, Heinrich, m. Familie, Witten — Haus Sonnenborn
 Grasmann, Peter, m. Frau, Forst — Hasbargen, Am Leuchtturm
 Greiffer, Bernhard, m. Frau, Essen — Haus Insulaner
 Greiß, Christel, Berg, Gladbach — Pension Hahn
 Grimmelt, Harald, Dr., Velbert — Kurhotel Norderney
 Gronewold, Fockea, Seehospiz — Seehospiz
 Gruber, Elke, Neu-Isenburg — Nordhelmstr. 4
 Grünewald, Alwin, m. Frau, Duisburg — Haus Waterkant
 Hanek, Gerhard, Wehdel — Georgstr. 1
 Haase, Willi, m. Familie, Marl — Hotel Metropol
 Hahn, H., m. Frau, Haltern — Strandhotel Rixtine
 Hallmann, Ernst, m. Frau, Landorf II — Ellernstr. 23
 Hammerschmidt, Petra, Lindlar — Marienstr. 14 — 15
 Hanke, Ida, Lüneburg — Haus Herlyn
 Hanrath, F., Dr., m. Familie, Osnabrück — Heinrichstr. 1
 Hansen, Karin, Bremerhaven — Haus Kubi
 Hartmann, R., m. Familie, Cloppenburg — Pension Hahn
 Hartenberger, Erwin, m. Familie, Saarbrücken — J.-B.-Str. 38
 Harth, Christel, Katzenbach — Nordhelmstr.
 Hartwig, Ludwig, Wuppertal — Nordhelmstr. 56
 Haumer, Ludwig, m. Frau, Rheine — Gästehaus Dörte
 Haupt, Jörg, m. Familie, Rauschenwasser — Tollestr. 6
 Hanke, Heidemarie, Bremen — Haus Herlyn
 Heidemann, Gerd, Bad Oeynhausen — Hotel Europäischer Hof
 Heine, Helmut, Dr., m. Frau, Wasteln — Hotel Metropol
 Heine, Theodor, m. Familie, Iserlohn — Halemstr. 2
 Heismann, Ingrid, m. Familie, Breckerfeld — Haus Waterkant
 Henkel, Friedrich, m. Frau, Dortmund — Herrenpfad 12
 Henrichmann, Münster — Schulzenstr. 43
 Hensel, L., m. Familie, Münchweiler — Südstr. 21
 Hermann, Albert, m. Frau, Wuppertal — Haus Rosa-Lena
 Hermann, Gerd, Müssen — Luciusstr. 23
 Heuser, Ella, Dortmund — Pension Haus Elmar
 Hildebrandt, B., m. Familie, Isernhagen — Hotel Metropol
 Hildebrandt, Willy, m. Frau, Bremen — Pension Knigge
 Hilkenbach, H., m. Familie, Gelsenkirchen — Haus M. am Meer
 Hindahl, Helga, Wuppertal — Haus Columbus
 Hoffmeister, Franz, m. Frau, Hattingen — Pension Haus Elmar
 Hoffmeister, Ruth, Hannover — Wiedaschstr. 13
 Hofschnete, Günther, m. Frau, Neuenkirchen — Pension Hahn
 Hogrewe, Fr., m. Frau, Osnabrück — Gartenstr. 9
 Hölscher, Gertrud, Wadersloh-Ackfeld — Hotel Europäischer Hof
 Holtkamp, Otto, m. Frau, Bremen — Gartenstr. 22
 Hoppmann, Werner, m. Frau, Hagen — Haus Seeschwalbe
 Hörnlein, Günter, m. Familie, Brackwede — Nordhelmstr. 10
 Huchzermeyer, Gertrud, Gummersbach — Haus Delang
 Hufschmidt, Erika, Köln — Haus Janssen
 Hüholt, Helmut, m. Frau, Hannover — Haus Waterkant
 Ihn, Max, m. Frau, Essen — Strandhotel Germania
 Jaenicke, Ruth, Oberhausen — Nordhelmstr. 9
 Jaeschke, Heinrich, m. Frau, Bremen — Pension Knigge
 Jahns, Friedrich, m. Frau, Barnstorf — Haus Marlies
 Jäkel, Irma, Saarbrücken — Südstr. 30
 Janssen, H., Wilhelmshaven — Hotel am Leuchtturm
 Jonas, Maria, Wuppertal — Haus Delang
 Jösting, Karl-Heinz, m. Familie, Blomberg — Haus Delang
 Jungblut, Gerd, m. Frau, Meschede — Haus Dujardin
 Junghanns, Thomas, m. Frau, Bremen — Hotel Metropol
 Justen, Doris, Gladbeck — Haus Kleen
 Karla, Margarete, Wattenscheid — Hotel Kronenberg
 Kätsch, Ernst, m. Familie, Göttingen — Pension Visser, Winterstr.
 Kaul, Henny, Gevelsberg — Haus Margarete am Meer
 Keber, Wilhelm, m. Frau, Bad Ems — Bdw.-Erh.-Heim
 Keidel, Klaus, m. Familie, Bad Homburg — Langestr. 8
 Keinhorst, Ilse, Wattenscheid — Haus Ursula
 Kemper, Hildegard, Münster — Haus Ursula
 Kerkhoff, Josef, m. Frau, Bergkamen — Hotel Metropol
 Kersten, Uwe, Bochum — Haus Columbus
 Kettner, Uwe, Düsseldorf — Schifflein Sausewind
 Kirchhoff, Anne, Düsseldorf — Haus Rosa-Lena
 Kirchhoff, H., m. Frau, Herzbrock — Haus Rosa-Lena
 Kirchner, W., m. Familie, Hagen — Hotel Metropol
 Klapper, Gisela, m. Familie, Nordstemmen — Gästehaus Dörte
 Klausch, Erna, Osnabrück — Ellernstr. 16
 Koch, Josefa, Lüdinghausen — Haus Ursula
 Klausmeier, Elke, Großdornberg — Schifflein Sausewind
 Klein, Eva, Essen — Haus Wessels
 Klein, E., m. Frau, Bochum — Pension Haus Elmar
 Heinz Kleineberg, m. Frau, Münster — Haus Georg Rass
 Klert, Hans, Dr., Dortmund — Strandhotel Germania
 Kleymann, Heiner, Dr., Lüdinghausen — Roonstr., bei Dr. Diez
 Knoblich, Helene, Salzgitter-Lebenstedt — Haus Insulaner
 Knoppe, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen — Gartenstr. 33
 Koch, Bernhard, Oberhausen — Haus Waterkant
 Kegelheide, m. Frau, Witten — Hotel Rheinischer Hof
 Köbel, Helga, m. Familie, Bingen — Poststr. 6
 König, Fred, m. Familie, Oberhausen — Luciusstr. 23
 Kornblum, Reiner, Dr., Essen — Haus Wessels
 Koschorke, Wolfgang, m. Frau, Hannover — Gartenstr. 9
 Köster, Heinz, Hamburg — Strandhotel Rixtine
 Krahn, Helga, m. Ang., Frankfurt — Wiedaschstr. 6
 KKramer, Wilhem, Velbert — Hotel Friese
 Krause, Luise, Minden — Haus Kluin
 Krebs, Lotte, Grasleben — Kirchstr. 11
 Kreckmann, Lily, Olpel — Haus Köser
 Kreckmann, Chr., Dr., Dortmund — Haus Köser
 Krempel, Ilse, m. Ang., Solingen — Haus Seeschwalbe
 Kroeger, Vinzent, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
 Kuhnau, Paul, m. Frau, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Kuipers, Karen, Velbert — Gästehaus Elimar Weber
 Kuntz, Hilde, Lüdenscheid — Frisiastr. 27
 Kürsten, Ingeborg, Berlin — Kirchstr. 10
 Lammens, Hans, m. Frau, Paderborn — Strandvilla Therese
 Langenbrink, Marlene, Hamburg — Tollestr. 2
 Langholz, Otto, m. Frau, Hattingen — Ellernstr. 15
 Lätsch, Günter, m. Frau, Herzberg — Tollestr. 6
 Lechtenberg, Winfried, m. Familie, Mülheim — Nordhelmstr. 9
 Ledebur, Arthur, Bremerhaven — Hotel Europäischer Hof
 Lehmann, Jörg, Dr., m. Frau, Gräfelting — Fremdenheim Schultz
 Lehnert, Dieter, m. Frau, Düsseldorf — Villa Nordsee
 Lehr, Franz, m. Frau, Niederselters — Marienstr. 3
 Leibe, Herbert, Westerstede — Haus Eils
 Levy, Klaus-Dieter, m. Familie, Hagen — Hotel Metropol
 von Lienen, Angelika, Hamburg — Gästehaus Elimar Weber
 Liesenfeld, Bernd, Leverkusen — Viktoriastr. 6
 Lietsche, Walter, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Lindenlaub, Margret, Hohenlimburg — Kaiserstr. 15-17
 Linzmeier, Helmut, m. Frau, Düsseldorf — Hotel Friese
 Lade, Harro, m. Familie, Ahlen — Haus Jacobs
 Lehmback, Werner, Wuppertal — Seilerstr. 17
 Lohmann, Heinz, m. Frau, Künsebeck — Haus Waterkant
 Löhr, Else, Aachen — Kampstr. 11
 Löwen, Erich, Kröv — Pension Haus Elmar
 Lübbecke, Günter, Ahlen — Pension Goemann
 Ludwig, Günter, m. Frau, Hannover — Kirchstr. 6
 Lüling, Alfred, Iserlohn — Villa Ilse
 Manke, Marianne, Bremen — Haus Ursula
 Marschinski, Stefan, m. Frau, Iserlohn — Haus Fydrich
 Mayweg, Volker, Dr., m. Frau, Lillienthauf — Haus Jacobs
 Meinel, Kurt, m. Familie, Bremen — Kirchstr. 6
 Melle, Paul, m. Frau, Bad Harzburg — Haus Meinders
 Mentzel, Therese, Bottrop — Hotel-Pension Kama
 Menkhaus, Josef, m. Familie, G. M. Hütte — Nordhelmstr. 68
 Merz, Herbert, m. Frau, Frankfurt — Tollestr. 6
 Meyer, Christa, m. Ang., Bemerode — Haus Tyarks
 Meyer, Walter, m. Familie, Osnabrück — Haus Columbus
 Meyerling, Huberta, m. Kind, Winterberg — Karlstr. 6
 Mitscherling, Heinz, m. Familie, Neheim-Hüsten — Friedrichstr. 21
 Moeller, Hans-Ulrich, m. Familie, Lübeck — Bdw.-Erh.-Heim

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088
 Nordseebad Norderney - Am Kurplatz

Willkommen auf den Ostfriesischen Inseln

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland.

Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.

Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Ereignis!

Durch den Abend führt Sie

GÜNTHER KRESIN

bekannt von der Europa-Welle Saar

Zum Tanz spielt

Das EDDY-TRINKAUS-Quintett

das Spitzenorchester aus Deutschland

Sonnabend, den 12. Juni, 21.00 Uhr

Als Stargast: **HILDEGUND CARENA**

Sonntag, den 13. Juni, 21.00 Uhr

BORDFEST mit HILDEGUND CARENA

Montag, den 14. Juni: GESCHLOSSEN

Dienstag, den 15. Juni, 21.00 Uhr

KLEINE SPIELE FÜR GROSSE LEUTE

Mittwoch, den 16. Juni, 21.00 Uhr

JE - KA - MI - Gästekabarett

Donnerstag, den 17. Juni: GESCHLOSSEN

Freitag, den 18. Juni, 21.00 Uhr

Wiedersehen mit WERNER GEBHARDT

Wahl der **MISS HARIBO**

Sonnabend, den 19. Juni, 21.00 Uhr

LUSTIGER TANZABEND

Lachen ohne Ende mit **CLAIRE SCHLICHTING**

Sonntag, den 20. Juni, 21.00 Uhr

TANZ mit dem Stargast MARTIN HEINZ

Montag, den 21. Juni: GESCHLOSSEN

Dienstag, den 22. Juni, 21.00 Uhr

KLEINE SPIELE FÜR GROSSE LEUTE

mit **GÜNTHER KRESIN**

Mittwoch, den 23. Juni, 21.00 Uhr

LUSTIGES REISE-QUIZ: WIE - WO - WAS - WER

Donnerstag, den 24. Juni, 21.00 Uhr

Stargast **GERHARD WENDLAND**

Freitag, den 25. Juni, 21.00 Uhr

JE - KA - MI - Gästekabarett

DORTMUNDER THIER



Von den guten Dortmundern eins der Besten

Besuchen Sie unseren „duften“

STRANDKELLER

Es spielen die „FLAMENCOS“

und heiße Musik aus der Discothek

Unter der gleichen Leitung:

Café - Konditorei FRÖHLE

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik

besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß

PILSNER URQUELL

und

DORTMUNDER

RITTER EXPORT

Es spielt das

DUO BREITINGER

Erstklassige

Konditorei-Erzeugnisse

Eis - Gepflegtes Bier

Möhle, Helmut, Dr., m. Frau, Engehausen — Haus Elisabeth
Möller, Werner, m. Frau, Hüttental — Wiedaschstr. 10
Möller, Heinz, Oberwöhren — Frisiastr. 5
Möllerfeld, Hilde, Eschweiler — Birkenweg 12
Möllgaard, Margarete, Norden — Pension Goemann
Momm, Anne, Ahaus — Haus Ursula
Müller, Hilly, Bremerhaven — Gartenstr. 9
Müller, Barbara, Hagen — Haus Janssen
Müller, Paul, m. Frau, Imsen — Haus Rosa-Lena
Müller, Adele, München — Pension Leichte Brise
Müller-Berghaus, G., Dr., m. Fam., Giessen — Knyphausenstr. 2
Nathje, Hildegard, m. Kl., Sornten — An der Mühle 4
Naumann, Dirk, m. Familie, Verl — Nordhelmstr. 10
Neumann, Anna, Wabern — Pension Leichte Brise
Neumann, Maria, Wuppertal — Haus Rosa-Lena
Neumann, Elke, Buer-Hassel — Marienstr. 14-15
Neumann, Herma, m. Ang., Witten — Haus Columbus
Niesing, Hans, m. Ang., Mühlheim — Nordhelmstr. 7
Nindle, Fanny, Amberg — Pension Visser, Winterstr.
Nitschke, Alfred, m. Frau, Bremen — Haus Delang
Nottelmann, Peter, m. Kind, Köln — Hotel-Pension Kama
Obermüller, Hedi, Herford — Frisiastr. 16
Oberröhrmann, Paul, m. Frau, Gütersloh — Luisenstr. 9
Ochs, Gerda, Frankfurt — Bdw.-Erh.-Heim
Ochsendorf, K., m. Kind, Osloss — Feldhausenstr. 1
Optenplatz, Gustav, m. Frau, Schaag — Pension Leichte Brise
Overmeyer, Franz-Josef, Ibbenbüren — Hotel Metropol
Ostoyk, G., m. Familie, Gelsenkirchen — Haus Georg Rass
Pac, Zoltan, m. Kind, Solingen — Hotel Metropol
Paus, Horst, Rhemkamp — Pension Hahn
Paschke, Irmgard, Zschopau — Jann-Berghaus-Str. 33
Paul, Charlotte, m. Ang., Braunschweig — Kirchstr. 11
Pawlack, Walter, m. Frau, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
Pech, Wolfgang, Dr., m. Frau, Berlin — Haus Columbus
Peiss, Kurt, Giessen — Nordsee-Haus
Peiss, Emmi, Giessen — Nordsee-Haus
Pelz, Ingrid, Freising — Kirchstr. 11
Peter, Else, m. Frau, Hagen — Am Weststrand 5
Piasecki, Claus, Unna — Hotel Friese
Pieper, Ilse, Bielefeld — Rheinstr. 12
Pietsch, Dirk, m. Familie, Bad Zwischenahn — Haus Georg Rass
Piller, Hannover — Hotel-Pension Coords
Pinnekamp, H.-J., m. Frau, Münster — Luisenstr. 9
Pirk, Marianne, Bremen — Am Wasserturm 18
Plany, Anni, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 7
Plantz, Hertha, Salzgitter-Lebenstedt — Haus Insulaner
Plesken, Edwin, Iserlohn — Villa Ilse
Podlech, Karl, m. Frau, Lingen — Knyphausenstr. 1
Pohl, Frank, Bad Godesberg — Schifflein Sausewind
Pohl, Irmutrud, Harxheim — Nordhelmstr. 4
Potthoff, Elisabeth, m. Ang., Münster — Haus Ursula
Prause, Manfred, m. Frau, Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Putschke, Erich, m. Familie, Heidmühle — Haus Wessels
Quack, H., Dr., m. Frau, Rheydt — Kurhotel Kaiserhof
Quiskamp, Hermine, Bottrop — Hotel-Pension Kama
Rahner, Käthe, Köln — Haus Frisia
Ratajczak, H., m. Frau, Dortmund — Strandstr. 10
Rath, Elisabeth, Sennestadt — Haus Dujardin
Reger, Klaus, m. Frau, Berlin — Hotel am Damenpfad
Renfordt, Reinhold, m. Frau, Altena — Gästehaus Dörte
Rethage, Lutz, m. Frau, Oerlinghausen — Luciusstr. 23
Rhein, Hans, m. Frau, M.-Gladbach — Luisenstr. 9
Richter, Rona, m. Ang., Essen — Haus Waterkant
Ribbroek, Heinz, m. Frau, Heessen — Langestr. 8
Richter, Christine, Herford — Schifflein Sausewind
Riehemann, Erwin-Josef, Rulle — Südhoffstr. 4
Rißunger, Willi, m. Frau, Köln — Haus Frisia
Rodemeyer, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Langestr. 8
Rohmsmeren, M.-Gladbach — Haus Ursula
Rolloff, Theo, m. Frau, Brüggen — Pension Leichte Brise
Rosemeier, Lina, Costedt — Jann-Berghaus-Str. 38
Röser, Elke, Mühlheim — Schifflein Sausewind
Rösler, Egon, m. Frau, Essen — Langestr. 8
Rothe, Heinz-Dieter, m. Frau, Bremen — Strandvilla Therese
Runge, Grete, Düsseldorf — Pension Leichte Brise
Saur, Mathilde, Kassel — Strandhotel Rixtine
Saur, Gudrun, Kassel — Strandhotel Rixtine
Saur, Werner, Kassel — Strandhotel Rixtine
Schade, Bernhard, m. Frau, Großenmeer — Halemstr. 12
Schödel, Walter, m. Frau, Jugenheim — Bdw.-Erh.-Heim
Schaperdoth, Willy, Hagen — Friedrichstr. 1
Schaufs, Bruno, m. Frau, Berlin — Haus Wessels
Schimeyer, Ernst, m. Frau, Bochum — Marienstr. 5
Schlegel, Adolf, m. Familie, Wolfsburg — Viktoriast. 6
Schlüter, Bernd, Berlin — Nordhelmstr. 7
Schmid, Gertrud, Berlin — Hotel am Damenpfad
Schmidt, Barbara, m. Ang., Bremen — Strandhotel Rixtine
Schmidt-Tauscher, Günter, m. Frau, Schramberg — Nordhelmstr. 6
Schmidt, Barbara, m. Sohn, Bremen — Hotel-Pension Abegg
Schmitz, Paula, Leverkusen — Feldhausenstr. 12a
Schnedlage, T., m. Frau, Hamm — Pension Visser, Winterstr.
Schneider, Heinrich, m. Familie, Castrop-R. — Knyphausenstr. 1
Schneiden, W., m. Frau, Berleburg — Haus Wessels
Schnetgöke, Alfred, m. Familie, Riesenbeck — Luisenstr. 19
Schnüzke, Franz, m. Frau, Osnabrück — Am Fischerhafen
Schallenberg, m. Ang., Osnabrück — Knyphausenstr. 2
Schön, Marianne, m. Familie, Gießen — Südhoffstr. 26
Schorn, Erich, m. Frau, Mühlheim — Gartenstr. 33
Schottek, Werner, Münster — Marienstr. 8
Schreiber, Josef, m. Frau, Dinslaken — Kurhotel Norderney
Schröder, Grete, Rodinghausen — Hotel Metropol
Schröder, Wilhelm, Rodinghausen — Hotel Metropol
Schröder, Peter, m. Frau, Essen — Hotel Metropol
Schübbe, Christel, Gelsenkirchen — Haus Weierts
Schulte, Christa, Dortmund — Haus Kleen
Schulte, Grete, Dortmund — Bruns Hotel
Schulze, Klaus, m. Frau, Düsseldorf — Südstr. 30
Schulze-Hagen, Anne, m. Kind, Düsseldorf — Haus Wessels
Schumacher, Christel, m. Ang., Birkesdorf — Schifflein Sausewind
Schütte, Karl-Heinz, Ganderkesee — Haus Georg Rass
Schutz, Rüdiger, m. Frau, Lüdenscheid — Haus Tyarks
Schwarz, Renate, Hamburg — Aggen, Kiefernweg

Schwarze, Herbert, m. Frau, Bremen — Haus Georg Rass
 Schweinsberg, B., m. Frau, Plettenberg — Kirchstr. 6
 Schlotmann, Chr., m. Ang., Plettenberg — Kirchstr. 6
 Schwenk, M., Bad Rehburg — Wilhelmstr. 10
 Schwietering, Wolfgang, Düsseldorf — Haus Elisabeth
 Seifzig, Paul, m. Familie, Frankfurt — Bdw.-Erh.-Heim
 Seidel, Peter, m. Frau, Braunschweig — Frisiastr. 6
 Seifert, Lienhard, m. Frau, Cloppenburg — Südhoffstr. 12
 Selenin, Ilse, Gelsenkirchen — Pension Janssen
 Siegers, Otto, m. Frau, Bad Harzburg — Seehospiz
 Simon, Rosemarie, Essen — Haus Marlies
 Sjöström, Olaf, m. Frau, Delmenhorst — Winterstr. 19
 Smit, Wilhelm, m. Frau, Oberhausen — Nordhelmstr. 9
 Sparenborg, Annalisse, Nordhorn — Haus Delang
 Spelsberg, Herbert, m. Frau, Lüdenscheid — Hotel am Damenpf.
 Skooren, Mariaa, Essen — Nordsee-Haus
 Springkämper, Wilhelm, Herne — An der Mühle 11
 Stahl, Werner, mit Familie, Herdecke — Hotel Metropol
 Stallmanna, Friedehelm, Bielefeld — Seilerstr. 1a
 Stareck, Rosalie, Vechta — Südhoffstr. 12
 Staub, Günter, Osnabrück — Hotel Friese
 vom Steeg, Otto, m. Familie, Hamburg — Haus Eggen
 Steffen, Marion, Brackwede — Nordhelmstr. 10
 Steffen, Rüdiger, Dr., m. Frau, Bremen — Südhoffstr. 12
 Steinrücke, Brigitte, m. Kind, Siedlinghausen — Karlsru. 6
 Steinwald, Rosa, Bremen — Gartenstr. 22
 Stender, Alfred, m. Frau, Essen — Rheinstr. 6
 Stirnemann, J., m. Frau, Zürich — Haus Waterkant
 Stobernack, Horst, m. Familie, Bevergern — Gästehaus Dörte
 Stock, Hans-Dieter, m. Frau, Brackwede — Nordhelmstr. 10
 Stodt, Wilhelm, m. Familie, Bochum — Haus Jacobs
 Strauss, Günther, m. Frau, Hamborn — Nordsee-Haus
 Stuiver, Ottilie, Düsseldorf — Friedrichstr. 1
 Stumm, Kurt, m. Frau, Kamp-Lintfort — Südhoffstr. 26
 Such, Karl-Heinz, m. Familie, Oberhausen — Hotel-Pension Kama
 Taake, Helmuth, Dortmund — Haus Waterkant
 Temmesfeld, Walter, m. Frau, Wuppertal — Haus Wilhelmine
 Thaler, Fritz, Hannover — Hotel Friese
 Thäslar, Ernst, m. Familie, Salzgitter-L. — Pension Haus Elmar
 Theiner, Richard, m. Frau, Alfeld — Maybachstr. 14
 Thiemann, Gerda, Düsseldorf — Haus Elisabeth
 Tiede, Helene, m. Ang., Berlin — Viktoriastr. 6
 Tönnies, L., Dortmund — Bruns Hotel
 Tottmann, Heinz, Dorsten — Haus Jacobs
 Trippe, Gerhard, m. Frau, Arnsberg — An der Schanze 3
 Trouillé, Walter, m. Frau, Berlin — Tollestr. 2
 Tuchscheerer, Brigitte, m. Sohn, Bremen — Kurhotel Kaiserhof
 Tünnerhoff, Erika, Menden — Strandhotel Rixtine
 Uffen, Johann, Emden — Knyphausenstr. 2
 Ullrich, Jürgen, Wanne-Eickel — Langestr. 35
 Ungeuhr, August, Bevergern — Strandhotel Rixtine
 Urbanek, Minna, Holthausen — Jann-Berghaus-Straße 38
 Varwig, Werner, m. Familie, Bad Rothenfelde — Benekestr.
 Verlemann, Karl, m. Frau, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Voegelé, Ilona, Norderney — Janusstr. 2
 Voß, Erich, m. Frau, Seesen — Wedelstr. 4
 Wagner, Gertrud, Fröndenberg — Haus Gustav Aggen
 Waldera, Christa, Nürnberg — Haus Bettina
 de Wall, Anna, Hamburg — Kiefernweg 11
 Wehner, Johann, m. Frau, Castrop-Rauxel — Langestr. 26
 Weller, Heinz, m. Familie, Siegen — Hotel Metropol
 Wenner, Else, Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
 Wenninghoff, Agnes, Metelen — Damenpfad 8
 Werner, Eduard, m. Frau, Bremen — Bruns Hotel
 Wessel, Heinz, Sendenhorst — Hotel Germania
 Wessel, Viktoria, Gevelsberg — Haus Eils
 Westerwelbe, Ria, Willich — Nordhelmstr. 10
 Westen, Albert, Norderney — Tannenstr. 8a
 Westermann, Karl, Dr., m. Familie, Herzebrock — Tollestr. 1a
 Westmark, Edith, m. Ang., Coesfeld — Gästehaus Dörte
 Wetterau, Maria, B.-Gladbach — Pension Hahn
 Weichert, Hans, Krefeld — Campingplatz Booken
 Weidemann, Richard, m. Frau, Osnabrück — Kiefernweg 7
 Wein, H., m. Frau, Braunschweig — Haus Jacobs
 Weischer, Dieter, m. Familie, Angelmodde — Waldweg 15
 Weiss, Ursula, Kettwig — Hotel Metropol
 Weiß, M., Kettwig — Hotel Metropol
 Weis, Gabriele, Kettwig — Hotle Metropol
 Weiss, Friedrich, m. Frau, Remscheid — Haus Köser
 Weissleder, Martha, Erkner — Wedelstr. 4
 Wicenciak, Friedrich, m. Ang., Münster — Haus Kleen
 Wiegand, Hildegard, Frankfurt — Ellernstr. 15
 Wiemann, Fritz, m. Frau, Dortmund — Hotel Metropol
 Wiemers, Barbara, Krefeld — Schifflin Sausewind
 Wienkop, Ursel, m. Ang., Bochum — Haus Schiemann
 Wiese, Willy, Rendsburg — Hotel Europäischer Hof
 Wildner, Kurt, m. Frau, Wetzlar — An der Mühle 3
 Wilke, Hans-J., m. Frau, Oldenburg — Haus Kleen
 Willner, S., m. Frau, Mülheim — Luisenstr. 2
 Witte, Horst, Delmenhorst — Viktoriastr. 6
 Witte, Lore, Nordhorn — Strandvilla Therese
 Wollrab, Elfriede, Bremen — Halemstr. 8
 Wolterstorff, Paul, m. Frau, Cochem — Luisenstr. 11
 Würfel, Willi, Gevelsberg — Tollestr. 6
 Zanssen, Leo, m. Frau, Hamburg — Pension Hahn
 Zerfass, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Kleen
 Zirkel, Willi, m. Frau, Frankfurt — Villa Ilse

Angemeldet bis zum 3. Juni 1971

Alborn, August, m. Familie, Dortmund — Haus Kuhlmann
 Altenhain, Fritz, m. Frau, Sprockhövel — Luciusstr. 5
 Arning, Wilhelm, Bielefeld — An der Schanze 11
 Bartsch, Martha, Bielefeld — Nordhelmstr. 86
 Baumann, Ida, Gelsenkirchen — Haus zum Wattenmeer
 Baumeister, Ursula, Datteln — Marienstr. 7
 Baumeister, Jörg, Datteln — Marienstr. 7
 Bonacker, Emil, m. Frau, Essen — Haus Waldblick
 Bernhardt, Kurt, Rheinhausen — Gartenstr. 7
 Benenitz, Heinz, m. Frau, Detmold — Haus Südblick
 Bez, Klaus-R., Bremen — Haus am Meer
 Blumberg, Margret, m. Familie, Hagen — Haus Kuhlmann
 Böger, Walter, m. Frau, Brackwede — Strandvilla Feodora

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
 NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
 Ruf (04932) 777



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer

Zentralheizung - Große Seeterrasse

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November

Inklusiv-Preis

(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

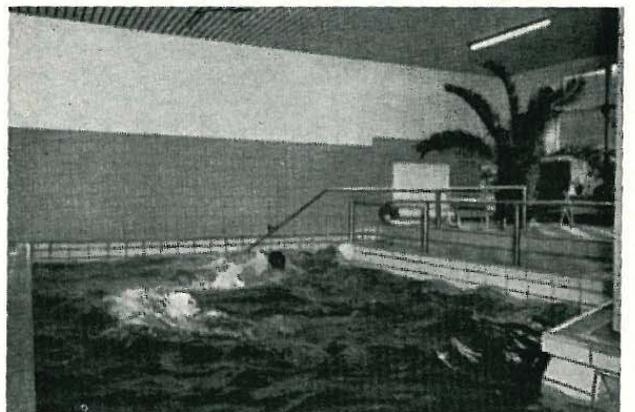
Seezimmer

Sommersaison	DM 29,—
Frühjahr und Herbst	DM 27,—

Gartenzimmer

Sommersaison	DM 23,—
Frühjahr und Herbst	DM 22,—

Wir empfehlen unser Haus den Frühjahrs- und Herbst-Kurgästen. Für die Winterkur bieten wir besondere Preisvorteile.



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit einer ständigen Wassertemperatur von 27° Wärme steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM UND RENATE VOLLMER
Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916



Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre zwischen Denkmalsplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer mit fließd. Warm- und Kaltwasser, Etagedusche, Zentralheizung, gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum. Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 1. 12.

Vollpensionsendpreis
vom 1. Juni bis zum 30. September 29,- bis 34,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung

Suchen Sie während Ihres
Inselaufenthaltes einen
abwechslungsreichen und
schmackhaften Mittagstisch?

**Wir kochen für Sie
im Abonnement!**

Im Ausschank:

Krombacher Pils
mit Felsquellwasser gebraut

Böhmer, Annelie, Recklinghausen — Gartenstr. 9
Bruns, Bernhard, m. Frau, Reken — Villa Christina
Buß, Joachim, Hamburg — Südstr. 8a
Coenen, Heinrich, m. Frau, Rheinhausen — Haus Südblick
Dau, Erna, Kiel — Frisiastr. 17
Daniels, M., Dr., Krefeld — Pension Viktoria
Demandt, Irma, Hannover — Pension Viktoria
Demel, Irmgard, m. Mann, Bad Salzuffen — Emsstr. 15
Diehl, Trude, Bingen — Villa Christina

Dorider, Maria, Recklinghausen — Haus Nordland
Dornberger, Otto, m. Frau, Velbert — Haus Dujardin
Dörfel, Gudrun, m. Sohn, Darmstadt — Strandvilla Feodora
Dotzler, Jutta, Nieder-Höchstadt — Gartenstr. 7
Dünwald, A., m. Familie, Schöppenstedt — Haus Eberhardt
Eckart, Kurt, Berlin — An der Schanze 11
Ecker, Helmut, m. Familie, Neuwed — Pension Viktoria
Eggemann, Hedwig, Amelsbüren — Haus Columbus
Egle, Lina, Bad Pyrmont — Pension Haus Rheinland
Ehring, Gertraud, Mülheim — Luciusstr. 26
Emons, Peter, m. Familie, Köln — Hochhaus A
Esselmann, R., m. Frau, Annshausen — Jann-Berghaus-Str. 8a
Fabritz, Gerd, Essen — Haus Seepferdchen
Feldmüller, Jörg, Herne — Strandvilla Feodora
Stroda, Roswitha, Bochum — Strandvilla Feodora
Fenselau, Otto, m. Frau, Wilhelmshaven — Bdw.-Erh.-Heim
Ferch, Joachim, Bonn — Haus Kuhlmann
Ferrier, Irmgard, Erkelenz — Villa Christina
Flathe, Theodor, m. Frau, Düsseldorf — Frisiastr. 25a
Focke, Dagmar, Hagen — Haus Kuhlmann
Franzke, Gustav, m. Frau, Bielefeld — An der Schanze 11
Fricke, Th., m. Frau, Göttingen — Haus Südblick
Froböse, Rolf, m. Familie, Walsrode — Gartenstr. 7
Fürst, Klaus, m. Familie, Immenhausen — Nordhelmstr. 7
Gädke, Willi, Hamburg — Haus am Meer
Gatter, Maria, Oberhausen — Haus Nordland
Gellert, Kurt, m. Frau, Hannover — Nordhelmstr. 6
Gerlach, Ilse, Bremen — Mainstr. 9a
Gerresheim, Bodo, m. Familie, Dürwiss — Haus Waldblick
Gerresheim, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Haus Hartwig
Giese, Hans-Otto, Dr., m. Frau, Essen — Pension Haus Rheinland
Glauberstein, Inge, Garbsen — Nordhelmstr. 86
Göbel, Luise, Oberursel — Haus Ulrichs
Göricke, Alfred, Dr., m. Frau, Essen — Villa Christina
Grote-Klußmann, G., m. Familie, Hamburg — Kaiserstr. 18
Groth, Cläre, Bielefeld — Nordhelmstr. 86
Grünwedt, Waltraut, Göttingen — Haus Kleen
Grund, Karl, m. Frau, Dornap — Haus Kuhlmann
Grund, Helene, Pfronten Ried — Haus Kuhlmann
Grunwald, Horst, m. Frau, Bielefeld — Wilhelmstr. 12
Guddat, Falk, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 6
Hamann, Wolfgang, Kiel — Richthofenstr. 18
Hamm, Hans, Dr., m. Frau, Bremen — Hotel am Damenpfad
Handstein, I., Düsseldorf — Haus Südblick
Hartmann, Werner, Ditzingen — Haus Kuhlmann
Heymann, Margarete, Menden — Haus Köser
Hille, Margarete, Darmstadt — Strandvilla Feodora
Hilsebein, Heinz, Kiel — Richthofenstr. 18
Höhler, Klaus, Dortmund — Gästehaus Eberhardt
Hölling, Sonja, Münster — Gartenstr. 7
Holtrop, Gerd, m. Frau, Dortmund — Villa Christina
Höltzer, Gertrud, Hamburg — Haus Südblick
Holzapfel, Martha, Mülheim — Luciusstr. 26
Honecke, Mia, m. Ang., Bad Salzuffen — Kurhotel Norderney
Hoppe, Maria, Oberursel — Kirchstr. 3
Hüching, Rolf, m. Frau, Hemer — Haus Hartwig
Hüttemann, Heinz, m. Familie, Bochum — Frisiastr. 17
Imhof, Horst, m. Familie, Dissen — Haus Seepferdchen
Jetzko, Herbert, Rheinhausen — Gartenstr. 7
Kaddak, m. Frau, Bad Sachsa — Oderstr. 3
Kallendorf, Adolf, m. Familie, Bad Rehbürg — Rheinstr. 7
Kallwitz, Angelika, Bremen — Mainstr. 9a
Kamenz, Renate, Osnabrück — Maybachstr. 15
Kellre, Helena, m. Mann, Emslage — Pension Haus Rheinland
Kessling, m. Frau, Fürth — Oderstr. 3
Kluselrahm, Paula, Gladbeck — Haus zum Wattenmeer
Kleintitschen, Annelore, Bremen — Haus Harzburg
Klich, Alfred, m. Frau, Breckerfeld — Haus Waldblick
Knaupe, Hermann, m. Frau, Hagen — Haus Eils
Kählel, Erika, Döttingen — Seehospiz
Kramer, Magdalene, m. Fam., Bad Salzuffen — Haus z. Wattenm.
Krebs, K. H., Bremen — Haus am Meer
Kreft, Günter, Osnabrück — Maybachstr. 15

Modische Accessoires – sommerliche Créations



Brillen •

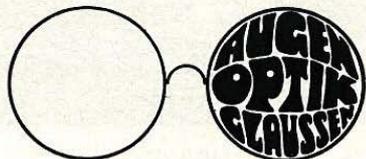
und SONNENBRILLEN

in vielen Ausführungen und Farben

Vertretung führender Markenfirmen
wie Zeiss, Marwitz, Rodenstock u. a.

AUGENOPTIK CLAUSSEN

Staatlich geprüfter
Augenoptiker
und
Optikermeister



Top-Modelle

Huber

Uhrmachermeister



Zwei Fachgeschäfte zeigen junge Mode

Jann-Berghaus-Straße 12

Jann-Berghaus-Straße 76

Krull, Lore, m. Mann, Oldenburg — Haus Südblick
 Krumme, Fritz, m. Frau, Karlsruhe — Villa Christina
 Kuckartz, Hubert, m. Frau, Wassenberg — Wilhelmstr. 12
 Kuhn, Heinz, m. Frau, Uetersen — Gästehaus Eberhardt
 Kupfer, Rolf, Bremen — Maybachstr. 35
 Langhof, Trudi, Delmenhorst — Haus Südblick
 Lenz, Margret, Lingen — Haus Hartwig
 Lietmann, Ulrike, m. Mann, Hasloh — Haus Hartwig
 Limper, Erich, m. Frau, Berleburg — Haus Südblick
 Langerich, Grete, Köln — Mainstr. 9a
 Lomberg, Anna, Schwelm — Tollestr. 6
 Lucas, Gertrud, Wolfenbüttel — Haus Johanna
 Marks, Margret, m. Kind, Leonberg — Strandvilla Feodora
 Marx, Paul, m. Frau, Witten — Haus Hartwig
 Mellenthin, Gudrun, Hückeswagen — Mühlenstr. 1
 Möllering, Wolfgang, Dortmund — Haus Nordland
 Morgenstern, Armin, m. Frau, Oldenburg — Gartenstr. 7
 Morgenstern, Herbert, m. Familie, Mülheim — Haus Waldblick
 Müller, Georg, m. Frau, Schweinfurt — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Muttschall, Monika, Gladbeck — Haus Hartwig
 Nehrke, Günter, m. Frau, Iserlohn — Weserstr. 15
 Nell, Heinz, m. Familie, Dortmund — Villa Christina
 Neuburger, Rolf, m. Familie, Siegen — Haus Hartwig
 Niessen, Ingeborg, Büderich — Villa Christina
 Nückell, W., Dr., Frankfurt — Villa Christina
 Onken, Bärbel, Wuppertal — Villa Christina
 Osenkop, Dietrich, Leonberg — Strandvilla Feodora
 Quante, Josefa, Hiltrup — Haus Columbus
 Quednau, Siegfried, Oldenburg — Haus Dujardin
 Paetsch, Gerhard, m. Frau, Berlin — An der Schanze 11
 Persky, Hermann, Siegburg — Haus am Meer
 Peveling, Maria, Hilden — Pension Viktoria
 Pietrus, Herbert, m. Frau, Berlin — An der Schanze 11
 Piotraski, Irma, Berlin — Maybachstr. 35
 Rusch, M., Dortmund — Kreuzstr. 6
 Reintjes, Heinz, Dr., Schwalmatal — Villa Christina
 Pathmann, Ute, Hagen — Haus Kuhlmann
 Reuß, Dieter, m. Familie, Rheinberg — Haus Ulrichs
 Rigol, Magda, Bad Wörishofen — Moltkestr. 5
 Rinke, Erwin, Wuppertal — Lippestr. 6
 Flüß, Herta, Wuppertal — Lippestr. 6
 Rock, Oswald, m. Familie, Limburgerhof — Benekestr. 39
 Roemer, Hermann, Dr., m. Frau, Dortmund — Adolfsreihe 5
 Rohde, Maritta, m. Familie, Geseke — Lippestr. 6
 Rogen, Friedrich, Hamburg — Villa Christina
 Bien, Reinhard, Hörter — Villa Christina
 Salmann, Lucie, Bochum — Haus Janssen
 Samson, Anna, m. Familie, Münster — Wilhelmstr. 11
 Schäfer, Ernst, m. Frau, Radevormwald — Haus Eils
 Scharbach, Marianne, m. Familie, Plankstadt — Henning
 Scheffer, Margrit, m. Familie, Wuppertal — Villa Christina
 Schemann, Trude, Solingen — Haus Nordland
 Schenk, Manfred, Sindelfingen — Haus Weierts
 Schziwka, Theodor, Bochum — Haus Kuhlmann
 Schmidt, Hans Rolf, m. Familie, Haan — Gartenstr. 7
 Schmidt, Lisa, Hagen — Strandvilla Feodora
 Schmidt, G., Braunschweig — Rheinstr. 7
 Schmidt, Fritz, Frankfurt — Maybachstr. 14
 Schneider, Maria, Siegburg — Haus Nordland
 Schulte, Dr., Heinz, m. Familie, Gelsenkirchen — Villa Christina
 Schulz, Eberhardt, m. Familie, Münster — Benekestr. 12
 Schulze, Auguste, Bad Pyrmont — Pension Haus Rheinland
 Schwenk, Ilse, Oberhausen — Rheinstr. 37
 Schwerhoff, Eckhard, m. Frau, Reken — Villa Christina
 Siemering, Hans, m. Frau, Delmenhorst — Haus Südblick
 Strodinaki, Jürgen, m. Frau, Hagen — Ellernstr. 8a
 Specker, Ludwig, Emden — Haus am Meer
 Stäsche, Werner, m. Frau, Hamburg — Haus Rosi
 Stephan, Heide, m. Familie, Eberschütz — Strandvilla Feodora
 Stern, Anneliese, Lingen — Haus Hartwig
 Striepens, Gertrud, Werne — Pension Haus Rheinland
 Strunz, Berthold, Gladbeck — Haus Hartwig
 Stumges, Sigrid, m. Familie, Rheydt — Haus Kuhlmann
 Täubert, Günter, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 6
 Tegeder, Dieter, m. Frau, Ehrenburg — Haus Hartwig
 Theilen, Daniela, Hamburg — Haus Daheim
 Thinius, Helga, m. Familie, Hamburg — Haus Nordstrand
 Thomas, Rüdiger, m. Familie, Köln — Gästehaus Eberhardt
 Vosseberg, Antonia, Emsdetten — Pension Viktoria
 Wagner, Helmut, Delmenhorst — Haus Südblick
 Wangemann, Johann, m. Familie, Schüttorf — Haus Nordland
 Wasserstraß, Ruth, Peine — G. Westenberger
 Weidemann, Alma, Wuppertal — Haus Eils
 Werner, Alfred, m. Frau, Neviges — Strandvilla Feodora
 Werres, Emmy, Bad Driburg — Frisiastr. 15
 Westrup, Erna, Bochum — Benekestr. 13
 Wiegler, Brigitte, Höchst — Gartensr. 7
 Wiese, Max, Solingen — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Windheim, Friedrich, m. Frau, Stadthagen — Tannenstr. 17
 Wischnowski, Margrit, Osnabrück — Goebenstr. 3
 Wiltfang, J., Emden — Haus Kuhlmann
 Wortmann, Karl, m. Frau, Olpe — Adolfsreihe 5

Angemeldet bis zum 4. Juni 1971

Abning, A., Vechta — Strandhotel Germania
 Ackermann, Rüdiger, Dr., m. Frau, Weinheim — Haus Dujardin
 Albers, Berta, Osnabrück — Haus Südwest-Hörn
 Alberts, Fritz, m. Frau, Menden — Hotel Pique
 Asal, Alfons, m. Frau, Köln — Haus Frisia
 Avenarius, Therese, Bad Driburg — Frisiastr. 15
 Avermeyer, Anna, Osnabrück — Maybachstr.
 Bachmann, Eberhard, m. Frau, Berlin — Winterstr. 24
 Funk, Charlotte, Berlin — Winterstr. 24
 Bachmann, Karl, m. Frau, Hattingen — Marienstr. 5
 Bachler, Alfred, m. Familie, Minden — Moltkestr. 11
 Sievert, Ute, Minden — Moltkestr. 11
 Bading, H., m. Frau, Hamburg — Benekestr. 1
 Baldauf, E., Werste — Haus Dujardin
 Balvowitz, Kurt, Berlin — Gartenstr. 55
 Banzhaf, Maria, München — Villa Erika
 Bardeck, Anton, m. Frau, Essen — Osterstr. 4

Baresel, Bodo, m. Frau, Bremen — Am Schirrhof 6
 Baum, Walter, m. Frau, Oberursel — Wiedaschstr.
 Bleinroth, Richard, m. Familie, Hannover — Moltkestr. 11
 Bock, August, m. Frau, Sachsenhausen — Südstr. 23
 Bockers, Franz-J., m. Frau, Münster — Nordhelmstr. 8
 Boettcher, Therese, Dortmund — Kirchstr. 10
 Borberg, Edith, Lippstadt — Wilhelmstr. 4
 Börgel, Trudi, m. Familie, Ibbenbüren — Ellernstr. 27
 Bösker, Maria, Ibbenbüren — Ellernstr. 27
 Brederlow, Ernst, m. Frau, Leer — Moltkestr. 11
 Breuer, Helga, Frechen — Seehospiz
 Brinker, Jürgen, Hagen — Kaiserstr., Meeresstrand
 Brambach, Horst, m. Familie, Essen — Oederstr. 6
 Brülke, Frieda, Siegen — Logierhaus Eberhardt
 Becker, Karl, Gevelsberg — Sanatorium Norderney
 Behle, Friedrich, m. Frau, Sachsenhausen — Südstr. 23
 Berenberg, Werner, m. Frau, Dortmund — Mühlenstr. 16
 Berkenbroek, Werner, Darfeld — Haus Cornelius
 Berner, Karl, m. Frau, Hörkamp — Moltkestr. 11
 Berster, Anne-Gret, Witten — Schmiedestr. 8
 Berster, Marlies, Witten — Schmiedestr. 8
 Bierling, Hans-Werner, m. Frau, Hofheim — Strandvilla Eils
 Biernath, Margarete, Brilon — An der Schanze 6
 Büchner, Rudolf, m. Frau, Kirchheim — Strandvilla Germania
 Busch, Paul, Ribbesbüttel — Bogenstr. 12
 Butter, Josef, m. Frau, Oedekoven — Strandhotel Germania
 Büttgen, Siegburg — Strandhotel Germania
 Cabus, Gerda, Essen — Strandvilla Eils
 Chalupa, Waldemar, Wiesbaden — Strandvilla Eils
 Chorewa, Heinrich, m. Frau, Stadthagen — Moltkestr. 11
 Clasen, Kurt, m. Familie, Bad Pyrmont — Haus Ursula
 Clever, Irmgard, Wuppertal — Pension Knigge
 Coenen, S., Kalkar — Am Schirrhof 6
 Colditz, Karl, m. Frau, Erlangen — Nordsee-Haus
 Cordes, Grete, Nienburg — Herrenpfad 16
 Cramer, Maria, Wuppertal — Strandvilla Lührs
 Dannewald, Winfried, m. Frau, Opladen — Pension Meeresstrand
 Demtröder, Heinrich, Bergkamen — Sanatorium Norderney
 Devrient, Heinz, m. Frau, Pehlem — Haus Frisia
 Diebels, Ernst, m. Frau, Altkalkar — Am Schirrhof 6
 Dierksmeier, Hermann, Münster — Haus Antje
 Dillner, Otto, m. Frau, Berchum — Birkenweg 15
 Dreisbach, Fritz, m. Frau, Hagen — Strandvilla Eils
 Drinkut, Ludwig, m. Frau, Helmstedt — Villa Erika
 Düllbers, Klaus, m. Ang., Opladen — Pension Meeresstrand
 Eckardt, Erich, Leer — Hotel Pique
 Eckstein, Paul, m. Frau, Bad Pyrmont — Nordsee-Haus
 Ehrich, Emmi, Walsum — Villa Erika
 Ehrich, Erika, Walsum — Villa Erika
 Elges, Else, Brackwede — Gartenstr. 8
 Elisabeth, M., Westerrade — Herrenpfad 20
 Engel, Luise, Worms — Gästehaus Karen
 Esser, Hans-Joachim, m. Familie, Düsseldorf — Strandvilla Eils
 Fachte, Claus, m. Frau, Hagen — Haus Cornelius
 Falkentahl, Hans, m. Frau, Aachen — Nordsee-Haus
 Falkner, Annelies, Leer — Gästehaus Karen

„STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF“

Direktion: H. R. Warnken

Kaiserstraße 12 - Telefon (04932) 743, 744 und 745



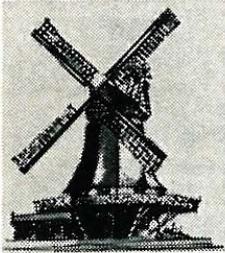
Die Oase der Ruhe, direkt am Meer gelegen

Großes Seeterrassenrestaurant

Eine exquisite Küche verwöhnt anspruchsvolle Gäste

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See
 Appartements, Bad, Dusche und WC - Zentralbeheizte Gästezimmer
 Lift - Selbstwähltelefon in jedem Zimmer

Stilvoll eingerichtete Hotelhalle, große Seeterrasse
 Geeignet für Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Feuerpeil, Anton, m. Frau, Lünen — Pension Jürgens
Finchel, Ute, m. Familie, Düsseldorf — Pension Janssen
Fischer, Anneliese, m. Tochter, Bückeburg — Damenpfad 30
Fischer, Elisabeth, Bielefeld — Haus Nordland
Focke, Werner, Uphusen — Haus Meeresstrand
Frackenhohl, Else, Lohmar — Hotel Pique
Frahm, Werner, m. Frau, Kapellen — Logierhaus Eberhardt



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall



MEIEREI Restaurant
und Café

VELTINS
Pilsener

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

Franke, Doris, m. Tochter, Lüdenscheid — Hotel Pique
Franz, Josef, m. Frau, Warstein — Nordsee-Haus
Fröhlich, Martha, Ahlen — Sanatorium Norderney
Freimann, Ria, Westerrade — Herrenpfad 20
Fritsche, Hans, m. Frau, Oberhausen — Haus Dujardin
Fritzen, Hann, Emden — Strandvilla Lührs
Sanders, Johanne, m. Kind, Emden — Strandvilla Lührs
Fülbinz, Alfred, m. Frau, Oldenburg — Gästehaus Extra
Gehrke, Eckart, m. Frau, Bremerhaven — Damenpfad 8
Gnihl, Karl-Heinz, Castop-Rauxel — Bogenstr. 12
Gimbel, Marianne, Hagen — Sanatorium Norderney
Gödicke, M., m. Sohn, Essen — Marienstr. 5

大
精
康
照

OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Gostmann, Lina, Löhne — Sanatorium Norderney
Graefe, Wolf-Dieter, m. Frau, Gummersbach — Villa Nordsee
Grafe, Heinz, m. Frau, Dortmund — Pension Rath
Gresch, Martha, Wuppertal — Winterstr. 24
Greve, Hans, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Eils
Groneweg, Evelyn, Bad Salzuflen — Jürgens, Benekestr.
Grosser, Dieter, Dr., m. Frau, Münster — Haus Antje
Grosskopf, Luise, Göttingen — Haus Roland
Gruber, Maria, Augsburg — Gartenstr. 53
Grüber, Rolf, Bielefeld — Haus Dorenbusch, An der Schanze 5
Gruner, Heiner, m. Frau, Wuppertal — Marienstr. 14
Gunkel, Lothar, m. Frau, Baden-Baden — Haus Kubi
Haag, Otto, m. Frau, Wolfsburg — Haus Antje
Hadrich, Wolfgang, m. Familie, Hude — Haus Meeresstrand
Hahn, Dr., m. Frau, Berlin — Strandvilla Eils
Hahn, Wilhelm, Gelsenkirchen — Nordsee-Haus
Hänre, Rosemarie, Wenden — Sanatorium Norderney
Hansen, Horst, Hattingen — Sanatorium Norderney
Hanstein, Mora, Eschweiler — Hotel-Pension Abegg
Harbert, Annedore, Arnsberg — Haus Cornelius
Hartmann, F., m. Frau, Hagen — Herrenpfad 10
Heike, Elisabeth, Hannover — Moltkestr. 11
Heinemann, Walter, Essen — Haus Seeschwalbe
Heinzerling, Martha, Witten — Damenpfad 9
Hennig, Edeltraud, Norderney — Seehospiz
Hennig, Herbert, m. Frau, Hamburg — Haus Ruh di ut
Henniges, Wilhelm, m. Familie, Stade — Moltkestr. 11
Henschel, Elisabeth, Berlin — Damenpfad 12a
Heimen, H., Hamburg — Benekestr. 46
Hertel, Else, Bad Mergentheim — Haus Nordland
Hillenhinrichs, Josef, m. Familie, Düsseldorf — Haus Kubi
Hole, Peter, Dr., m. Familie, Ibbenbüren — Haus Sonneneck
Höttje, Erika, Oldenburg — Hotel Pique
Herzberg, Paul, Bochum — Sanatorium Norderney
Hornemann, Helga, Münster — Sanatorium Norderney
Huesmann, Hedwig, Dorsten — Seilerstr. 18a
Hüsmer, Erna, Hagen — Hotel Pique
Immisch, Magda, Bielefeld — Haus Nordland
Jacobi, Werner, m. Frau, Pirmasens — Nordhelmstr. 8
Jansen, Else, Essen — Haus Margarete am Meer
Jansen, Ilse, Lüdenscheid — Hotel Pique
Jastram, H., m. Frau, Otterberg — Strandvilla Eils
Josko, Georg, Gütersloh — Sanatorium Norderney
Jungmann, Gerhard, Dr., m. Tochter, Löhne — Haus M. am Meer
Kage, Dora, Itzehoe — Luisenstr. 6
Kehl, Walter, m. Frau, Berlin — Moltkestr. 11
Keppner, Ingo, Herne — Sanatorium Norderney
Kessler, Anna, Rheda — Haus Wessels
Kröger, Magda, Rheda — Haus Wessels
Kilz, Toni, Gensingen — Sanatorium Norderney
Klatt, Hans, Villingen — Wilhelmstr. 9
Kleinau, Braunschweig — Strandvilla Eils
Kleinhans, Günter, Dortmund — Nordsee-Haus
Kleinschmitz, G., Köln — Strandvilla Eils
Kleppel, Marta, Wattenscheid — Haus Köser
Klingsporn, Anneliese, Wuppertal — Strandvilla Eils
Klingsporn, Anneliese, Wuppertal — Strandvilla Eils
Klopsch, Klara, Berlin — An der Schanze 5
Kluge, Helene, m. Ang., Moers — An der Mühle 12
Kluin, Adolf, m. Frau, Stuttgart — Gartenstr. 32
Knebel, Wolfgang, Telgte — Schuchardts Hotel
Knoll, Karl, m. Frau, Bork — Nordhelmstr. 50
Kunfmann, H., m. Ang., Iserlohn — Herrenpfad 10
Kockmann, Dorothee, Welbergen — Haus Innken

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstigste Einkaufsquelle für Sie!

Kombrink, Hanna, Dissen — Seilerstr. 18a
 Kopsch, Werner, m. Familie, B.-Galdbach —
 Koreik, Doris, Herne — Sanatorium Norderney
 Kosche, Georg, m. To., Münster — Haus Ihnken
 Krause, Heidmearie, Osnabrück — Schuchardts Hotel
 Krauskopf, Willi, Kettenberg — Strandhotel Belvedere
 Krienitz, Beate, Münster — Haus Meeresstrand
 Kröning, Otto, m. Frau, Warendorf — Luisenstr. 19
 Krüger, Wolfgang, Gelsenkirchen — Hotel Pique
 Krüger, Sigrid, m. Familie, Hanover — Moltkestr. 11
 Krause, Martha, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 11
 Krause, Paul, Berlin — Südstr. 20
 Kümmel, Klaus, m. Familie, Giessen — Friedrichstr. 21
 Kunze, Erika, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Kurfürst, Margarete, Dortmund — Winterstr. 24
 Kütthe, Heinz, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Laabs, Ruth, Hannover — Moltkestr. 11
 Labs, Hilde, Eckernförde — Marienstr. 14
 Lange, Erna, Lemgo — Pension Janssen
 Lange, Erich, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Lange, Joh.-Maria, Münster — Haus Meeresstrand
 Launert, Franz, m. Frau, Eiserfeld — Winterstr. 24
 Lauterbach, Alwine, Hannover — Strandvilla Eils
 Lauterbach, Erich, m. Frau, Esslingen — Haus Johanna
 Lehmann, Ulrich, m. Familie, Lübbecke — Moltkestr. 11
 Lehnard, Ursula, m. Sohn, Oldenburg — Haus Antje
 Kemanscik, Erika, Neuenkirchen — Luisenstr. 6
 Lenzen, Maria, m. Ang., Bonn — Haus Bruns
 Lesche, Minna, Göttingen — Haus Roland
 Liebling, Anneliese, Spenge — Herrenpfad 20
 Liedstrand, Fr., Dr., Herford — Benekestr. 46
 Liese, Anton, Essen — Bruns Hotel
 Limpke, Wilhelm, Witten — Damenpfad 9
 Loch, Hans-Friedrich, Levern — Sanatorium Norderney
 Lüddecke, Bernd, Hannover — Birkenweg 23
 Lueg, Cläre, Hagen — Strandvilla Eils
 Lueg, Volkmar, m. Familie, Hagen — Strandvilla Eils
 Lüke, Elisabeth, Bochum — Schmiedestr. 11
 Lutterbüse, Fr., m. Frau, Dortmund — Haus Cornelius
 Manssen, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Südstr. 20
 Martin, Gerhard, m. Frau, Siegburg — Strandhotel Germania
 Anna, Masuch, Hamburg — Gartenstr. 19
 Mayer, Erhard, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
 Meier, W., m. Frau, Wilhelmshaven — Strandvilla Eils
 Meiners, Annemarie, Hamburg — Georgstr. 1
 Mendel, Maria, Buer — Logierhaus Eberhardt
 Menkhoff, Wilhelm, Bad Oeynhausen — Hotel Pique
 Meuthen, Werner, m. Frau, Kerken — Birkenweg 23
 Mertin, Irene, Witten — Damenpfad 9
 Meyer, Ruth, Dortmund — Moltkestr. 11
 Möllmann, Dietrich, Duisburg — Birkenweg 23
 Michel, Ilka, m. Mann, Walldorf — Südstr. 3
 Mitze, Wolfram, Dr., m. Frau, Burgsteinfurt — Haus Meeresstr.
 Mitzkat, Kurt, m. Frau, Karlsruhe — Wiedaschstr. 10c
 Müller, Elfriede, Kettwig — Kurhotel Norderney
 Müller-Graf, Eva, Dr., Karlsruhe — Kluin, Wiedaschstr.
 Müller, Johann, m. Frau, Dortmund — Am Weststrand 14
 Müller, Karl, m. Frau, Celle — Moltkestr. 11
 Münzer, Waltraut, m. Sohn, Gardup — Mühlenstr. 8
 Muthig, Karl-H., m. Frau, Hildesheim — Bogenstr. 12
 Nagel, Hermann, m. Familie, Markoldendorf — Haus Frisia
 Naß, Isolde, Emlichheim — Schifflein Sausewind
 Neuhaus, Herbert, m. Familie, Bachum — Haus Meeresstrand
 Nickenig, Hertha, m. Familie, Mülheim — Bäckerstr. 5
 Nieder, Käthe, Westerfilde — Haus Ihnken
 Niemer, Wilfried, Hagen — Strandvilla Eils
 Nohl, Ernst, Darmstadt — Kurhotel Norderney
 Nolting, Dr., m. Frau, Spenge — Strandhotel Belvedere
 Northe, Joachim, m. Familie, Senne — Strandvilla Eils
 Nowacki, S., Espelkamp — Sanatorium Norderney
 Obermann, Helmut, m. Familie, Essen — Schuchardts Hotel
 Oldenburg, Annemarie, Lübeck — Haus Ihnken
 Onfermann, H., Hagen — Waldweg 12
 Ortelt, Elisabeth, Essen — Osterstr. 4
 Pachel, Anna, Dresden — Kirchstr. 7
 Paetzke, Heinz, m. Frau, Berlin — Strandvilla Eils
 Pannen, Dietrich, m. Frau, Rheinhausen — Haus Ursula
 Pauli, Ferdinand, m. Frau, Hattingen — Villa Nordsee
 Pawelczyk, Edeltraud, Lotte — Gästehaus Extra
 Pawelczyk, Josef, m. Frau, Barsinghausen — Ellernstr. 28

Der Friseur für Anspruchsvolle

Henry Kiesling

Coiffeur international

Mitglied des Syndicats de la Haute Coiffeur Française

im Kurhaus

Damen- und Herren-Bedienung

Parfumerien und Kosmetik
 von Weltruf

Voranmeldung erbeten - Telefon 2905

Bremen - Timmendorfer Strand - Norderney

Pelters, Liesel, Köln — Strandhotel Germania
 Piggau, Albert, Braunschweig — Rheinstr. 9
 Pelken, Marianne, Ibbenbüren — Haus Ihnken
 Peters, Fine, Viersen — Damenpfad 12a
 Piepenstock, Hugo, m. Frau, Altena — Osterstr. 4
 Polte, Kurt, m. Frau, Osnabrück — Friedrichstr. 21
 Pompe, Walter, m. Frau, Regensburg — Marienstr. 14
 Praest, Berta, Münster — Gartenstr. 36
 Puppe, Ida, Berlin — Gästehaus Karen
 Pustmüller, G., m. Familie, Osnabrück — Moltkestr. 11
 Pütz, Adolf, Dr., Düsseldorf — Haus Antje
 Putzka, Almuth, Berum — Seehospiz
 Radzak, Gerhard, Dortmund — Haus Bruns
 Rammert, Ursula, Brackwede — Sanatorium Norderney
 Rathke, Ella, Berlin — Marienstr. 14
 Reichel, Wolfgang, m. Frau, Essen — Gästehaus Karen
 Reinnohl, Margarete, Lohmar — Hotel Pique
 Reglinki, Hans, Gelsenkirchen — Hotel Pique
 Renneberg, Rosemarie, m. Kind, Mascherode — Birkenweg 12
 Riedel, Anna, Bielefeld — Sanatorium Norderney
 Risch, Werner, m. Frau, Hamburg — An der Schanze 10
 Robowski, Kurt, m. Frau, Bad Driburg — Birkenweg 21
 Roch, Manfred, Hamm — Sanatorium Norderney
 Röchen, A., Dr., m. Familie, Essen — Schulzenstr. 45
 Röder, Anneliese, Hanau — Damenpfad 23
 Rodenbach, Rudolf, m. Familie, Schwabach — Halemstr. 18
 Rödiger, Klara, Witten — Damenpfad 9
 Roggenthien, Anneliese, Altena — Schulzenstr. 12
 Rohlmann, Aloys, m. Frau, Rheine — Schmiedestr. 8
 Röhrig, Theodor, m. Frau, Essen — Moltkestr. 11
 Rommeswinkel, Hermine, Dortmund — Kirchstr. 10

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
 Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
 Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
 Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
 Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
 20 Prozent Ermäßigung

Inh. W. und G. Zehner



Fisch- Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei
 Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:
 der fachgerecht verpackte LECKERE RÄUCHERAAL

Hotel-Pension „Sylvia“



Knyphausenstr. 3 **Bernhard und Erika Tjaden** Tel. (04932) 3205 u. 428
Ganzjährig geöffnet - Neubau 1969 - Modern und komfortabel

Zimmer mit Dusche, WC u. Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)
 Halbpensionsendpreise: Hochsommer 28,— bis 36,— DM,
 übrige Jahreszeit 26,— bis 32,— DM

WICKÜLER



Bitte Hausprospekt anfordern!

Im Ausschank:

Krombacher Pils
 mit Felsquellwasser gebraut

Rose, Margarete, Herford — An der Schanze 5
 Rosendahl, Ursula, Bockum — Kiefernweg 5
 Rottmann, Jürgen, m. Familie, Porz — Herrenpfad 16
 Rottmann, Wilhelmine, Burgsteinfurt — Strandvilla Eils
 Rottwinkel, Agnes, Münster — Schuchardts Hotel
 Rudolph, Heinrich, m. Frau, Hannover — Gästehaus Karen
 Rust, Essen — Hotel-Pension Kama
 Saame, Georg, Frankfurt — Villa Erika
 Samolenritz, Loni, Bad Driburg — Gästehaus Karen
 Sauer, Johanne, m. Ang., Bochum — Schmiedestr. 11
 Schaub, Werner, m. Frau, Witten — Damenpfad 9
 Schawe, Martha, Osnabrück — Maybachstr. 4
 Schwarzkopf, Gisela, m. Sohn, Schwitten — Benekestr. 20
 Scheidtmann, Hans, m. Familie, Düsseldorf — Damenpfad 9
 Schlaich, Aenn, Köln — Hotel Pique
 Schlicht, Hildegard, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Kilian, Irma, Weddel — Moltkestr. 11
 Schlie, Paul, m. Frau, Bremen — Haus Südwest-Hörn
 Schlieker, Heinz, m. Familie, Duisburg — Haus Meeresstrand
 Schlösser, Ruth, Soest — Haus Okken
 Elger, Else, Soest — Haus Okken
 Schmidt, Erich, m. Frau, Anderten — Haus Köser
 Schmidt, Thomas, Celle — Moltkestr. 11
 Schmidt, Wilhelm, Münster — Sanatorium Norderney
 Schmidtfreerick, Günter, m. Familie, Münster — Wiedaschstr. 10b
 Schmitz, B.-Gladbach — Hotel Pique

Schnittkamp, Bernhard, m. Familie, Ostbevern — Herrenpfad 10
 Schnoor, Hans, Lüneburg — Goebenstr. 4
 Schöndeling, Paula, Essen — Haus Margarete am Meer
 Schrammer, H., m. Frau, Ratingen — Luisenstr. 6
 Schreiber, Heinz, m. Frau, Paderborn — Waldweg 10
 Schriefer, C., Bremen — Pension Knigge
 Schubach, Ursula, Kassel — Schuchardts Hotel
 Schulz, Heinz, Worms — Sanatorium Norderney
 Schulz, Helmut, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Schulze, Angelika, Norderney — Seehospiz
 Schulze-Brüning, Dorothea, Münster — Strandvilla Eils
 Schulze, Ulrike, Norderney — Georgstr. 2
 Schwab, Marta, Weierhof — Haus Nordseeblick
 Schwick, Gudrun, Neesen — Sanatorium Norderney
 Seiler, Wilma, Düsseldorf — Maybachstr. 6
 Severin, Dietrich, m. Frau, Korbach — Schulzenstr. 45
 Siddique, Monika, m. Ang., Frankfurt — An der Schanze 5
 Siebel, Gunter, Siegen — Logierhaus Eberhardt
 Siewert, Gerda, Paderborn — Sanatorium Norderney
 Soer, Karl, m. Familie, Essen — Rheinstr. 11
 Spangenberg, Petra, Bremen — Pension Knigge
 Specht, Anna, Rietberg — Bäckerstr. 5
 Schade, Helmut, m. Familie, Oerlinghausen — Bäckerstr. 5
 Spiekermann, Ursula, Gescher — Damenpfad 12a
 Swora, Wolfgang, Arnsberg — Damenpfad 12a
 Spletstösser, Marianne, Buchenbach — Goebenstr. 4
 Stahlhaus, Else, Hagen — Hotel Pique
 Standenmaier, Willi, m. Frau, Stuttgart — Gästehaus Extra
 Stegmann, Walter, m. Familie, Barrien — Herrenpfad 19
 Stricke, Erich, m. Frau, Hannover — Strandvilla Eils
 Steinhardt, Frieda, Runderoth — Luisenstr. 6
 Steppke, Waltraud, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Straekelyan, Helene — Maybachstr. 6
 Sturm, Katharina, Walsum — Villa Erika
 Taraba, Rolf, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney
 Tenk, Elisabeth, Gladbeck — Sanatorium Norderney
 Theel, Walter, m. Frau, Wuppertal — Strandvilla Eils
 Theopold, Harald, m. Frau, Aerzen — Strandvilla Lührs
 Thiel, Brigitte, m. Mann, Bremen — Haus Meeresstrand
 Thomaka, Karl-Theo, Marl — Am alten Schirrhof 2
 Tracht, Wilhelm, m. Frau, Wreneck — Oderstr. 10
 Triep, Ludwig, Köln — Strandvilla Eils
 Unger, Gisela, Berlin — Strandvilla Eils
 Vormeng, Carl-Heinz, m. Frau, Tangstedt — Oderstr. 6
 Voss, Ernst, m. Frau, Gelsenkirchen — Tollestr. 1a
 Wagner, Josef, m. Frau, Köln — Strandvilla Eils
 Weber, Alexander, m. Frau, Rheine — Wiedaschstr. 8a
 Wehde, Carl, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Timpt, Klara, Hannover — Moltkestr. 11
 Wehlau, Heino, Bad Zwischenahn — Haus Meeresstrand
 Weiberg, Ludwig, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Weihkopf, Hermann, m. Frau, Hannover — Damenpfad 9
 Weimann, Selma, Dorsten — Seilerstr. 11
 Weißner, Carola, Berlin — Ellernstr. 8
 Weitzel, S., Beenburg — Moltkestr. 11
 Welle, Therese, Paderborn — Bischoff, Birkenweg
 Welz, Max, Hamburg — Georgstr. 2
 van Werkum, H. D., Doren — Kurhotel Norderney
 Werner, Gudrun, Berlin — Ellernstr. 8
 Wester, Erwin, Stuttgart — Nordsee-Haus
 Westphal, H., Osnabrück — Maybachstr. 6
 Wibbelmann, Klara, Münster — Haus Nordland
 Wichard, Gisela, Dortmund — Strandvilla Eils
 Wiese, Friedel, m. Familie, Detmold — An der Schanze 10
 Wilke, Ria, Meppen — An der Schanze 10
 Sibum, Anna, Meppen — An der Schanze 10
 Windhüs, Wilhelm, Oberhausen — Gartenstr. 53
 Wink, Rudolf, Essen — Strandvilla Eils
 Writh, Ortwin, Ludwigshafen — Sanatorium Norderney
 Wissmann, Theodor, Uffeln — Hotel Pique
 Witthus, W., Dr., m. Frau, Oldenburg — Strandvilla Eils
 Wohkittel, Bernhard, m. Familie, Kassel — Tannenstr. 2
 Wolz, W., m. Familie, Honsp — Hotel Pique
 Nieker, Dittmer, Frankfurt — Hotel Pique
 Wusowski, Johannes, m. Familie, Pforzheim — Moltkestr. 11
 Zint, Kurt, Detmold — Feldhausenstr. 1
 Ziska, Ernst, Hameln — Südstr. 23

Angemeldet bis zum 5. Juni 1971

Abelbeck, Klaus, m. Familie, Hannover — Langestr. 8
 Adam, Lolo, Düsseldorf — Strandhotel Germania
 Alvermann, Michel, m. Frau, Brambauer — Haus Jacobs
 Anacker, Siegfried, m. Frau, Fürstenau — Tannenstr. 4
 Assmann, Georg, m. Frau, Vechta — Haus Gerdes
 Bazelmans, Fr., Zeelst — Feldhausenstr. 12a
 Bach, Raimund, Wiesbaden — Nordsee-Haus
 Becker, Elisabeth, Gronau — Tollestr. 1
 Becker, Pieter, m. Frau, Fallingbosten — Strandvilla Fortuna
 Becks, Gertrud, Gelsenkirchen — Gartenstr. 4
 Behnert, Gerhard, Hannover — Benekestr. 44
 Benn, Alfred, m. Frau, Iserlohn — Am Januskopf 7
 Berchtenbreiter, Ursula, Hannover — Haus Folkerts
 Block, Wilhelm, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Böddeker, Franz-Josef, m. Frau, Hiltrup — Haus Seeschwalbe
 Böhme, Wilhelm, m. Familie, Holzhausen — Strandh. Germania
 Boos, Werner, m. Frau, Solingen — Haus Gerdes
 Brinkmann, Josef, Emsdetten — Haus Erika
 Brotzmann, Gert, m. Frau, Bochum — Hotel am Damenpfad
 Bruckner, Maria, Weilburg — Gartenstr. 34
 Brüggemann, Luise, Gelsenkirchen — Lippestr. 18
 Bubenitschek, Gisela, Halle — Tollestr. 4
 Bühler, Hanna, Büdingen — Haus Nordseeblick
 Cassens, Gerhard, m. Frau, Emden — Golfhotel
 Christians, Max, m. Familie, Düsseldorf — Haus Hubertus
 Dähler, Herbert, Dr., m. Familie, Essen — Haus Tjarks
 Dames, Heinz, m. Frau, Bad Schwartau — Moltkestr. 11
 Deiters, Ulrich, m. Frau, Bremen — Haus Sonneneck
 Doering, Margarete, Velbert — Haus Gerdes
 Dorny, Heinz, Gelsenkirchen — Haus Waidmannsheil
 Dorider, Paula, Recklinghausen — Winterstr. 13

Neu auf Norderney:

Klomp's internationaler Sex- + Erotica-Shop

Friedrichstraße 36 - Fernruf 792

FILMVERLEIH
SEX - BÜCHER
EROTIK - ARTIKEL
SCHALLPLATTEN



KÖNIG'S BETRIEBE NORDERNEY

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz
Ganzjährig geöffnet
Fernruf (04932) 622
Zimmer mit Privatbädern

HOTEL-RESTAURANT

mit internationaler Küche
Täglich frische Fisch-Spezialitäten

TERRASSEN-RESTAURANT

mit interessantem Blick
auf das bunte Kurleben

BIERSTUBEN

Täglich wechselnde Abendveranstaltungen
Zu Tanz und Unterhaltung
spielt das **TELE-TRIO**

Conférence, Humor und Komik:
ERWIN VON SCHMUDE

FRASQUITA

Unsere exklusive Tanzbar
ist täglich bis 4.00 Uhr früh geöffnet

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

In der gemütlichen Hausbar
spielt für Sie **WERNER NAWROCKY**

KABINETT CLUB STUDIO I

Schmiedestraße 6 - Tel. (04932) 701
**DAS TANZLOKAL
MIT DER INTIMEN ATMOSPHÄRE**



FERIENHAUS KÖNIG

Kirchstraße 6 - Telefon (04932) 622

In ruhiger, zentraler Lage

Einzel- und Doppelzimmer
mit Dusche und Kombiküche,
sowie Appartements
für zwei bis fünf Personen

Auf Wunsch auch
längerfristige Vermietungen möglich

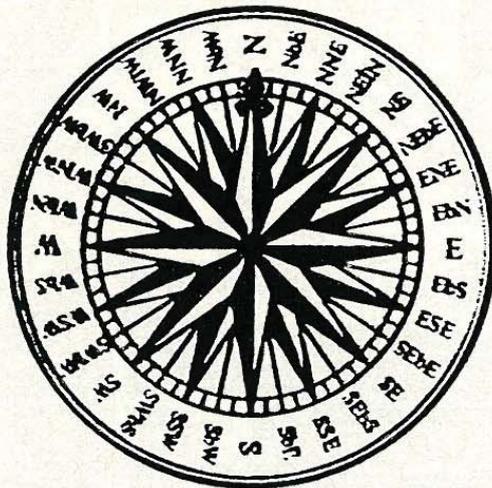
Fischerkate

Die neue urgemütliche Bierstube
in der Poststraße

Gepflegter Treffpunkt zum behaglichen
Früh- oder Dämmerchen



Kurgast-Kompaß



Kleines Norderney-Kursbuch

(alle Angaben ohne Gewähr für die Richtigkeit)

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresebäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresebäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefästem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder am Nord-, West- und Ostbadestrand

Das **Baden in der See** ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die **badeärztliche Betreuung** für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die **Anwendung von Kurmitteln** soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzureichender Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung er-

forderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Aus-schuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.



Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

- Leuchtturm:** Abfahrten vom Busbahnhof.
- Ostbadestrand („Weiße Düne“):** Abfahrten vom Busbahnhof und von der Haltestelle Friedrichstraße.
- Inselwanderungen:** Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.
- Wattwanderungen:** Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.
- Vogelschutzgebiet:** Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.
- Angelfischerei:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.
- Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.
- Helgoland:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.
- Golfplatz:** 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.
- Minigolf:** Kaiserwiese und Minigolfplatz am Birkenweg.
- Tennis:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.
- Hallentennis:** Sportheim, An der Mühle.
- Reiten:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.
- Gymnastik:** Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.
- Kegeln:** Sportheim, An der Mühle.
- Schießen:** Luftgewehr-Sportschießen jeden Freitag im Schützenhaus an der Meierei. Auskunft: Ruf 2665.
- Deutsches Sportabzeichen:** Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Albert Mauer, Bülow-Allee 4, Ruf 690.
- Segel- und Motorboot-Führerscheine:** Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz, Postf. 211.
- Fahrradverleih:** Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berg-haus-Straße 72; Weierts, Jann-Berg-haus-Straße 68; Warfsmann, Jann-Berg-haus-Straße (neben der Volksbank).
- Bridge:** Zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant.



Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 24° Wassertemperatur

montags bis freitags	9.15 - 12.30 Uhr	15.45 - 17.30 Uhr
sonnabends	9.15 - 12.30 Uhr	15.30 - 17.30 Uhr
sonntags	9.00 - 12.30 Uhr	
donnerstags	20.00 - 22.00 Uhr	

Kassenschluß dreiviertel Stunde vorher

Kurmittelhaus

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen

montags bis freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	8.00 - 12.00 Uhr	

Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung
Kassenschluß eine Stunde vorher

Inhalatorium

montags bis freitags	8.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 16.30 Uhr
sonnabends	8.00 - 11.30 Uhr	

Gruppengymnastik

montags u. mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.00 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.00 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen
Kassenschluß eine Stunde vorher

Kurliegehalle am Weststrand

werktags	10.00 - 16.00 Uhr
sonn- und feiertags	13.00 - 16.00 Uhr

Minigolf an der Kaiserwiese

täglich	10.15 - 12.45 Uhr	15.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten (beim Wellenbad)

montags bis freitags	9.00 - 12.00 Uhr	16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends	9.00 - 12.00 Uhr	
sonn- und feiertags	10.00 - 12.00 Uhr	

Badezeiten am Nord- und Weststrand

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“

täglich	10.30 - 15.30 Uhr
---------	-------------------

Strandkorbvermietung

am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese		
täglich	9.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 15.45 Uhr
am Oststrand „Weiße Düne“		
täglich	9.30 - 13.00 Uhr	14.00 - 15.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	9.30 - 22.00 Uhr
---------	------------------

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich	ab 19.00 Uhr
---------	--------------

Norderney von A - Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. - Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, KG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. - Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus - Haus - Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn).

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofskapelle; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstraße 25/26, Ruf 555. - Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9 - 11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A.

Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney: Täglich geöffnet 7.00 - 18.00 Uhr GMT. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Jann-Berghaus-Straße, Ruf 582.

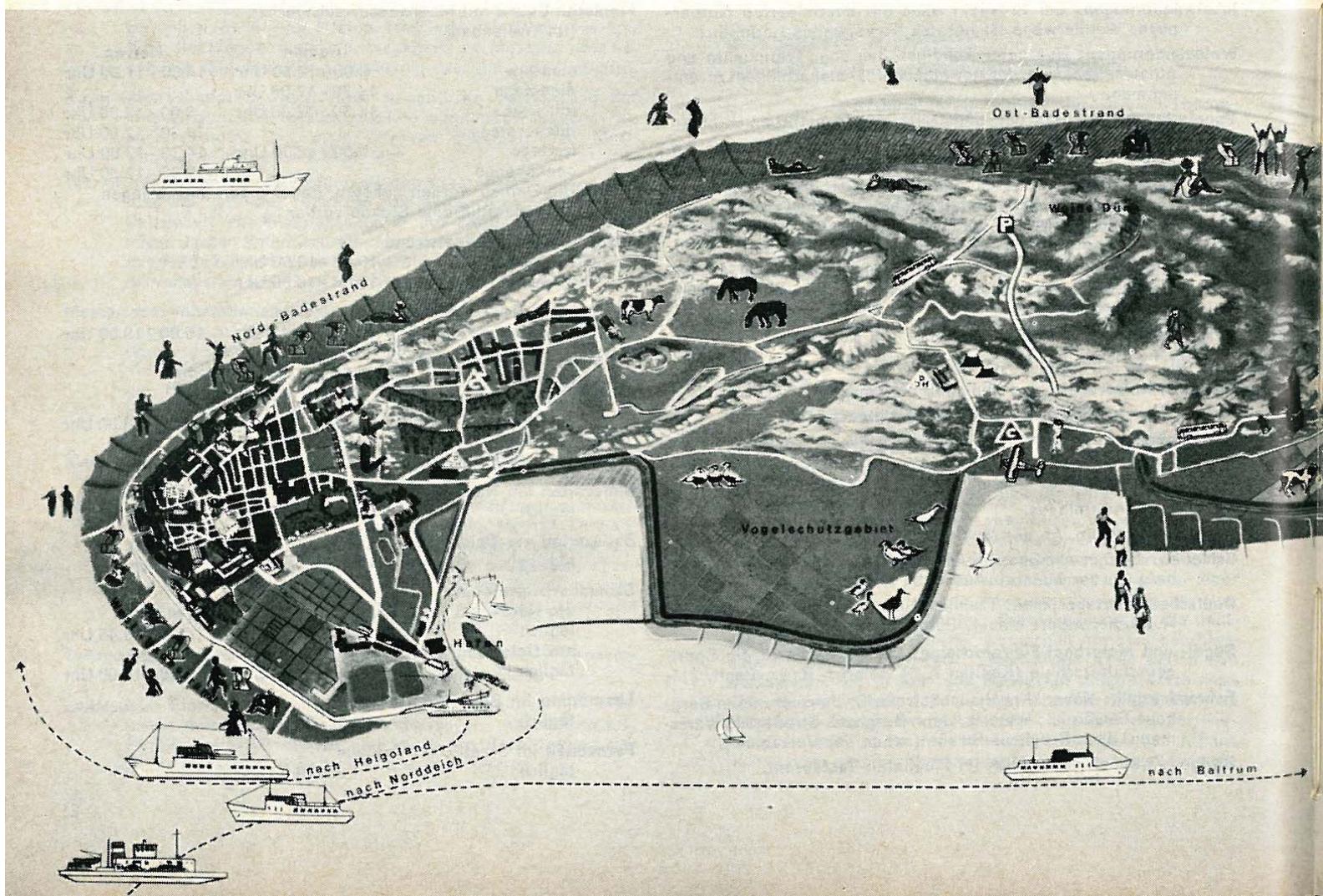
Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Erscheint werktäglich frühnachmittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 14.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag. Telefon 643.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Post-



straße, Ruf 578. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei).

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1.7. - 31.8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonntags 8.00 - 12.30 Uhr, sonntags 10.30 - 11.30 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1.9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonntags 8.30 - 12.00 Uhr, sonntags 10.30 - 11.30 Uhr. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Nord-

deich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Reisebüro am Kurplatz: Verkaufsbureau Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung. Ruf Sammelnummer 518. Geöffnet werktags 8.00 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 - 12.00 Uhr. Telex 027781.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. Spezielle Diagnostik: Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle, Rektor Brandt, Ruf 2402.

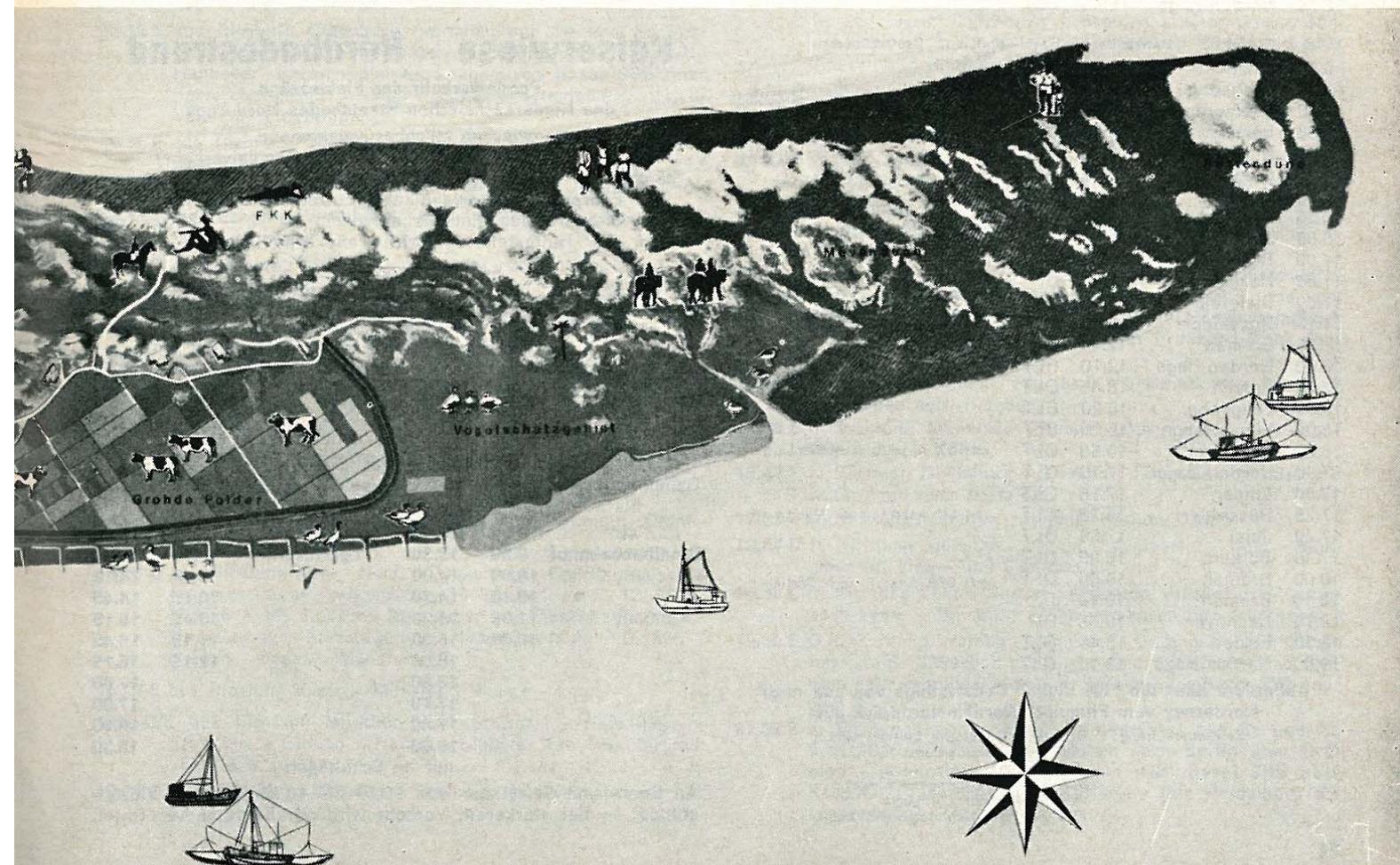
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - In der Hauptreisezeit täglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags nur bis 16.30 Uhr, sonntags 8.00 - 12.00 Uhr.





Seebäder-Flugdienste

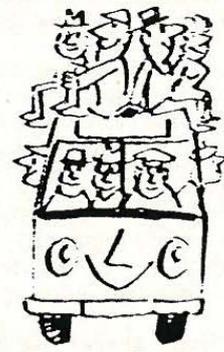
an und ab Norderney-Flugplatz

Ankunft	Abflugort	Abflugzeit	Gesellschaft	Bemerkungen
8.45	Emden	8.30	OLT	
9.25	Juist	9.15	OLT	
9.25	Langeoog	9.15	OLT	
9.25	Wangerooge	9.00	OLT	mit GA Anchl. von Hamburg
9.30	Borkum	9.00	OLT	
9.45	Bremen	8.45	DF	
9.45	Hannover	8.00	DF	
9.55	Norden-Hage	9.45	OLT	
10.00	Düsseldorf	8.30	OLT	{ mit LH Anchl. von München, Nürnberg, Stuttgart
10.25	Bremen	9.20	OLT	mit BEA Anchl. von Berlin
10.55	Wangerooge	10.30	OLT	
10.55	Langeoog	10.45	OLT	
11.15	Helgoland	11.00	OLT	mit GA Anchl. von Hamburg
11.30	Emden	11.15	OLT	
11.55	Norden-Hage	11.45	OLT	
14.45	Emden	14.30	OLT	
16.05	Borkum	15.45	OLT	
16.05	Juist	15.55	OLT	
16.15	Düsseldorf	14.30	OLT	{ mit LH Anchl. von München, Nürnberg, Frankfurt-Main
16.55	Norden-Hage	16.45	OLT	
17.05	Bielefeld	14.10	DF	
17.05	Hannover	15.00	DF	
17.05	Bremen	16.05	DF	mit BEA Anchl. von Berlin
17.05	Bremen	16.00	OLT	mit BEA Anchl. von Berlin
17.25	Helgoland	17.00	OLT	mit GA Anchl. von Hamburg
17.35	Langeoog	17.25	OLT	
17.35	Wangerooge	17.10	OLT	mit GA Anchl. von Hamburg
18.25	Emden	18.10	OLT	
18.55	Norden-Hage	18.45	OLT	

Abflug	Zielort	Ankunftszeit	Gesellschaft	Bemerkungen
9.30	Juist	9.40	OLT	
9.30	Langeoog	9.45	OLT	
9.30	Wangerooge	10.00	OLT	{ mit GA Anchl. nach Helgoland und Bremen
9.30	Borkum	9.50	OLT	
10.00	Norden-Hage	10.10	OLT	
10.10	Helgoland	10.40	OLT	
10.30	Emden	10.45	OLT	
10.55	Borkum	11.20	OLT	
10.55	Juist	11.05	OLT	
11.00	Bremen	12.00	DF	
11.00	Hannover	12.00	DF	
11.00	Bielefeld	13.55	DF	
11.15	Düsseldorf	13.00	OLT	mit LH Anchl. nach München, Stuttgart, Nürnberg, Frankfurt
11.35	Bremen	12.40	OLT	mit BEA Anchl. nach Berlin
12.00	Norden-Hage	12.10	OLT	
13.30	Emden	13.45	OLT	
16.05	Langeoog	16.20	OLT	
16.05	Wangerooge	16.30	OLT	
16.20	Helgoland	16.50	OLT	mit GA Anchl. nach Hamburg
17.00	Norden-Hage	17.10	OLT	
17.00	Emden	17.15	OLT	
17.25	Düsseldorf	19.20	OLT	mit LH Anchl. nach München
17.40	Juist	17.50	OLT	
17.40	Borkum	18.00	OLT	
18.00	Bremen	19.05	OLT	mit BEA Anchl. nach Berlin
18.10	Bremen	19.10	DF	
18.10	Hannover	19.55	DF	
18.30	Emden	18.45	OLT	
19.00	Norden-Hage	19.10	OLT	

Außerdem führt die FLN täglich Bedarfsflüge von und nach Norderney vom Flugplatz Norden-Norddeich aus

Zeichenerklärung:
 OLT — Ostfriesische Lufttaxi GmbH
 DF — Diana-Flugdienst
 GA — General Air
 BEA — British European Airways
 LH — Deutsche Lufthansa
 FLN — Frisia Nahluftverkehr GmbH



Stadt – Ostbad „Weiße Düne“

Fahrplan der Kleinbusse
des Niedersächsischen Staatsbades Norderney

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Bus-Bahnhof bei der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.30	—	9.35	13.35	9.50	13.50
10.00	—	10.05	14.05	10.20	14.20
10.30	—	10.35	14.35	10.50	14.50
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.20
11.30	15.30	11.35	15.35	11.50	15.50
12.00	16.00	12.05	16.05	12.20	16.20
12.30	16.30	12.35	16.35	12.50	16.50
13.00	17.00	13.05	17.05	13.20	17.20
—	17.30	—	17.35	—	17.50
—	18.20	—	18.25	—	19.00

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei): Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle „Waldweg“ dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,50 DM**

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preis von 4,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße, sowie bei der Strandkorb-ausgabe an der „Weißen Düne“ erhältlich.

Kaiserwiese – Nordbadestrand

Pendelverkehr der Elektrozüge
des Niedersächsischen Staatsbades Norderney
zwischen Milchbar/Kaiserwiese

und Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverkehr)
täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,50 DM**

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße erhältlich.

Busbahnhof – Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119,
und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG,
Ruf 514 und 515

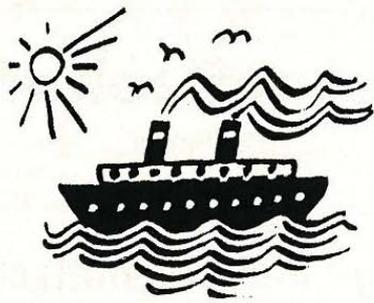
Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz,
Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand,
Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz (Rückfahrt ab Flugplatz
bis auf weiteres nur von der Haltestelle Leuchtturm)

	ab	9.00	13.05	ab	7.20*	13.20
Omnibusbahnhof	9.30	13.30	Leuchtturm	9.15	13.45	
	10.00	14.00		9.45	14.15	
	10.30	14.30		10.15	14.45	
	11.00	15.00		10.45	15.15	
	12.00	15.30		11.15	15.45	
		16.00		12.15	16.15	
		16.30			17.00	
		17.10			17.30	
		17.40			18.00	
		18.00			18.30	

* = nur an Schultagen

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde. — Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet.



Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia
bis zum 25. Juni täglich

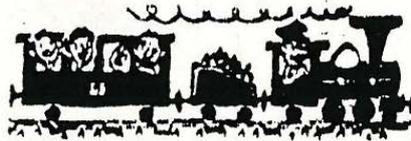
Norddeich	8.00	Norderney	6.40
ab	10.00	ab	9.45
	11.15		11.15
	12.50		12.20
	13.30		14.00
	15.00		—
* = ohne	16.30 *		16.15
Fahrzeug-	18.30		18.00
beförderung	19.35 *		20.15 *

Eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte und
eine durchgehende Gepäckabfertigung
von Haus zu Haus
erleichtern Ihnen die Reise



Reiseberatung
Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ

NORDERNEY, Fernruf 518



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich - Mole

- 7.16** aus Richtung **Münster** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E** aus Richtung **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 26. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen von **Berlin** über Helmstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **Basel SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover (Heidelberg - Norddeich als Liegewagen).
- 9.31 E** aus Richtung **München** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 25./26. 6. bis 5./6. 9.; Liegewagen Augsburg - Oldenburg).
- 11.10 E** aus Richtung **Düsseldorf** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.28 D** aus Richtung **Münster** - Rheine (verkehrt nur 26. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen ab **Köln** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **München** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.31 E** aus Richtung **Goslar** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg mit Kurswagen von **Husum** und Kurswagen ab **München** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.45 D** aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.18 D** aus Richtung **Köln** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.55 E** aus Richtung **Braunschweig** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D** aus Richtung **Köln** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur 28. 5. bis 1. 6., 5., 12., 19. 6. und 26. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen von **Mönchengladbach** - Duisburg und Kurswagen von **Frankfurt-Main** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.12 E** aus Richtung **Essen** - Münster - Rheine - Leer.
- 19.28 D/E** aus Richtung **München** über Stuttgart - Heidelberg - Frankfurt - Gießen - Hamm - Münster (ab Münster nur vom 26. 6. bis 5. 9.).
- 19.29 D/E** aus Richtung **Münster** - Rheine - Leer (verkehrt nur bis 25. 6. und ab 6. 9.).

Fernverbindungen ab Norddeich - Mole

- 8.08 E** in Richtung Emden - Leer - Münster - **Essen Hbf.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschluß in Rheine nach Berlin.
- 9.21 D** in Richtung Münster - Dortmund - Hagen - Gießen - Frankfurt - Heidelberg - Stuttgart - **München.** Kurswagen über Trier - Heidelberg. (Züge verkehren nur 26. 6. bis 5. 9.).
- 11.02 D** in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **Köln.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 11.21 D** in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Bad Pyrmont** mit Kurswagen Bremen - **Hamburg.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 13.35 D** in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **Köln** (verkehrt nur 28. 5. bis 1. 6., 5., 12., 19. 6. und vom 26. 6. bis 5. 9.) mit Kurswagen nach **Mönchengladbach** über Krefeld und Kurswagen nach **Frankfurt-Main** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.16 E** in Richtung Bremen - Hannover - **Braunschweig.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.09 E** in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - **Köln.**
- 15.47 E** in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen nach **Bielefeld.**
- 17.25 E** in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **Köln.**
- 19.04 D** in Richtung Münster - Hamm - Wuppertal - Köln - **München** mit Liege- und Schlafwagen (nur 26. 6. bis 5. 9.).
- 19.38 E** in Richtung Leer - Rheine - **Münster.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.46 E/D** in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **München** mit Liege- und Schlafwagen ab Bremen über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **Basel SBB** (nur vom 25./26. 6. bis 5./6. 9.).
- 21.09 E** in Richtung Leer - **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 26. 6. bis 5. 9.). Kurswagen nach **Berlin** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **Basel SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe (bis Heidelberg als Liegewagen).



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Neu auf Norderney!

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes
 Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich
 Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



Contactlinsen? Kein Problem!

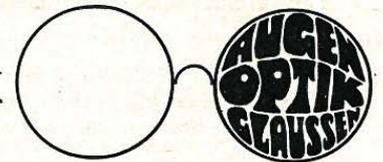
Beschwerdefreies Tragen innerhalb von zwei Wochen.

Wir als einer von über 80 Repräsentanten von SÖHNGES-
Contactlinsen in Deutschland beraten Sie individuell und
 ausführlich.

Augenoptik Claussen

Staatl. geprüfter Augen-
 optiker u. Optikermeister

Jann-Berghaus-Str. 12



Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einziges Spezial-Fischgaststätte Norderneys - 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter-/Jann-Berghaus-Straße

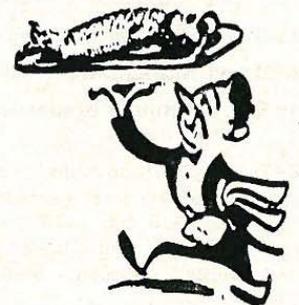
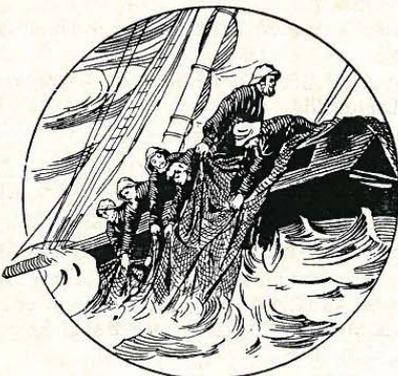
Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:

Seezungen, Schollen, Steinbutt, Heilbutt, Makrelen, Schellfisch,
 Kabeljau, Rotbarsch-Filet - Frische Krabben und vieles mehr

Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

Gesundheit und Bekömmlichkeit, die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller



Im Ausschank
 das bewährte

DORTMUNDER
THIER 

Von den guten Dortmundern eins der Besten

Eichenauer, Kurt, m. Familie, Janusheide — Strandh. Germania
 Ehmermann, Carl, Dr., Lüneburg — Adolfsreihe 2
 Engel, Charlotte, Bremen — Luisenstr. 24a
 Engelen, Marita, Schwege — Knyphausenstr. 1
 Erben, Gerlinde, Dortmund — Haus Kleen
 Esser, A., m. Familie, Münster — Benekestr. 44
 Ewert, Frauke, m. Mann, Hannover — Friedrichstr. 10
 Fastabend, E., m. Frau, Brackwede — Knyphausenstr. 5
 Faulstroh, Grete, Groß-Gerau — Strandhotel Germania
 Fertmann, Klemens, m. Frau, Bremen — Luciusstr. 2
 Fleiter, Friedhelm, m. Ang., Münster — Tollestr. 1
 Fortkamp, Stephen, Münster — Haus Janssen
 Frank, Rudolf, m. Familie, Gerlingen — Moltkestr. 6
 Franke, Horst, m. Frau, Norderney — Am Leuchtturm 3
 Fründ, Cornelia, Haltern — Winterstr. 13
 Gadomski, Emma, Minden — Winterstr. 24
 Gehler, Hans, m. Frau, Neustadt — Bdw.-Erh.-Heim
 Gielow, Lisbeth, m. Ang., Hamburg — Haus Ursula
 Graul, Wilhelm, m. Frau, Wolfshagen — Marienstr. 14
 Greve, Lisa, Einbeck — Pension Goemann
 Griesel, Ingrid, Wuppertal — Luisenstr. 10
 Großmann, Helgard, Oldenburg — Haus Janssen
 Grothmann, W., m. Frau, Berlin — Langestr. 8
 Gundert, Reinhild, Münster — Bierstube bei Helmut
 Günter, D., m. Frau, Duisburg — Haus Hubertus
 Güssefeldt, Otto, m. Ang., Hagen — Luisenstr. 10
 Hallmann, Johannes, m. Frau, Ladellund — Bdw.-Erh.-Heim
 Hanke, Maria, Pforzheim — Sanatorium Norderney
 Harten, Karl-Heinz, m. Familie, Oberhausen — Knyphausenstr. 5
 Hartmann, Emma, m. To., Blasheim — Jann-Berghaus-Str. 33
 Hass, Claus, m. Frau, Bochum — Golfhotel
 Heilshorn, Hinrich, m. Familie, Ritterhude — Haus Gerdes
 Herdick, Ludger, Brilon — Ellernstr. 16
 Hessling, Anneliese, m. So., Wolbeck — Haus Waidmannsheil
 Heukeshoven, Gisela, Bochum — Golfhotel
 Hillen, Christine, m. Familie, Münster — Luciusstr. 2
 Horstmann, Hans, m. Frau, Rheine — Tollestr. 1
 Huth, Kurt, Dr., m. Frau, Aisdorf — Strandhotel Germania
 Jäke, Klaus, m. Frau, Osnabrück — Mühlenstr. 5
 Jakobs, Josefine, Gelsenkirchen — Haus Jessen
 Jost, Hans, m. Frau, Bochum — Heinrichstr. 4a
 Justus, Klaus, Dortmund — Golfhotel
 Kaupat, Wilhelm, Herten — Georgstr. 1
 Kemper, Elisabeth, m. Mann, Siegen — Schulzenstr. 28
 Kirchner, Wilhelm, m. Familie, Murnau — Haus Stuhr
 Knabe, Hans, Neuengeseke — Strandvilla Fortuna
 Köchling, Anton, Dr., m. Frau, Münster — Haus Waidmannsheil
 Koschig, Irmgard, Düsseldorf — Haus Folkerts
 Köster, Agnes, Essen — Halemstr. 18
 Kramer, Gunther, Hagen — Tollestr. 1
 Kreetz, Hannelore, Bremen — Haus Hubertus
 Küntzel, Brigitte, Bremen — Haus Jenssen
 Kuschel, Andreas, Münster — Tollestr. 1
 Lancier, Petra, Münster — Knyphausenstr. 5
 Lange, Karla, Leer — Haus Jacobs
 Schröder, Wilma, Bremen — Moltkestr. 11
 Lange, August, Verden — Moltkestr. 11
 Langkowski, Reinhard, m. Frau, Solingen — Pension Janssen
 Liese, Helga, Walburg — Bierstube bei Helmut
 Lipps, Ingrid, Senne — Am Fischerhofen 3
 Lonkowski, Emil, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 16
 Marquardt, Walter, m. Frau, Bad Godesberg — Langestr. 8
 Melzer, Barbara, B.-Gladbach — Kieferweg 11
 Meyer, Jens H., Hamburg — Haus Kleen
 Mönning, Willy, m. Frau, Oldenburg — Haus Reiners
 Moormann, Jochen, Dr., m. Familie, Werne — Golfhotel
 Mühlport, Karl, Braunschweig — Ellernstr. 16
 Müller, Sophie, Werther — Moltkestr. 6
 Murrenhof, Gerd, Dr., Wuppertal — Strandhotel Germania
 Murrenhoff, Heinrich, Dr., m. Familie, Wuppertal — Htl. Germ.
 Mutz, Norbert, m. Frau, Bad Oeynhausen — Hotel am Damenpf.
 Neugebauer, Fritz, m. Frau, Berlin — Waldweg 10
 Neuhafen, Wilhelm, m. Frau, Engelskirchen — Luisenstr. 16
 Neumann, Rosemarie, Pflummern — Villa Ilse
 Niehus, Rudolf, Düsseldorf — Strandhotel Germania
 Pape, Emmi, m. Frau, Neuengeseke — Strandvilla Fortuna
 Paschko, Marianne, m. Sohn, Hamm — Haus Seeschwalbe
 Picking, Martha, Berlin — Oderstr. 12
 Pieper, Vincenz, Münster — Winterstr., Folkerts
 Preu, Gerhard, m. Frau, Essen — Gartenstr. 18
 Ratsche, Gerda, Bremen — Tollestr. 1
 Rauscher, Friedrich, m. Frau, Hanau — Nordsee-Haus
 Rechmann, Dorothea, Buer — Gartenstr. 4
 Reerink, Klaus, Hopsten — Bierstube bei Helmut
 Reilmann, Beate, Overhagen — Marienstr. 10
 Reimer, Irmgard, m. Sohn, Lehrte — Gartenstr. 4
 Reinberg, Hildegard, Dortmund — Haus Reiners
 Reinertz, Ella, m. Mann, Viersen — Südhoffstr. 22



Bitte ein Bit!

Brauerei Th. Simon, Simonbräu, Bitburg/Eifel

Vom Faß in den Gaststätten

**„Seehund“ und
„Goode Wind“**

Rettberg, W., Wuppertal — Haus Jacobs
 Röder, Hasn-Jürgen, m. Familie, Altena — Oderstr. 3
 Rubach, R., Ludwigsburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Ruter, Martha, m. Mann, Bad Rothenfelde — Haus Nordwind
 Sandewitz, Rudolf, Dr., Oldenburg — Haus Stuhr
 Sander, Edith, Braunschweig — Luciusstr. 2
 Schmidt, Klara, Berlin — Knyphausenstr. 1
 Schmitker, Wilhelm, m. Frau, Erwitte — Marienstr. 10
 Scholl, Toni, Marl — Luisenstr. 24a
 Scholz, Kurt, Berlin — Luisenstr. 24a
 Schroer, Johann, Dorsten — Knyphausenstr. 5
 Schuh, Hans-Josef, Gelsenkirchen — Fischerstr., Haus Seerose
 Schulte, Franz Georg, m. Familie, Ahlen — Langestr. 8
 Knappe, Magda, Liesborn — Langestr. 8
 Seidel, Lieselotte, Wiesbaden — Nordsee-Haus
 Sels, Heinrich, Neuss — Haus Hubertus
 Seyen, Emmy, Oldenburg — Villa Ilse
 Sieberger, Hans-Jürgen, m. Frau, Hilden — Haus Hubertus
 Siepmann, Ellen, Wuppertal — Ennen, Luisenstr.
 Sosath, Gerd, Hannover — Winterstr., Folkerts
 Spiering, Lisa, Bremen — Friedrichstr. 18
 Sprenger, Luise, Tönisheide — Strandhotel Germania
 Stehning, H., Oldenburg — Heinrichstr. 3
 Stennes, Heinrich, m. Frau, Essen — Luisenstr. 16
 Strauch, Hans, m. Familie, Heppenheim — Strandhotel Germania
 Sussenberg, Erna, Dortmund — Strandvilla Fortuna
 Szeglat, Ernst, m. Frau, Hüfingen — Langestr. 8
 Szücs, Hilde, Herdecke — Strandhotel Germania
 Teubert, Rudolf, m. Frau, Schleching — Tannenstr. 4
 Thomann, Dieter, m. Familie, Berlin — Bdw.-Erh.-Heim
 Trabant, Franziska, Erwitte — Marienstr. 10

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
 freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
 Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

**ZUWACHSSPAREN - bis 9% Zinsen -
auch etwas für Sie!**

Wir beraten Sie gerne

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1 Ecke Winterstraße Telefon 2170



Nach Umbau
1969/70
völlig
neugestaltet

Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Der beliebte Treffpunkt
zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das gemütliche Restaurant

„Dudelfack“

— Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln —

Im Spezialausschank
Biere der DORTMUNDER UNION BRAUEREI

Treek, Martha, Marl — Tollestr. 1
Ullmann, Elsa, Osterholz-Scharmbeck — Winterstr. 13
Vestring, Karlheinz, m. Familie, Rheine — Benekestr. 44
Weber, Gertrud, Düsseldorf — Strandhotel Germania
Weber, Margarete, Essen — Halemstr. 18
Weidig, Erika, Hameln — Am Januskopf 7
Wenke, Reiner, m. Frau, Misburg — Haus Christina
Werkmeister, Gisela, Dortmund — Lippestr. 3
Will, Christa, Bremen — Gartenstr. 34
Winter, Annegret, Greven — Knyphausenstr. 5
Winterhalder, Käthe, m. Ang., Recke — Knyphausenstr. 5
Witte, Herta, Wunstorf — Heinrichstr. 2
Zenk, Brigitte, m. Familie, Berlin — Oderstr. 12

Angemeldet bis zum 6. Juni 1971

Bekel, Doris, Dortmund — Schifflein Sausewind
Böllert, Karl, Berlin — Hochhaus A
Brass, Gudrun, Herdecke — Benekestr. 44
Brod, Hermann, m. Frau, Bochum — Kiefernweg 8
Bruns, Engelbert, m. Frau, Recklinghausen — Herrenpfad 19
Fernholz, Franziska, Recklinghausen — Herrenpfad 19
Caspari, Karl, m. Frau, Wuppertal — Ellernstr. 10
Conrad, Hugo, m. Frau, Nürnberg — Kiefernweg 8
Fleischland, J., Emmerich — Kaiserstr. 18
Franz, Ludwig, m. Frau, Frankenhof — Haus Elmar Weber
Frieds, Irmgard, m. Familie, Nordkirchen — Tollestr. 1a
Güde, H., m. Familie, Borken — Benekestr. 11
Barbara, Gusiur, Neu-Wulmstorf — Benekestr. 11
Heinrich, Rudolf, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
Heitmann, Erika, Berlin — Haus Sonneneck

Pension garni „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstraße 6 Bes. Charlotte Ristow Telefon 2637

100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

modern - gepflegt

zum Wohle des Gastes und seiner Familie

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - zentralbeheizt
Behaglicher Aufenthaltsraum

Herdes, Wilhelm, m. Frau, Hagen — Haus Janssen
Hochstein, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen — Benekestr. 11
Höfert, Friedrich, m. Frau, Bevensen — Benekestr. 11
Jacob, Werner, m. Frau, Frankfurt — Kurhotel Norderney
Jagioli, E., Braunschweig — Benekestr. 11
Jost, Rudolf, m. Frau, Watzelhain — Bdw.-Erh.-Heim
Kayl, Hans, m. Frau, Herford — Oderstr. 12
Kopp, Rosemarie, m. Sohn, Vöhrum — Oderstr. 12
Kubenke, Fokko, m. Familie, Wilhelmshaven — Benekestr. 17
Kuhn, Grete, Wuppertal — Damenpfad 19
Kupfer, Rolf, Bremen — Maybachstr. 35
Lingnau, Rainer, m. Familie, Münster — Bdw.-Erh.-Heim
Lohse, Hermann, m. Familie, Hannover — Herrenpfad 19
Lübke, Anne, m. Mann, Brambauer — Herrenpfad 19
Möllers, Elisabeth, Neukirchen — Viktoriastr. 11
Mörcke, Charlotte, Marl — Gartenstr. 41b
Müller, Klaus, m. Familie, Berlin — An der Mühle 3
Niggemann, O., Hagen — Am Weststrand 6
Noack, Paul, m. Frau, Oelde — Kiefernweg 5
Oberkönig, Gerda, Schwelm — Gartenstr. 41b
Oberste Berghaus, Margret, Bochum — Ellernstr. 27
Pieper, Hubert, m. Familie, Dortmund — Hotel-Pension Kama
Plath, Ernst-Otto, m. Frau, Rheydt — Kurhotel Norderney
Reinhardt, Ute, Osnabrück — Pension Sacht
Schaat, Otto, Dr., Meppen — Haus Janssen
Schaper, Hermann, m. Frau, Hunzen — Maybachstr. 35
Schiffler, Heinrich, m. Frau, Heiligenwald — Haus Elmar Weber
Schreiber, Otto, m. Frau, Eschwege — Knyphausenstr. 22
Schrüder, Wilma, Bremen — Moltkestr. 11
Schürmanns, M., Norderney — Haus Daheim
Siever, Marlis, m. Familie, Hannover — Im Gewerbegebiet 14
Siggemann, Herbert, m. Frau, Münster — Südhoffstr. 19
Singer-Bakker, Hilke, Hamburg — Friedrichstr. 12
Thomas, Bernhard, m. Frau, Berlin — Kurhotel Norderney
Thomsen, Christel, Lübeck — Maybachstr. 35
Teichmann, Hans, m. Frau, Heideberg — Ellernstr. 10
Tomshöfer, Friedrich, m. Familie — Südhoffstr. 19
Wieter, Hilda, Gehrden — Gartenstr. 41b
Würtz, Elke, Landsweiler — Haus Elmar Weber

Angemeldet bis zum 7. Juni 1971

Abendroth, Franz, m. Frau, Haltern — Kirchstr. 3
Abendroth, Rita, Berlin — Winterstr. 20
Ackermann, Erwin, m. Familie, Nauheim — Hotel am Damenpfad
Agatz, Dorothea, Essen — Haus Sylvia
Ahlbrand, Fritz, Hannover — Villa Nordsee
Ahues, Maria, Isernhagen — Südhoffstr. 5
Alberts, Arnold, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 5
Altbrod, Vera, m. Familie, Wenholt — Haus Meeresstrand
Altebornholt, Ursula, m. Kind, Witten — Birkenweg 6
Ammann, Joachim, Dr., Stolberg — Winterstr. 20
Appelhoff, Jürgen, m. Frau, Hannover — Haus Wilhelmine
Aßmann, Gerd, m. Frau, Immenhausen — Janusstr. 10
Auverkamp, Karl-Heinz, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
Baasner, Margdalene, München — Tollestr. 6
Backhaus, Friedrich, m. Frau, Remscheid — Luciusstr. 6
Backschies, Karl, m. Frau, St. Augustin — Bdw.-Erh.-Heim
Bähr, Harry, Hamburg — Haus am Meer
Bahrenburg, Hans, m. Familie, Bremen — Haus Seeigel
Balmschulte, Marlis, m. Kind, Hohenlimburg — Heinrichstr. 1
Barkowski, Erika, m. Familie, Wiesbaden — Tollestr. 7
Barthelmeß, Heide, Stuttgart — Hotel Kronenburg
Basten, Sybille, Köln — Kreuzstr. 5
Bastian, Günther, Bochum — Halemstr. 3
Bauer, Erich, Stolberg — Kiefernweg 3
Baues, Alfred, m. Familie, M.-Gladbach — Haus Gerdes
Baum, Gertrud, Hattingen — Bogenstr. 6
Baumert, Herbert, m. Frau, Detmold — Damenpfad 41
Bauregger, Klaus, m. Familie, Bad Reichenhall — Damenpfad 41
Beck, Kurt, m. Frau, Vreden — Jann-Berghaus-Str. 69
Becker, Heinrich, m. Frau, Homberg — Schulzenstr. 13
Becker, Heinz, m. Familie, Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 34
Bednarek, Hanni, Neheim — Haus Eilts
Bender, Ulrike, Ennerich — Pension Haus Hilde
Berberich, Margareta, Berlin — Luisenstr. 2
Berger, Hildegard, Witten — Benekestr. 44
Bornards, Hedwig, Köln — Gartenstr. 9
Beutler, Willi, m. Frau, Remscheid — Halemstr. 12
Weber, Adele, Remscheid — Halemstr. 12
Bewermeier, Josef, Dortmund — Nordhelmstr. 38
Biebricher, Wilhelm, Dr., Bochum — Im Gewerbegebiet 4
Bischoff, H., Bückeberg — Marienheim
Bleich, Eberhard, Lüttinghausen — Haus Bettina
Wilmos, Eberhard, Lüttinghausen — Haus Bettina
Blanth, Richard, Wiesbaden — Hotel Rheinischer Hof
Brebeck, Marlies, m. Mann, Krefeld — Hotel am Damenpfad
Böhme, Arno, m. Frau, Gladbeck — Schulzenstr. 29
Böme, Käthe, Harswinkel — Gartenstr. 8
Bongartz, Reni, Köln — Haus Annette
Böttcher, Gerti, Hannover — Strandhotel Germania
Brickel, Ulla, m. Tochter, Waldweil — Roonstr. 4
Braul, Margarete, Hannover — Südhoffstr. 5
Brehmer, Werner, m. Familie, Hannover — Ellernstr. 96
Bremer, m. Frau, Peine — Hotel Friese

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17

Nähe Denkmal

Winterstraße 14

Ecke J.-Berghaus-Straße

Brinker, G., Fürstenau — Pension Hahn
 Brombach, Günter, Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
 Clara Brückner, Dortmund — Marienstr. 14
 Brunner, Hans, m. Frau, Hagen — Nordhelmstr. 28
 Burmeister, Klaus, m. Familie, Hannover — Südhoffstr. 8
 Busch, Elvira, Aub — Strandvilla Therese
 Buschmann, Ute, Stuttgart — Rosenstr. 1
 Bussemir, J., m. Angeh., Osnabrück — Haus Eberhardts
 Butt, Claus, m. Frau, Hamburg — Elbestr. 7
 Cäsar, Margarete, Gräveneck — Haus Hilde
 Clauss, Hedwig, Wunningen — Haus Sylvia
 Czionka, Franz, m. Frau, Alsdorf — Maibachstr. 11
 Czeranna, Reinhard, m. Familie, Lüdenscheid — Damenpfad 41
 von Daacke, Anni, Berlin — Kirchstr. 12
 Danglea, Hans, m. Frau, Rünningen — Tollestr. 6
 Decker, Gisela, Brake — Winterstr. 5
 Deters, Klaus, m. Frau, Köln — Haus Weierts
 Deutloff, Klaus-D., m. Familie, Neuwied — Schulzenstr. 29
 Diem, Edith, Neustadt — Hotel Friese
 Dirkmann, Anneliese, Oelde — Schmiedestr. 12
 Ditges, Frieda, Hamburg — Benekestr. 4
 Dittert, Alfred, Bergkamen — Villa Norderney
 Dolch, Rudolf, m. Frau, Minden — Damenpfad 41
 Domitra, I., Hagen — Elbestr. 7
 Domalski, G., Troisdorf — Am Wasserturm 11
 Dörfler, Werner, Pinneberg — Pension Hahn
 Dörr, Diemut, Herstelle — Haus Antje
 Dörholt, Ingrid, Brotdorf — Gartenstr. 51
 Drewes, Jürgen, m. Familie, Essen — Luciusstr. 26
 Dücking, Elisabeth, Wattenscheid — Waldweg 6
 Duken, Helga, m. Familie, Bremen — Villa Felicitas
 Temeier, Käthe, Bremen — Villa Felicitas
 Ebeler, Eva, Bielefeld — Haus am Meer
 Ebersbach, Johann, Meerbusch — Winterstr. 20
 Eimler, Herta, Herford — Haus Meinders
 Ellermann, Werner, m. Frau, Hunteburg — Hotel Rheinischer Hof
 Elsnor, Gunhild, m. Kind, Hannover — Janusstr. 10
 Emde, Charlotte, Neheim — Winterstr. 19
 Emter, Klaus, Bunde — Haus am Meer
 Engel, Erika, Köln — Tollestr. 6
 Ernst, Hedwig, Rosenheim — Nienburgstr. 1
 Essmann, Ingrid, Lingen — Friedrichstr. 28
 Esser, Brigitte, m. Ang., Castrop — Haus Bettina
 Falter, Karl, m. Familie, Steindorf — Südstr. 3
 Fenzl, Franz, m. Frau, Tirschenreuth — Nordhelmstr. 40
 Fessler, Otto, m. Frau, Marienau — Luciusstr. 25
 Fey, Renate, Ennerich — Haus Hilde
 Fieres, Willi, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Gerdes
 Fischer, Alfred, m. Familie, Neheim-Hüsten — Georgstr. 6
 Fischbach, Lothar, m. Frau, Porz-Wahn
 Fischer, Karl, Karlsruhe — Haus Bettina
 Fink, Alfred, m. Familie, Illingen — Damenpfad 41
 Finkernagel, Melanie, Raunheim — Kiefernweg 6
 Fipp, Maria, Oesede — Pension Hahn
 Fleschentraeger, Rudolf, Dr., Opladen — Schuchardts Hotel
 Fleury, Wilhelmine, m. Ang., Castop-Rauxel — Haus Bettina
 Pölkling, Aenne, Witten — Haus Bettina
 Fohrmann, Ulrich, m. Frau, Essen — Villa Norderney
 Frahe, Margarete, Hannover — Kirchstr. 1
 Franke, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Marienstr. 24
 Franke, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 24
 Frank, Hans, Dr., m. Frau, Siegen — Pension Hahn
 Frank, Peter, Hersel — Birkenweg 29
 Franke, Ella, Hannover — Marienheim
 Frede, Elisabeth, Neuwied — Haus Südwest-Hörn
 Fricke, Wilhelm, Goslar — Langestr. 26
 Frilleng, Anita, m. Kind, Lohne — Hotel Kronenburg
 Fritz, Otto, Mörfelden — Am Wasserturm 11
 Fuhrmann, Roswitha, m. Mann, Langenfeld — Haus Seeigel
 Fuchs, Lucie, Hamburg — Haus Annette
 Gahlen, Elisabeth, Recklinghausen — Haus Hartwig
 Galka, Helga, Krefeld — Haus Seeigel
 Gebhard, Georg, m. Frau, Hameln — Georgstr. 6
 Gerbeaux, Irene, m. Kind, Neu-Isenburg — Pension Janssen
 Geller, Frieda, Köln — Nordhelmstr. 53
 Geller, Gertrud, Essen — Gästehaus Extra
 Geier, Elisabeth, Hameln — Jann-Berghaus-Straße 1a
 Gerlach, Hildegard, Berlin — Waldweg 6
 Gerhardt, Trude, m. Enkelin, Schalksmühle — Haus Nordland
 Gieselmann, Christa, m. Tochter, Hannover — Knyphausenstr. 18
 Gizynski, Kurt, Lechenich — Frisiestr. 29
 Glanbitz, Anna, Saarbrücken — Am Wasserturm 11
 Glöckner, Ulrich, Stuttgart — Hotel Friese
 Steiner, Eberhard, Cochem — Hotel Friese
 Goedicke, Ilse, Bad Tölz — Pension Hahn
 Goldin, Irma, Dortmund — Südhoffstr. 5
 Gottschalk, Manfred, Krefeld — Elbestr. 26
 Graßhoff, Charlotte, Bad Harzburg — Haus Antje
 Gratz, Lothar, m. Familie, Lüdenscheid — Damenpfad 41
 Grimm, Anneliese, m. Mann, Hannover — Haus Wilhelmine
 Grünwald, Inge, Buchholz — Haus Berlin
 Gucknoge, Friedrich, m. Frau, Sichtigrod — Seilerstr. 1a
 Gundelach, Wanda, Düsseldorf — Tollestr. 1
 Günther, Renate, Brake — Haus Eberhardts
 Guth, Magda, Greven — Haus Janssen



Ihr Kaufmann führt „Ihn“

Hanck, Gerhard, Wehdel — Luisenstr. 10
 Haase, Harald, m. Frau, Hamburg — Waldweg 12
 Haddenhorst, Wilhelm, Dr., m. Frau, Brelin — Villa Therese
 Hadrach, Maria, Minden — Haus Suchster
 Hahn, Elke, Steinebach — Birkenweg 30
 Halberschmidt, Norbert, m. Frau, Anröchte — Haus Mindermann
 Halfmann, Walter, m. Frau, Iserlohn — Benekestr. 4
 Haller, Josefine, Rannheim — Kiefernweg 6
 Halupka, Herbert, Quakenbrück — Kreuzstr. 5
 Hammer, Erna, Unna — Haus Weierts
 Hammes, Karl-Theodor — Haus Sylvia
 Hänel, Manfred, Hedendorf — Pension Seedler
 Hannemann, Barbara, Bonn — Bruns Hotel
 Hasse, Karl-Heinz, Berlin — Haus Bodenstab
 Harsch, Else, Stuttgart — Am Wasserturm 18
 Hartunger, Renate, Coesfeld — An der Schanze 4
 Hauptmann, Bernhard, Mülheim — Bogenstr. 6
 Mutspill, Hilde, Ahlen — Bogenstr. 6
 Hebler, Magda, Holzen — Haus Nordland
 Hebestreit, Walter, m. Frau, Bonn — Knyphausenstr. 18
 Heck, Erwin, m. Frau, Berlin — Kiefernweg 3
 Heft, Erna, Hamburg — Kreuzstr. 8
 Heibert, Kurt, m. Frau, Essen — Halemstr. 12a
 Heikaus, Ingeborg, Wattenscheid — Seilerstr. 13
 Heinrichs, Erich, Neuss — Heinrichstr. 3
 Hellmer, Heinrich, m. Frau, Düsseldorf — Haus am Meer
 Henschke, Maria, Bremen — Haus Antje
 Henser, Charlotte, Werne — Hotel Kronenburg
 Henze, Gudrun, m. Familie, Hannover — Knyphausenstr. 18
 Herberg, Wilhelm, m. Frau, Bochum — Halemstr. 9
 Hering, Wolfgang, Dr., m. Familie, Rotenburg — Gästehaus Extra
 Hermannspann, Ewald, m. Frau, Neveges — Gartenstr. 21
 Herzberg, Doris, Wiesbaden — Bdw.-Erh.-Heim
 Hester, Hedwig, Bochum — Pension Hahn
 Hetkamp, Christine, Bad Neuenahr — Nordhelmstr. 25
 Heuer, Berta, Bielefeld — Hotel-Pension Coordes
 Heyer, Otto, m. Frau, Moers — Moltkestr. 5
 Hilbig, Rudolf, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Hinzmann, Josef, Steinweiler — Georgstr. 6

HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 **Sophie Flottrong** Tel. (04932) 2479

Modern und behaglich - Nähe Nordstrand und Seepromenade

Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich

Neuzeitlich eingerichtete

Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer, z. T. mit Dusche oder Bad

Informieren Sie sich unverbindlich

Musikstudio

Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht

Gelegenheit zu Bandaufnahmen

Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung

Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café

gegenüber dem Kurhaus



Im Ausschank

JEVER
PILSENER

Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Hirsch, Erich, m. Familie, Münster — Seilerstr. 5
Hirsch, Erich, m. Frau, Münster — Seilerstr. 5
Höffken, Erna, Wattenscheid — Waldweg 6
Höpker, Gerd, Bunde — Haus am Meer
Hoffmann, Ulrike, m. Tochter, Brakel — Strandvilla Therese
Hofmann, M., Berlin — Haus Margarete am Meer
Hohendahl, Ella, Bochum — Strandvilla Eils
Holz, B., m. Frau, Duisburg — Hotel Rheinischer Hof
Holzgreve, Bruno, m. Familie, Essen — Gartenstr. 33
Hübenthal, Ursula, Duderstadt — Gartenstr. 51
Hüber, Heinrich, m. Frau, Gevelsberg — Friedrichstr. 35
Hüls, Charlotte, Bochum — Luisenstr. 24a
Felgner, Else, m. Mann, Düsseldorf — Birkenweg 12
Brandt, Charlotte, Düsseldorf — Birkenweg 12
Irmer, Karl Helmut, Gladbeck — Nordhelmstr. 59a
Jacob, Josef, m. Familie, Bergheim — Haus Wilhelmine
Jakob, Emmy, Hannover — Villa Norderney
Jeremin, Heinz, m. Frau, Bünde — Hasbargen, am Leuchtturm
Jettmann, Carl, m. Frau, Minden — Halemstr. 9
Jonas, Ursula, Münster — Benekestr. 47
Jungblut, Luzie, Gelsenkirchen — Fischer, Südhoffstr.
von Juterezenka, Christa, Weiß — Haus Sylvia
Kurbath, Emma, Langenbochum — Haus Berlin

Kaminski, Ludwig, m. Frau, Bremen — Haus am Meer
Kanitz, Hellmuth, m. Frau, Dortmund — Haus Annette
Kante, Gertrud, m. Familie, Essen — Elbestr. 1
Karl, Klaus, Hanau — Hotel Kronenburg
Karl, Bärbel, m. Familie, Hanau — Hotel Kronenburg
Karnath, Charlotte, Berlin — Haus Cornelius
Karsubke, Gerhard, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Hilde
Hassau, Helene, Hannover — Haus Hilde
Kastmacher, Edeltraud, Bürstadt — Birkenweg 1
Kaufer, Klara, Neheim-Hüsten — Haus Sylvia
Krick, Anni, Neheim-Hüsten — Haus Sylvia
Kersting, H.-Fr., m. Frau, Essen — Schulzenstr. 12
Kies, Friedrich, Hamburg — Nordsee-Haus
Kind, Hans, m. Frau, Solingen — Strandhotel Germania
Kißing, Friedhelm, m. Frau, Henrichenburg — Haus Gronau
Klages, Hildegard, Bremen — Birkenweg 34
Klapper, Charlotte, Rastede — Marienstr. 14
Klatte, Ursula, Berlin — Haus Cornelius
Klein, Karl-Heinz, m. Frau, Kroldorf — Haus Annette
Kleinschmidt, Maria, Neheim-Hüsten — Winterstr. 19
Kling, F. W., m. Frau, H.-Minden — Schmiedestr. 19
Klose, M., Osnabrück — Haus Annette
Kloss, Paul, m. Familie, Dorum — Deichstr. 4
Klotz, Werner, Asperg — Haus Meyer
Kmieczik, Eduard, m. Frau, Castop-Rauxel — Pension Janssen
Knauf, Karl, m. Frau, Aachen — Luciusstr. 6
Knieps, Waltraud, m. Familie, Mayschoss — Haus Bodenstab
Knöhs, Erich, m. Familie, Essen — Ferienhaus König
Koch, Jutta, Bischoffen — Pension Knigge
Kock, Hans, Dr., Wesel — Schuchardts Hotel
Kohl, Elisabeth, Lingen — Helmut Jakob, Friedrichstr. 28
Kohle, Anna, Borghornst — Maybachstr. 6
Kollenberg, Albert, m. Frau, Nordhorn — Am Schirrhof 6
Köhling, Erich, m. Familie, Witten — Birkenweg 6
König, Johann Franz, Göttingen — Pension Seeadler
König, Veronika, Borghorst — Maybachstr. 6
Körper, Heinrich, Bückeberg — Haus am Meer
Kortmann, Erwin, m. Frau, Hohenlimburg — Luciusstr. 4
Krantz, Maria, Mayschoss — Haus Bodenstab
Kraft, Rolf, Troisdorf — Hotel Frieße
Kratz, Jürgen, m. Frau, Essen — Kiefernweg 11
Kroll, Ellen, Dortmund — Haus Meeresstrand
Kronenberg, Hans, m. Familie, Gronau — Südhoffstr. 6
Köstler, Grete, Gronau — Südhoffstr. 6
Kröner, Manfred, Frankfurt — Seilerstr. 5
Krüger, Heinz-Jürgen, m. Frau, Hamburg — Gartenstr. 9
Krüger, Minna, m. Ang., Berlin — Haus Cornelius
Krüger, Heide, Essen — Strandhotel Miramar
Krüger, Ruth, Dortmund — Strandhotel Miramar
Kuhlmann, Rudolf, m. Frau, Norden — Haus Mindermann
Kuhn, Karlheinz, Hamburg — Georgstr. 6
Kühlkamp, Josef, m. Familie, Gladbeck — Weserstr. 5
Kupke, Elfriede, Stade — Hotel Rheinischer Hof
Kupke, Kurt, m. Frau, Stade — Hotel Rheinischer Hof
Küpper, Christa, m. Familie, Bensberg — Südhoffstr. 6
Kux, Jakob, m. Frau, Monheim — Am Hafen 15
Christ, Agnes, Monheim — Am Hafen 15
Laatz, Herbert, Bochum — Hotel Rheinischer Hof
Lahnde, Ursula, Soltau — Luisenstr. 24a
Lange, August, m. Frau, Neukirchen — Maybachstr. 11
Langer, Fritz, m. Frau, Frankfurt — Südhoffstr. 23
Last, Werner, m. Familie, Letter — Haus Berlin
Laufer, Karl, m. Familie, Angerstern — Damenpfad 41
Lautrejung, Kurt, m. Frau, Witzhelden — Villa Erika
Schumann, Ursula, Jöllenbeck — Jann-Berghaus-Str. 74
Leihe, Alfred, Bochum — Nordsee-Haus
Lmke, Hedwig, m. Kind, Pirmasens — Nordhelmstr. 74
Lenniger, Josef, m. Frau, Steinhausen — Haus Meeresstrand
Lenz, Richard, m. Frau, Freckenhorst — Pension Knigge
Lescher, Renate, Nordhorn — Benekestr. 9
Licht, Karl, Enpt-Voerde — Maybachstr. 34
Lindenlaub, Margret, Hohenlimburg — Haus Mindermann
Lindermann, Heinz, m. Familie, Oberhausen — Hotel a. Damenpf.
Lohmann, Erich, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
Lohmann, Gustav, m. Frau, Bremen — Am Fischerhafen 9
van der Loo, Willi, m. Frau, Stolberg — Haus Sylvia
Lovent, Rudolf, m. Frau, Ulm — Waldweg 9
Löwer, Wolfgang, m. Familie, Wuppertal — Rheinstr. 27
Lübke, Willi, Bremen — Haus Kriegsmann
Maas, Walter, Dr., Gildehaus — Strandvilla Therese



RESTAURANT INSELQUELLE mit Balkan-Terrasse

Das Speisen-
und Weinrestaurant mit
Spezialitäten Jugoslawiens
und der ungarischen Pußta

Bäckerstraße 8, in der Nähe des Kurtheaters - Ruf 3245

TÄGLICH GEÖFFNET

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendtisch: 17.30 - 1 Uhr nachts

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadstrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse
mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank



GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

Mania, Norbert, Bückeberg — Haus am Meer
 Mannott, Christian, m. Familie, Leer — Waldweg 10
 Matthaus, Kläre, m. Ang., Gladbeck — Haus Kriegsmann
 Mayer, H., m. Familie, Bremen — Haus am Meer
 Meffert, Georg, m. Frau, Ludwigsburg — Frisiastr. 3
 Meier, Willi, m. Frau, Lohnde — Rheinstr. 21
 Meier, Hartmut, m. Frau, Hamm — An der Schanze 13
 Meiser, Ernst, Berlin — Schuchardts Hotel
 Melzer, Erna, Leonberg — Elbestr. 2
 Menke, Günter, m. Familie, Lahausen — Marienstr. 3
 Menke, Rolf, m. Familie, Lohnde — Rheinstr. 21
 Menken, M., Dortmund — Bruns Hotel
 Mentrop, G., Holzen — Haus Nordland
 Merten, Ludwig, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
 Merz, Johanna, Freiburg — Villa Erika
 Messer, Wilhelm, m. Familie, Berlin — Haus am Meer
 Meyer, Brigitte, Wehrshausen — Haus am Meer
 Meyer, Lydia, Hagen — Heinrichstr. 11
 Michael, Kurt, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 2
 Maifarth, Sophie, m. Kind, Fritzlar — Benekestr. 8
 Middelmann, Theo, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
 Minzloff, Hinrich, Bremen — Haus Jacobs
 Mitrovic, Marijana, Münster — Jann-Berghaus-Str. 44
 Monek, H., Dortmund — Haus Meeresstrand
 Monrecht, Fredy, Düsseldorf — Haus Sylvia
 Muchow, Hanna, Hannover — Kirchstr. 11
 Mück, Lieselotte, Saarbrücken — Damenpfad 41
 Müller, Karl-Heinz, m. Fam., Nattenheim — Hotel am Damenpfad
 Müller, Willi, m. Frau, Dortmund — Haus Janssen
 Müller, Hans, m. Frau, Bochum — Am alten Schirrhof 8
 Müller, Peter, m. Frau, Bielefeld — Birkenweg 29
 Müller, Hubert, Dr., Dortmund — Haus Jürgens
 Munster, Heinz, m. Familie, Krefeld — Haus am Meer
 Muth, Irene, Roisdorf — Haus Seeigel
 Muth, Ingrid, Solingen — Hotel-Pension Coordes
 Naroska, Karl, m. Frau, Neviges — Mainstr. 24
 Naumann, Marianne, m. Familie, Lauterbach — Kreuzstr. 5
 Neumann, Paul, m. Frau, Bielefeld — Nordhelmstr. 70
 Nickel, Else, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 27
 Nickig, Klara, Letmathe — Wintersr. 20
 Hollstein, Gertrud, Freital — Winterstr. 20
 Nieter-Westermann, Else, Dortmund — Strandvilla Eils
 Nienberg, Ulrich, m. Familie, Münster — Benekestr. 44
 Nitsche, Ulrich, m. Familie, Lübeck — Marienstr. 10
 Nolde, Else, Wattenscheid — Kiefernweg 11
 Oberhöfken, Emmy, Bochum — Strandvilla Eils
 Oberling, Ruth, Radevormwald — Haus Cornelius
 Obst, Richard, m. Frau, München — Bdw.-Erh.-Heim
 Oelze, Heinz, m. Frau, Hannover — Haus Cornelius
 Oldenburg, Marl — Südhoffstr. 27
 Oles, Elisabeth, Gladbeck — Südhoffstr. 24
 Orgel, Jakob, m. Frau, Herford — Villa Norderney
 Orłowski, Martha, m. Sohn, Bochum — Heinrichstr. 10
 Ortmeier, Anni, Rheda — Gartenstr. 8
 Ossig, Eberhard, m. Familie, Brendlorenzen — Haus Berghaus
 Pabel, Kurt, Asbach — Marienstr. 3
 Padberg, Marlies, Witten — Birkenweg 6
 Pagel, Gertrud, Kamen — Am alten Schirrhof 8
 Pahnhenrich, Bernhard, m. Familie, Gütersloh — Birkenweg 29
 Pallaske, Elfriede, m. Agn., Leverkusen — Schulzenstr. 12
 Pantermehl, Reinhold, m. Familie, Derschlag — Mühlenstr. 3
 Pape, Frieda, Springe — Schmiedestr. 12
 Paul, Elisabeth, m. Ang., Hamburg — An der Mühle 2
 Pauly, Walter Karl, Köln — Damenpfad 42
 Pellmann, Josef, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
 Pettrup, Max, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
 Petri, Agnes, Düsseldorf — Haus Weierts
 Pfeifer, Hans-E., Cappel — Halemstr. 12
 Pflüger, Elisabeth, Saugau, — Heinrichstr. 11
 Pieler, Peter, m. Frau, Bielefeld — Haus am Meer
 Pieper, Friedrich, Hameln — Jann-Berghaus-Str. 1a
 Plöger, Heinz, m. Frau, Iserlohn — Damenpfad 12a
 Plückthein, Alois, m. Frau, Bochum — Haus Bargstaedt
 Poenicke, Erwin, m. Frau, Freiburg — Im Gewerbegebiet 4
 Ponzus, Wilhelmine, Wennigsen — Schmiedestr. 12
 Prinz, Maria, Essen — Haus Seeschwalbe
 Lutz, Helga, Essen — Haus Seeschwalbe
 Probbardt, Viktor, m. Frau, Essen — Georgstr. 6
 Quebbemann, Ingeborg, Bramsche — Haus Kriegsmann
 Quickenstein, Hilde, Haltern — Hotel Rheinischer Hof
 Quitzau, Heinz, Hösel — Haus Meeresstrand

Der Buchtip



Doktor-Titel gefällig?

Wie man es wird - was es kostet - wozu es nützt!

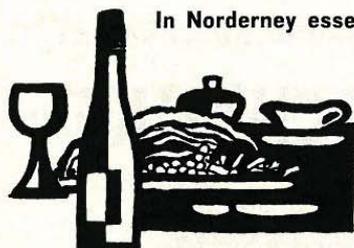
Ein explosiver Stoff!

Das deutsche Titelgeschäft mit Preisen und Bezugsangaben!
 300 Seiten, 96 Seiten Dokumente ... **26,00 DM**

Bornschein

Strandstraße

Rees, W., m. Frau, Rheydt — Kurhotel Norderney
 Reichert, Charlotte, Wuppertal — Marienstr. 14
 Reinhardt, Anna, m. Ang., Hannover — Villa Norderney
 Reinecke, m. Familie, Bünde — Halemstr. 3
 Remy, Ilse, Gelsenkirchen — Haus am Meer
 Renz, Karin, Hamburg — Marienstr. 3
 Revil, Heidrun, Walldorf — Am Wasserturm 11
 Rueter, Luise, Dortmund — Nordhelmstr. 87
 Rexin, Willy, Gr. Ilsede — Gartenstr. 9
 Rexrodt, Hartmut, Frankfurt — Haus Nordland
 Richter, Gerhard, Köln — Tollestr. 6
 Richter, Traute, m. Familie, Ellerau — Südhoffstr. 27
 Ried, Sylvia, Goslar — Langestr. 26
 Rintelmann, Henni, Peine — Kirchstr. 11
 Rodeberts, M., Bremen — Haus Seeschwalbe
 Röhrig, Aenne, Bonn — Bruns Hotel
 Rolfes, Margrit, Wiesbaden — Bdw.-Erh.-Heim
 Rose, Friedrich, Wuppertal — Schulzenstr. 12a
 Rösing, Hans-Rudolf, m. Frau, Kiel — Bogenstr. 6
 Rötze, Lothar, Delmenhorst — Hotel Germania
 Rühlmann, Sabine, m. Mann, Osnabrück — Haus Bettina
 Ruh, Karl-Heinz, m. Frau, Krefeld — Kirchstr. 11
 Ruthenfranz, Claudia, m. Ang., Witten — Moltkestr. 6
 Saeger, Karin, Bremen — Haus Antje
 Sahner, Georg, m. Frau, Dortmund — Haus Hartwig
 Sandmöller, Werner, Osnabrück — Hotel Rheinischer Hof
 Sattler, Günter, m. Familie, Dortmund — Halemstr. 3
 Sattler, Franz, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 3
 Sawitzki, Hans-Jürgen, München — Hotel Friese
 Schad, Sigrid, Neuss — Haus Sylvia
 Schäfer, Fritz, Stadthagen — Haus am Meer
 Schäfer, Kaethy, Münster — Haus Nordland
 Schäfer, Walter, Siegen — Pension Knigge
 Schapmann, Monika, m. Ang., Münster — Haus Weierts
 Schaufuß, Christel, Solingen — Winterstr. 20
 Schenk, Josefine, m. Familie, Saugau — Heinrichstr. 11
 Schepers, Aloys, Heessen — Haus Eberhards
 Scheyka, Marie, Frille — Haus Mindermann
 Schäfer, Maria, Minden — Haus Mindermann
 Schiffer, Agnes, Horrem — Haus Dujardin
 Schüffner, Edith, Bad Oeynhausen — Pension Seadler



In Norderney essen und trinken Sie gut und
 nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. HEUER

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad
 Telefon 2979

Strandhotel „Am Weststrand“

Inh.: M. Dutschke

Damenpfad 38/39 - Telefon (04932) 586 und 2458

Das gutbürgerliche Familienhotel,

unmittelbar bei den Strandpromenaden in besonders ruhiger Lage.

Zimmer mit und ohne Seeaussicht, Balkon, fließ. Wasser warm und kalt.

Voll- und Teilpension

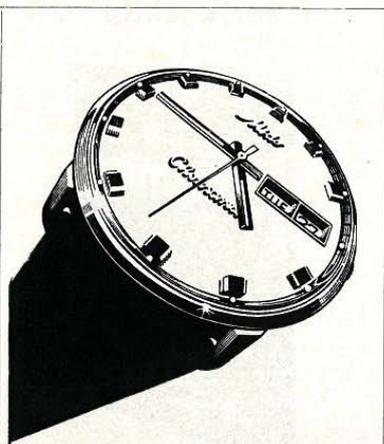
Vollpensionsendpreis 30,00 - 42,00 DM

Mittag- und Abendtisch — auch für Passanten

Unter gleicher Leitung: **HAUS DUTSCHKE - GARNI**

Karlstraße 1a

Übernachtungsendpreis mit Frühstück 13,50 - 16,50 DM



Mido

datoday

Chronometer — höchste Auszeichnung für eine Uhr.
Mido-Chronometer — höchst elegante Auszeichnung für die Männer unter den Herren.
100% schwimmsicher.
Kondenswasserfrei. Mit Tag.
Mit Datum. Mit Selbstaufzug.
Mit Sauna-Garantie.
New Look — Now Look.
Für Menschen, die das Recht haben, stolz zu sein.
Auf sich und ihren Mido-Chronometer.

PETER

Huber

Uhrmachermeister
Jann-Berghaus-Straße 76
(Postnähe)

Schikorra, Georg, Dortmund — Haus Mindermann
Schildberg, Renate, Essen — Haus Bettina
Schilling, Ingrid, Weinheim — Hotel Rheinischer Hof
Schilp, Erhard, m. Familie, Obereiseshaim — Schulzenstr. 29
Schindler, Richard, m. Frau, Hilden — Nordsee-Haus
Schlieper, Anneliese, Mülheim — Hotel-Pension Coordes
Schmidts, Franz Heinrich, Rastatt — Haus Nordland
Schlieper, Hanna, Heiligenhaus — Haus Sylvia
Schmidt-Cordes, Ingrid, Sprötze — Jann-Berghaus-Str. 74
Schmidt, Birger, Sprötze — Jann-Berghaus-Straße 74
Schmidt, Johannes, m. Frau, Bensberg — Pension Rath
Schmidt, M., Bad Homburg — Haus Antje

Ihr Ausflugsziel
auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
MeeresTIEFwasser
trinken



Fragen Sie nach BIOMARIS
in der Trinkkurhalle
von Norderney

Schmidtchen, Alois, Bad Godesberg — Haus Weierts
Schmitt, Käthe, München — Haus Hartwig
Schmitt, Fritz, München — Haus Hartwig
Schmitz, Hubert, m. Frau, Bad Godesberg — Bdw.-Erh.-Heim
Schmitz, H., m. Kind, Herne — Haus Kümmerling
Stachowiak, Grete, m. Kind, Herne — Haus Kümmerling
Schneider, Hartmut, m. Fam., Hildesheim — Am alten Schirrh. 8
Schneider, Helmut, m. Familie, Darmstadt — Schmiedestr. 12
Schnettler, Regina, m. Ang., Soest — Haus Südwest-Hörn
Schoen, Luise, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 27
Schomborg, Heinrich, Osnabrück — Nordhelmstr. 91
Schommer, Hannelore, Siegen — Winterstr. 20
Schraeder, Ilse, Kassel — Kiefernstr. 6
Schramm, Friedrich, Nürnberg — Marienstr. 3
Schreiber, Hans-J., Dr., Gelsenkirchen — Haus Seeigel
Schreier, Hans, m. Frau, Holzen — Haus Hartwig
Schrenker, Knut, m. Frau, Mainz — Haus Frisia
Schriever, M., Hamm — Gartenstr. 9
Schröder, Bernd, Osnabrück — Hotel Rheinischer Hof
Schröder, Mathilde, Hamburg — Haus Südwest-Hörn
Schröder, Düsseldorf — Haus Cornelius
Schroer, Rudolf, m. Frau, Hamm — Moltkestr. 2
Schulte, Anna, m. Familie, Gelsenkirchen — Tannenstr. 2
Schulz, Lucie, Dortmund — An der Mühle 2
Schulz, Karl, m. Frau, Bensberg — Haus Sylvia
Schulz, Rudolf, m. Frau, Lingen — Halemstr. 3
Schumann, Irene, m. Kind, Weinheim — Nordhelmstr. 59a
Schunicht, Ursula, Recklinghausen — Haus Seepferdchen
Schunicht, Antonie, Recklinghausen — Haus Seepferdchen
Schulz, Monika, Gladbeck — Benekestr. 9
Schurse, Franz, m. Familie, Düsseldorf — Haus Meinders
Schürmann, August, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
Schwartz, Ludwig, m. Familie, Ochtrup — Strandvilla Therese
Seck, Käthe, Haltern — Hotel Rheinischer Hof
von Seggern, Horst, Rastede — Haus am Meer
Selle, Martha, m. Kind, Gehlenbeck — Nordhelmstr. 53
Siegiers, Agnes, Hattingen — Bogenstr. 6
Siewers, Jürgen, Wenebostel — Moltkestr. 6
Sobbe, Willi, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
Soetebeer, Gertrud, Ahaus — Haus Weierts
Sommerfeld, Charlotte, Berlin — Frisiastr. 6
Sorg, Johann, m. Frau, Gelsenkirchen — Mainstr. 24
Spenner, Anna, Hagen — Gartenstr. 30
Spiegelhauer, Karin, Warmbrunn — Rosenstr. 1
Splietker, Maria, m. Kind, Rhynern — Strandvilla Fortuna
Stachelbeck, Karl Heinz, m. Frau, Aachen — Haus Marg. am Meer
Stahr, Roswitha, Neuss — Heinrichstr. 3
Stallmann, Else, Rastede — Winterstr. 5
Starck, Joachim, m. Familie, Hilden — Kirchstr. 7
Steinhoff, Manfred, m. Frau, Eickelborn — Im Gewerbelände 4
Steinhop, Anneliese, m. Sohn, Isernhagen — Haus Bettina
Stephan, Ursula, Oldenburg — Marienstr. 14
Stephan, Hildegard, Marl — Luisenstr. 24a
Sternitzke, Karl, m. Familie, Hövelhof — Haus Sylvia
Stickel, Aenne, Hilchenbach — Nordhelmstr. 87
Stier, H. W., Dr., Essen — Strandvilla Therese
Stinn, Hugo, m. Frau, Altenhunden — Südstr. 10
Stoll, Margarete, Berlin — Winterstr. 20
Ackermann, Wanda, Bad Honnef — Strandvilla Therese
Stollenwerk, Renate, Düsseldorf — Strandvilla Therese
Straßburg, Udo, m. Familie, Grafschaft — Luisenstr. 40

STADTSCHÄNKE

Das gepflegte Bierlokal
in der Friedrichstraße

Demnächst

NEUERÖFFNUNG

Mini-Golfplatz am Birkenweg

Euro-Turnieranlage

Täglicher Spielbetrieb durchgehend von 9.00 bis 20.00 Uhr

Bei jedem Wetter bespielbar

Struck, Käthe, Hamburg — Pension Rath
 Stumpe, Hilde, m. Ang., Münster — Nordsee-Haus
 Stürmer, Monika, m. Kind, Afferde — Janusstr. 10
 Suerhoff, Anne, Dortmund — Halemstr. 12
 Suhr, Erna, Aachen — Winterstr. 20
 Tänzer, Inge, Horrem — Hotel Rheinischer Hof
 Tarnow, Fritz, m. Frau, Hamburg — Haus Ursula
 Tegen, Gerda, Ahrenburg — Kiefernweg 3
 Ingen, Lisa, Ahrenburg — Kiefernweg 3
 Tepe, Georg, m. Frau, Hilstrup — Haus Dujardin
 Thelen, Franz Josef, Lechenich — Frisiastr. 29
 Thelen, Friedhelm, Rheinhausen — Haus Margarete am Meer
 Thern, Adeline, Köln — Nordsee-Haus
 Theunissen, Josef Peter Marie, Düsseldorf — Rheinischer Hof
 Thiesing, Fine, Münster — Haus Nordland
 Thielen, Petra, m. Mann, München — Nordhelmstr. 70
 Thomas, Martha, Bad Godesberg — Kirchstr. 7
 Thon, Horst, Duisburg — Haus Dujardin
 Tiemann, Johanna, Groß-Dornberg — An der Schanze 4
 Tillmann, Gisela, m. Kind, Wanne-Eickel — Pension Knigge
 Tilsner, Gerhard, Rostrup — Haus Warfsmann
 Tubbesing, Karl, Dortmund — Haus Annette
 Tusar, M.-Th., Mainz — Hotel am Damenpfad
 Mummel, Sigrid, Mainz — Hotel am Damenpfad
 Ude, Heinrich, m. Frau, Idstein — Südhoffstr. 23
 Uebling, Ottilie, Bocholt — Winterstr. 5
 Ulosnka, Christa, Wanne-Eickel — Friedrichstr., Hotel Friese
 Ulzenheimer, Gustav, Köln — Nordsee-Haus
 Unbereit, Karl, m. Frau, Hamburg — Haus Rode
 Vesper, Elser, Bochum — Kirchstr. 7
 Deis, Elisabeth, Bochum — Kirchstr. 7
 Vogel, Wilma, Ludwigshafen — Jann-Berghaus-Str. 50
 Vogt, Alfred, m. Frau, Oberhausen — Nordhelmstr. 91
 Vogt, Hans-H., m. Familie, Hohenlimburg — Luciusstr. 25
 Vosgröne, Osnabrück — Emsstr. 13
 Wagener, Helga, m. Familie, Waldbröl — Roonstr. 4
 Wagner, Susanne, Mössingen — Jann-Berghaus-Str. 16
 Waldi, Ursula, m. Kind, Heidelberg — Haus Gronau
 Wallmeyer, Ruth, Recklinghausen — Kiefernweg 6
 Waczich, Bernhard, m. Frau, Marienfeld — Friedrichstr. 7
 Wanghorst, Adolf, Dr., Dortmund — Haus am Meer
 Waterkamp, Kurt, m. Frau, Duisburg — Roonstr. 4
 Wehrhahn, Emma, Hannover — Südhoffstr. 8
 Weidling, Helga, m. Familie, Handorf — Haus Bettina
 Weiss, Hans, Wuppertal — Schuchardts Hotel
 Wemmer, Günter, Düsseldorf — Haus Mindermann
 Werheid, Peter, m. Frau, Bensberg — Gartenstr. 33
 Westermann, Winfried, Neheim-Hüsten — Rheinischer Hof
 Werner, Heinz, m. Frau, Bochum — Südhoffstr. 18
 Westers, Elly, Solingen — Schmiedestr. 12
 Wiechmann, Christa, Rastede — Winterstr. 5
 Wiemeyer, Hanna, Hamm — Strandvilla Fortuna
 Wielki, Fritz, m. Frau, Hannover — An der Schanze 13
 Will, Herbert, Bad Soden — Luisenstr. 10
 Wille, Clmeens, m. Frau, Bochum — Kiefernweg 6
 Winkelmann, Ilse, m. Familie, Helmstedt — Südhoffstr. 18
 Wisniewski, Ingrid, Velbert — Strandvilla Therese
 Wissler, Margrit, Steinebach — Birkenweg 30
 Witte, Paul, Olfen — Hotel Rheinischer Hof

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee,
 und nach Langeoog - Ausflugsfahrten ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
 Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Wittenburg, Robert, m. Frau, Hamburg — Gartenstr. 9
 Wockenfuß, Helga, Hannover — Haus Meinders
 Wohlfahrt, Willi, Herdorf — Am Wasserturm 2
 Wothke, Christine, Recklinghausen — Schmiedestr. 1a
 Wrede, Karl, m. Frau, Hagen — Gartenstr. 30
 Wulf, Annemarie, Haltern — Hotel Rheinischer Hof
 Wünschmann, Reinhard, Frankfurt — Maybachstr. 11
 Wuttke, Karin, Dortmund — Kaiserstr. 24
 Zager, Ella, Meerbusch — Winterstr. 20
 Zieringer, Ruth, Bensheim — Haus Janssen
 Zink, Walter, m. Frau, Bremen — Tannenstr. 2
 Zschenlich, Wolfgang, Bünde — Hasbargen, am Leuchtturm
 Zumbach, Anna, m. Ang., Witten — Birkenweg 6

Angemeldet bis zum 8. Juni 1971

Adler, Grete, Wuppertal — Haus Meyerdrees
 Angersen, Jürgen, m. Familie, Goslar — Haus Seepferdchen
 Arends, Hermann, m. Familie, Nordhorn — Lippestr. 5
 Arns, Maria, Essen — Haus Daheim
 Arns, Hete, Essen — Haus Daheim
 Babel, Renate, Dortmund — Elbestr. 6
 Bachernick, Elsbeth, Langelsheim — Schulzenstr. 43
 Barth, Heinrich, Bielefeld — Haus Sternschnuppe
 Baier, Hubert, m. Ang., Hüfeld — Hotel-Pension Kama
 Bauer, Erich, Braunschweig — Villa Elise
 Bauer, Erna, Braunschweig — Villa Elise
 Beck, Karl-Heinz, m. Familie, Letmathe — Südhoffstr. 11
 Becker, Karoline, Minden — Gästehaus Karen
 Beiderbeck, Erich, m. Frau, Brackwede — Damenpfad 2
 Bernirschke, Herbert, Atzbach — Seilerstr. 17
 Berg, Elsa, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 2
 Berkemeyer, Bernhard, m. Familie, Dortmund — Haus Kubi
 Beutel, Uwe, Berlin — Haus Erika
 Biere, Hedwig, Münster — Haus Leisse
 Birkner, Hanna, Bad Nauheim — Wiedaschstr. 3
 Bischoff, Peter, m. Familie, Berlin — Oderstr. 14
 Blank, Hedwig, Siegen — Damenpfad 2

HOTEL-PENSION COORDES

Ecke Frisia- / Maybach-
 straße - Tel. (04932) 516

ist das ganze Jahr geöffnet. Zimmer mit Telefon - Zimmer-Duschen -
 Etagen-Bäder - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume - **Vorzügliche Küche**
 Zentral gelegen Fünf Minuten vom Nordstrand

Unter gleicher Leitung:

Haus Coordes

Waldweg 14, hint. d. Dünen d. Nordbadestrandes (Neubau Frühjahr 1971)

Komfortable Ferienwohnungen für 2 - 4 Personen, außerdem mit Telefon,
 Fernsehen und einmal wöchentlich **Finnischer Sauna**.

Wohnungsendpreis für 2 Personen täglich **50,00 DM**, für jede weitere
 Person täglich **10,00 DM** mehr.

Alljährliche Betriebsruhe in beiden Häusern vom 15. 12. bis zum 1. 2.

Kennen Sie

unsere große Auswahl
 in- und ausländischer Parfümerien
 allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 76jährige Erfahrung

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



Vergnügen und Unterhaltung



gehören
zum gelungenen Urlaub!

Beides finden Sie

Im Park- Hotel

direkt am Kurplatz
beim Musikpavillon

Täglich ab 20.00 Uhr spielt für Sie

ALFRED JENNICHES

auf der Hammondorgel
mit Gesang und Gitarrenbegleitung

GEPFLEGTE GETRÄNKE - GRILLSPEISEN

ERLESENE WEINE

Im Ausschank: **DAB - VELTINS PILSENER - HANNEN ALT**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

H. und D. HARTMANN

Eintritt frei

Blei, Friedhelm, Dortmund — Herrenpfad 16
Bode, Klaus, m. Frau, Steinheim — Mainstr. 22
Bohlsen, Renate, Markausen — Haus Meyerdreies
Böhm, Werner, m. Frau, Hilden — Südhoffstr. 26
Böhme, Maren, m. Sohn, Bremen — Waldweg 5
Boiden, Martha, Hüls-Kempen — Hotel Europäischer Hof
Borowitz, Gertrud, m. Ang., Bochum — Pension Viktoria
Böttler, Olga, Rohrbach — Villa Elise
Braucher, Siegfried, Dortmund — Villa Elise
Bräuer, Friedrich, m. Ang., Bremen — Haus Meyerdreies
Braun, Kurt, m. Frau, Berlin — Waldweg 5
Meislowski, Marie, Berlin — Waldweg 5
Braun, Rudolf, m. Frau, Hannover — Südhoffstr. 2
Breiter, Walter, m. Frau, Bad Salzuflen — Jann-Berghaus-Str. 2
Brandick, Johanna, Waltrop — Frisiastr. 24
Brauners, Maria, Bocholt — Damenpfad 2
Broichmann, Sophie, Bocholt — Haus Daheim
Brück, Hermann, m. Familie, Hubbelrath — Bdw.-Erh.-Heim
Buckendahl, Otto, m. Frau, Essen — Haus Daheim
von der Burschard, Hanna, Norden — Haus Daheim

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER

Bürse, Marie-Theres, Münster — Karlstr. 6
Büttig, Karl Heinz, m. Familie, Dortmund — Haus Kubi
Campmann, Käthe, m. Mann, Bochum — An der Schanze 6
Carstens, Carl, Osnabrück — Halemstr. 3
Christiani, Isolde, Heilbronn — Südhoffstr. 12
Cöppicus, Frtiz, m. Frau, Neheim-Hüsten — Frisiastr. 25a
Levermann, Elfriede, Menten — Frisiastr. 25a
Cremer, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Haus Sonnenblick
Dammköhler, Erich, Kassel — Villa Elise
Dannenbaum, Karl, m. Frau, Haltern — Haus Daheim
Decker, Hannelore, m. Familie, Kusel — Südstr. 21
Dederding, Willy, m. Frau, Wuppertal — Georgstr. 2
Deitert, Rosemarie, m. Familie, Münster — Wiedaschstr. 3
Dericks, Maria, Waltrop — Frisiastr. 24
Diart, Hans, m. Frau, Holtensen — Jann-Berghaus-Str. 2
Dilley, Ilse, Penzing — Gartenstr. 2
Dittmer, Monika, Minden — Seilerstr. 15
Dittrich, Marta, Brake — Haus Sternschnuppe
Döhring, Georg, m. Frau, Berlin — Haus Elisabeth
Dralle, Otto, m. Frau, Berlin — Wedelstr. 4
Drewel, Wilhelm, m. Frau, Oerlinghausen — Friedrichstr. 1
Drosen, Erich, München — Villa Elise
Droste, Dieter, m. Familie, Hannover — An der Schanze 10
Duemke, Manfred, Hannover — Hotel Pique
Duerkop, H.-D., Dr., m. Familie, Bemerode — Haus Eggen
Duwe, Karl, Dortmund — Haus Daheim
Dydzoff, Karl Cl., Rheine — Hotel Europäischer Hof
Ebel, Wilhelm, Dr., m. Frau, Göttingen — Haus Daheim
Eckardt, Erich, m. Frau, Witten — Damenpfad 2
Eckardt, Klaus, Witten — Maybachstr. 15
Einnatz, Sigrid, Essen — Haus Daheim
Erbse, Otmar, m. Frau, Hagen — Kaiserstr. 14
Erfkamp, E., Bielefeld — Gästehaus Karen
Erdel, Charlotte, Wiesbaden — Jann-Berghaus-Str. 79
Erdmann, Bärbel, Hannover — Haus Sternschnuppe
Essor, Hans-Georg, Castop-Rauxel — Haus Bettina
Fach, Rosemarie, m. Ang., Wuppertal — Nordhelmstr. 85
Fellmann, A., Berlin — Friedrichstr. 24
Finkeldey, Hanna, Steinheim — Jann-Berghaus-Str. 2
Finkenstein, Elfriede, m. Ang., Wattenscheid — Südhoffstr. 13
Fischer, Theresia, Paderborn — Kaiserstr. 38
Freund, Edith, Essen — Herrenpfad 10
Fritsch, Annette, m. Ang., Essen — Haus Daheim
Garweg, Lilly, Velbert — Pension Visser
Gärtner, Anna, Gelsenkirchen — Damenpfad 2
Gayer, Jürgen, m. Familie, Bremen — Strandvilla Feodora
Godhof, Friedrich, m. Frau, Essen — Winterstr. 19
Goertz, Johanna, Espelkamp — Haus Kubi
Goessmann, Christel, Münster — Haus Daheim
Goralski, Dieter, m. Familie, Velbert — Südstr. 21
Goronzi, H., Gladbeck — Emsstr. 16

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
und abwechslungsreiche **Kinderteller**

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 406 - Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließendes Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagedusche - Gute Küche

Große moderne Glasveranda - Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Sommersaison von 28,— bis 32,— DM
übrige Jahreszeit von 24,— bis 28,— DM

Götting, Anna, Lüdenschied — Maybachstr. 5
 Götting-Mahr, Elma, Münster — Friedrichstr. 24
 Götzenberger, Elisabeth, Werngau — Haus Sonnenblick
 Graßhoff, Charlotte, Bad Harzburg — Villa Elise
 Grau, Maria, Oberhausen — Haus Daheim
 Grbe, Hildegard, Drolshagen — Pension Viktoria
 Dietrich, Marga, Drolshagen — Pension Viktoria
 Grönefeld, Renate, Wettringen — Wiedaschstr. 3
 Grossert, Eberhard, m. Frau, Hillegossen — Park-Hotel
 Grote, Herbert, Iserlohn — Haus Sternschnuppe
 Grünberg, Helene, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Guzy, Friedrich, m. Familie, Rheinkamp — Birkenweg 22
 Hagenbeck, Hermann, Dr., m. Familie, Bochum — Friedrichstr. 21
 von Haag, Karl, m. Frau, Toenisvorst — Nordsee-Haus
 Halbach, Luise, Remscheid — Gästehaus Dörte
 Halbeisen, Grete, Gelsenkirchen — Haus Sternschnuppe
 Hammerschmidt, Alfred, Dr., Bremerhaven — Haus Daheim
 Hammerschmidt, Gerda, m. To., Bremerhaven — Haus Daheim
 Hansen, Ernst, m. Frau, Heiligenhaus — Jann-Berghaus-Str. 2
 Hansen, Hildegard, Berlin — Haus Annette
 Harnisch, Alice, m. Sohn, Solingen — Südhoffstr. 12
 Häsing, Hedel, m. Kind, Bochum — Friedrichstr. 24
 Heeren, Frauke, Osnabrück — Birkenweg 22
 Fledderich, Erika, Wuppertal — Kirchstr. 8
 Heerma, Eberhard, m. Frau, Emden — Haus Antje
 Heese, Ilse, m. Ang., Hagen — Haus Elisabeth
 Heil, Klara, Saarbrücken — Schulzenstr. 43
 Heine, Hans, m. Frau, Hannover — Haus Daheim
 Hellmann, Eleonora, Hannover — Haus Weierts
 Hemmer, Hilde, Rohrbach — Villia Elise
 Herrmann, Fritz, m. Frau, Berlin — Langestr. 29
 Hessling, Stefan, Beckum — Luciusstr. 12
 Hildebrandt, Rolf, m. Frau, Bielefeld — Lippestr. 19
 Hinz, Claudius, m. Frau, Emden — Haus Antje
 Hoffmann, Ludwig, m. Frau, Dassendorf — Mainstr. 22
 Hoffmann, W., m. Frau, Flensburg — Damenpfad 5
 Hohap, Robert, m. Frau, Altena — Wiedaschstr. 3

Ihr Ausflugsziel **„Um Ost“** Hedwig und Erich Fritz
 Telefon 3158



Das Restaurant ostfriesischer Gastlichkeit und gemütlicher Atmosphäre am Kamin zu jeder Jahreszeit
Gepflegte Speisen und Getränke
 Kuchen und Gebäck aus eigener Herstellung
JEVER PILSENER

Holtkötter, Hildegard, Roxel — Haus Daheim
 Hölzer, Friedel, m. Familie, Gummersbach — Haus Janssen
 Hömpler, Egon, m. Frau, Griesheim — Haus Insulaner
 Höner, Josef, Wiedenbrück — Hotel Europäischer Hof
 Höper, Christa, Bad Zwischenahn — Haus Kubi
 Hoppmann, Willy, m. Frau, Minden — Oderstr. 8
 Bruns, Anneliese, Minden — Oderstr. 8
 v. Hülst, Elisabeth, Hiltrup — Hotel Europäischer Hof
 Huwald, Margrit, m. Mann, Göttingen — An der Schanze 11
 Ilse, Horst, m. Familie, Göttingen — Bdw.-Erh.-Heim
 Janssen, Uwe, Dr., m. Familie, Walldorf — Strandvilla Feodora
 Jaquet, Minna, Hannover — An der Schanze 10
 Jentsch, Walther, Cadenberge — Richthofenstr. 11
 Pekruhl, Lydia, Cadenberge — Richthofenstr. 11
 Joeres, Irene, Rheydt — Pension Viktoria
 Jordan, Heinrich, Dr., m. Frau, Bad Driburg — Hochhaus A
 Josko, Marina, Gütersloh — Pension Leichte Brise
 Junghanns, Susanne, Osnabrück — Birkenweg 22
 Jürgenssen, M., Rendsburg X Hotel Europäischer Hof
 Kaczmarek, Franz, m. Frau, Castrop-Rauxel — Lippestr. 18
 Kastens, Margarete, Frankfurt — Südhoffstr. 4
 Kayser, Liselotte, Bad Salzuflen — Kirchstr. 6
 Kemmerich, Marianne, m. Frau, Attendorn — Nordhelmstr. 85
 Kern, Heinz, m. Familie, Dietzenbach — Villa Felicitas
 Maul, Käthe, Dietzenbach — Villa Felicitas
 Kesper, Hermann, m. Frau, Frankfurt —
 Kettler, Georg, Dr., Bremen — Hotel Europäischer Hof
 Kiefer, Emmi, Dreistiefenbach — Damenpfad 2
 Kiefer, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Osterstr. 5
 Kielholz, Solingen — Hotel Europäischer Hof
 Kilian, Karin, m. Kind, Wuppertal — Nordhelmstr. 81
 Kipar, Erna, Gelsenkirchen — Haus Daheim
 Klein, Mary, Kaiserslautern — Südstr. 21
 Kleine, Christiane, Dülmen — Haus Daheim
 Kleinert, Claus-J., m. Frau, Frankfurt — Südhoffstr. 4
 Kleymann, Heiner, Dr., Lüdinghausen — Haus Bettina
 Kloppmann, Johanna, Frankfurt — Oderstr. 4
 Kniest, Käthe, Hamburg — Maybachstr. 8
 Knollmann, Albert, Dr., m. Frau, Dortmund — Marienstr. 17
 Koch, Heinrich, m. Frau, Castrop-Rauxel — Halemstr. 3
 Koch, Walter, m. Frau, Spenge — Haus Daheim
 Koch, Heinrich, m. Frau, Plettenberg — Südhoffstr. 20
 Koenigsmann, Johanna, Castrop-Rauxel — Wiedaschstr. 3
 Konzelmann, Werner, m. Frau, Gummersbach — Schulzenstr. 33
 Koppmann, Fritz, m. Familie, Detmold — Oderstr. 1
 Korte, Hildegard, m. Ang., Hamm — Pension Cäcilie
 Kortmann, Fritz, m. Frau, Bochum — Südstr. 21
 Kraegeloh, Elisabeth, Bonn — Kiefernweg 5
 Krämer, Elisabeth, Wuppertal — Haus Meyerdreies
 Kraus, Wolfgang, m. Familie, B.-Gladbach — Kiefernweg 5

E N N E N

Haus der Spezialitäten
 Frischfisch und
 internationale Gerichte

EIN BEGRIFF

Luisenstr. 16 Telefon 459

Kretter, Franz, m. Frau, Dortmund — Haus Bettina
 Kregel, E., Wattenscheid — Haus Eils
 Kramer, E., m. Kind, Essen — Birkenweg 7
 Kremser, Günter, m. Familie, Wettringen — Wiedaschstr. 3
 Kress, Berta, Saarbrücken — Schulzenstr. 43
 Krings, Lutz, m. Familie, Hösel — Langestr. 29
 Kruse, Willi, Dr., m. Frau, Dortmund — Strandvilla Germania
 Küchler, Walter, m. Frau, Wattenscheid — Südhoffstr. 13
 Küchler, Walter, m. Frau, Wattenscheid — Südhoffstr. 13
 Kueppers, Karl, m. Frau, Viersen — Schulzenstr. 43
 Kühn, Eberhard, m. Frau, Goslar — Frisiastr. 5
 Kühn, Marga, Berlin — Bismarckstr. 10
 Kühn, Eberhard, m. Frau, Goslar — Frisiastr. 5
 Kunkel, Hermann, m. Frau, Offenbach — Hotel-Pension Kama
 Künzel, Herta, Bad Salzuflen — Kirchstr. 8
 Küper, Bernhard, m. Frau, Gladbeck — Haus Seepferdchen
 Kurp, Karl-Heinz, Düsseldorf — Haus Daheim
 Kurp, Marie-Luise, Düsseldorf — Haus Daheim
 Labinsky, Elsbeth, Düsseldorf — Nordhelmstr. 85
 Langowski, Leo, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 3
 Lambert, Jürgen, Bremen — Benekestr., Jürgens
 Buckmann, Dieter, Bremen — Benekestr., Jürgens
 Lemloh, Ludolf, Münster — Kirchstr. 8
 Leicher, Albert, m. Familie, Ziegelhausen — Strandh. Germania
 Lenk, Volker, m. Frau, Ludwigshafen — Roonstr. 2
 Lentfer, Hertha, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 2
 Leu, Hedwig, Dortmund — Gartenstr. 18
 Limbach, Emmy, Westerholt — Haus Annette
 Lingenfelder, W., m. Frau, Ludwigsburg — Strandvilla Feodora
 Kellner, W., m. Ang., Hochberg — Strandvilla Feodora
 Linke, Sophie, Herford — Schulzenstr. 33
 Lisson, Helga, m. Mann, Broichweiden — Südhoffstr. 12
 Loewke, Anneliese, Duderstadt — Haus Daheim
 Lorje, Fritz-Otto, m. Frau, Bremen — Golfhotel
 Lorenzen, Hans, Heidelberg — Haus Sonnenblick
 Louber, Helene, Brühl — Haus Hartwig
 Penning, Victor, Brühl — Haus Hartwig
 Lungwitz, Hazy, Osnabrück — Kirchstr. 6
 Lütjemüller, Walter, m. Familie, Bremen — Adolfsreihe 11a
 Mahn, Elisabeth, m. Sohn, Stuttgart — Schulzenstr. 7
 Markus, Harm, m. Frau, Marienhaf — Benekestr. 8
 Marzinzick, Waltraud, Korbach — Gartenstr. 2
 Matthay, Minny, m. Ang., Essen — Haus Daheim
 Maszyna, Elfriede, m. Kind, Porz-Urbach — Birkenweg 22
 Mottnscheck, Brigitta, Letmathe — Halemstr. 11
 St. M. Winfried, Essen — Haus Daheim
 Menne, Margret, m. Kind, Meppen — Haus Daheim
 Metzner, Rudolf, m. Familie, Oberhausen — Südhoffstr. 2
 Meyer, Ernst-August, Farven — Park-Hotel
 Minor, Elisabeth, Mülheim — Oderstr. 14

A. GÖTTING

NORDSEEBAD NORDERNEY

Friedrichstraße 15 · Fernsprecher 04932 - 572

UHREN · GOLD · SILBERWAREN · OPTIK

Der Bernsteinladen

Sehr große Auswahl

in Bernsteinschmuckwaren

Auch Versand nach auswärts

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und intimer Atmosphäre

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Bittär schäßen!

Mitsdörffer, Brigitte, m. Ang., Hilstrup — Luisenstr. 5
Mittmann, Hans-Dieter, Hildesheim — Südhoffstr. 27
Möbius, Herta, Dortmund — Schulzenstr. 21
Mönnich, Wilhelm, m. Frau, Mispurg — Gartenstr. 4
Mühlhausen, Elke, Düsseldorf — Richthofenstr. 6
Müller, Klaus, Dr., m. Familie, Wolfsburg — Wiedaschstr. 10b
Müller, Udo, Dr., m. Frau, Wiesbaden — Golfhotel
Neff, Christel, Kamen — Haus Seeschwalbe
Netzer, Inge, Bremerhaven — Südhoffstr. 27
Neuhaus, Eduard, m. Frau, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 48
Neumann, Elfriede, Bückeberg — Luisenstr. 5
Olesch, Astrid, Bückeberg — Luisenstr. 5
Niermann, Ruth, m. Kind, Herne — Haus Kubi
Nix, Josef, m. Frau, Wuppertal — Haus Daheim
Nölke, Otto, m. Frau, Loxten — Haus Nordseeblick
Nölker, Horst, m. Familie, Bremen — Haus Sternschnuppe
Nordsiek, P., Bunde — Haus Leisse
Ober-Sundermeyer, Hilde, Barkhausen — Gästehaus Karen
Ochlich, Jutta, Alzenau — Roonstr. 2
Oesterhelt, Egon, München — Haus Meyerdrees
Oetken, Bremen — Hotel Europäischer Hof
Ogiedmann, Herbert, m. Familie, Löhne — Dorenbusch, Am Kap
Olbricht, Otto, m. Frau, Duisburg — Haus Erika
Olejniczak, Marianne, Castop-Rauxel — Wiedaschstr. 3
Otto, Brigitte, Krefeld — Gartenstr. 52
Paetow, Ilona, Hamburg — Südhoffstr. 11
Paetz, Meta, Bremerhaven — Haus Weierts
Palmer, Bodo, m. Frau, Köln — Südhoffstr. 13
Passing, Anton, m. Familie, Gelsenkirchen — Am Fischerhofen 7
Pergande, Erwin, m. Familie, Hamburg — Gästehaus Dörte
Peter, Johanne, Wuppertal — Gästehaus Dörte
Pffaffmann, Berta, Stuttgart — Haus Daheim
Pffannmüller, Karla, Berlin — Haus Erika
Pfeifer, Karl, m. Frau, Offenbach — Gästehaus Dörte
Pichmann, Friedel, Hannover — Knyphausenstr. 24
Pitzer, Anny, Grebenstein — Jann-Berghaus-Str. 79
Poelka, Martha, Oldenburg — Osterstr. 5
Rätz, Gertrud, Hagen — Ellernstr. 15

Pollmann, Käthe, Kleve — Nordsee-Haus
Poppen, Anton, m. Familie, Oldenburg — Wedelstr. 4
Rawedder, Maria, m. Familie, Delmenhorst — Hotel Pique
Recklingloh, Cläre, m. Kind, Münster — Haus Daheim
Reinecke, Willi, m. Familie, Unna — Wedelstr. 4
Reinecke, Rudolf, Dr., m. Frau, Buxtehude — Haus Köser
Reinke, Georg, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Egberts, Ariane, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin — Oderstr. 14
Richter, Jürgen, m. Frau, Saarbrücken — Goebenstr. 4
Ringling, Roswitha, m. Familie, Neunkirchen — Villa Elise
Rose, Johanne, Dortmund — Park-Hotel
Griesel, Elfriede, Dortmund — Park-Hotel
Rose, Karl, m. Familie, Korbach — Pension Viktoria
Rose, Hedwig, m. Frau, Hamburg — Pension Janssen
Rösgen, Johann, m. Frau, Lüttelberg — Fischer, Seilerstr.
Rott, Agathe, Münster — Friedrichstr. 24
Röver, Paul-Dieter, m. Frau, Gütersloh — Park-Hotel
Farner, Ursula, Gütersloh — Park-Hotel
Rutschmann, Josef, m. Familie, Isny — Pension Viktoria
Saak, Karl-Heinz, m. Frau, Lemgo — Jann-Berghaus-Str. 2
Salzmann, Frauke, m. Familie, Oberdorf — Europäischer Hof
Sander, Ursula, Bad Oeynhausen — Nordhelmstr. 5
Schäfer, Günther, m. Frau, Schwelm — An der Mühle 11
Schäfer, Hildegard, Witten — Rheinstr. 9
Schandert, Günther, m. Frau, Gütersloh — Nordhelmstr. 27
Schantz, Eugen, m. Frau, Bochum — Nordsee-Haus
Scharfenberg, Werner, Hamburg — Haus Kubi
Scheffler, Gisela, Essen — Haus Daheim
Schega, Ursula, Hamburg — Haus Sternschnuppe
Walkowiak, M., Hamburg — Haus Sternschnuppe
Schelongowski, Isolda, Lohe — Wiedaschstr. 3
Schetter, Rolf, m. Familie, Jülich — Hotel-Pension Abegg
Schick, Wilhelm, Dr., m. Frau, Köln — Haus Sonnenblick
Schierbaum, Ella, Hildesheim — Park-Hotel
Schiffter, Elfriede, m. Kind, Benhausen — Seilerstr. 17
Spier, Ingeborg, Neuenbeken — Seilerstr. 17
Schlüter, Kurt, m. Familie, Tönisheide — Südhoffstr. 26
Schlüter, Inge, Hilden — Roonstr. 4
Schmale, Anny, Neuss — Haus Sonnenblick
Schmiedchen, Herta, Köln — Pension Janssen
Schmidt, Anna, Burbach — Feldhausenstr. 6
Schmidt, Kaethe, Erlangen — Bülow-Allee 4
Schmidt, M., Bad Harzburg — Villa Elise
Schmidt, Edda, Mörlenbach — Hotel Europäischer Hof
Schmitz, Auguste, Gelsenkirchen — Damenpfad 2
Schneider, Klara, Bad Godesberg — Haus Daheim
Schneider, Margot, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Schnieder, Gerhard, m. Frau, Heiligenhaus — Haus Daheim
Schoo, T., Rasenbeck — Hotel Pique
Schröer, R., m. Frau, Tecklenburg — Haus Bettina
Schumacher, Ruth, m. Kind, Herbede — Pension Cäcile
Schumacher, Luise, m. Kind, Gelsenkirchen — Haus Daheim
Schüre, Jürgen, m. Frau, Bischofsheim — Nordhelmstr. 86
Schüler, Eckhard, Dr., m. Familie, Kuchen — Roonstr. 2
Schulte, Wilhelm, m. Frau, Wuppertal — Gästehaus Dörte
Schulz, Friedrich, m. Frau, Braunschweig — Strandvilla Feodora
Schulze, Elvira, München — Haus Janssen
Schönhoff, Willy, m. Familie, Raunheim — Haus Sternschnuppe
Eichholtz, Ursel, Ndr. Erlenbach — Haus Sternschnuppe
Schwarz, H., Gelsenkirchen — Schulzenstr. 45
Hahn, Auguste, Gelsenkirchen — Schulzenstr. 45
Neuser, Klara, Gelsenkirchen — Schulzenstr. 45
Schwedt, Herbert, m. Frau, Düsseldorf — Wiedaschstr. 3
Schwingeler, Hans, Köln — Jann-Berghaus-Str. 2
Segatz, Helmut, m. Frau, Bochum — Am Leuchtturm 7
Servais, Alfred, m. Frau, Mülheim — Haus Eliimar Weber
Siemer, Dr., Koblenz — Haus Daheim
Sczyk, Walter, m. Frau, Heilsoop — Pension Leichte Brise
Siepermann, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Nordsee-Haus
Skutnik, Günter, m. Familie, Lüdenscheid — Gartenstr. 7
Sobolevska, Barbara, Bremerhaven — Haus Sonnenblick
Soltzer, Willi, m. Frau, Wuppertal — Gästehaus Dörte
Spettmann, Heinz, m. Frau, Essen — Ellernstr. 25
Stahlen, Trudy, Buchegg — Hotel Europäischer Hof
Geigenmüller, Elly, Buchegg — Hotel Europäischer Hof
Kottmann, U., Buchegg — Hotel Europäischer Hof
Stern, Ursula, Kl. Berkel — Osterstr. 5
Stockfisch, Ruth, m. Familie, Vöhrum — An der Mühle 14
Sträter, Willi, m. Familie, Recklinghausen — Nordhelmstr. 81
Ltratoumer, Maria, Steinheim — Jann-Berghaus-Str. 2

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause



Vom 1. 6. bis 30. 9. **Teilpension** (warmes Abendessen)
Teilpensions-Endpreis ab 21,— DM



Von Oktober bis Mai auch **Vollpension**
Vollpensions-Endpreis ab 24,— DM
Für Kinder bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl (auch nach Maß) finden Sie
in Ihrem Urlaub zu Sommerpreisen im

PELZSALON NERZFARM SEEMANN

jetzt im neuen Geschäftslokal

Jann-Berghaus-Straße 60 (Nähe Busbahnhof)
Telefon (04932) 3255 - und

JEVER (Friesland), Tel. (04461) 2795 und 3244

80 JAHRE

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf (04932) 711

Neubau 1969/70

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmittel
Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon
Fahrstuhl im Hause
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Schade, Erika, Hardert — Südhoffstr. 14a
Strüwer, H., Dortmund — Damenpfad 8a
Süß, Renate, Bremen — Seilerstr. 15
Schwede, Petra, Recklinghausen — Nordhelmstr. 85
Tegelhoff, Maria, Bad Driburg — Hochhaus A
Teske, Kurt, m. Frau, Salzgitter-L. — Südhoffstr. 13
Teuber, Peter, m. Familie, Emsdetten — Knyphausenstr. 21
Theegarten, Hedwig, Neheim-H. — Frisiastr. 25a
Thelen, Kurt Adolf, Seelscheid — Kirchstr. 6
Thiemann, Hubert, Hamm — Haus Annette
Thiele, Helene, Herzberg — Luisenstr. 5
Wiernich, Adele, Herzberg — Luisenstr. 5
Thilo, Agnes, m. Tochter, Hannover — Park-Hotel
Thümer, Bruno, m. Frau, Bebra — Südhoffstr. 13
Tidtke, Elly, Essen — Südhoffstr. 14a
Tiemann, Herbert, Osnabrück — Haus Kubi
Tietz, Klaus, m. Familie, Hagen — Mühlenstr. 6
Togrand, Albert, Gut Etzendorf — Haus Daheim
Triebher, Wilhelmine, Hardert — Südhoffstr. 14a
Trötschel, Emma, Bochum — Frisiastr. 6
Tscharke, Erna, Frankfurt — Am Wasserturm 3
Uellendahl, Else, Wuppertal — Wiedaschstr. 3
Uffelmann, Eberhard, m. Frau, Dortmund — Haus Elisabeth
Utsch, Rita, Dortmund — Seilerstr. 15
Valentin, Fritz, m. Frau, Lennestadt — Südhoffstr. 12
Veismann, Heinrich, m. Frau, München — Pension Hahn
Verholt, Inge, Kirchhellen — Südstr. 8a
Vogt, Norma, m. Ang., Bochum — Park-Hotel
Moser, D., Berlin — Park-Hotel
Moser, D., Berlin — Park-Hotel
Voss, Rolf, m. Frau, Holzhausen — Nordhelmstr. 27
Voswinkel, Inge, m. Familie, Meinerzhagen — Haus Elisabeth
Wachter, Eva-Maria, Berlin — Friedrichstr. 24
Wächter, Elisabeth, Mühlheim — Hotel Pique
Wagner, Hans Georg, m. Familie, Röhrenfurth — Frisiastr. 24
Walter, Hildegard, Altenhain — Frisiastr. 6
Weber, Willi, m. Frau, Hagen — Rheinstr. 9
Wegner, Albert, m. Familie, Weisweiler — Kiefernweg 5
Weichold, Rolf, Schleswig — Oderstr. 1
Fest, Marlene, Walsum — Oderstr. 1
Weiss, Hedwig, Bremen — Gartenstr. 9
Weitkamp, Christel, Kirchlengern — Seehospiz
Wencker, Karl H., Dr., m. Frau, Gelsenkirchen — Kaiserstr. 17
Werf, Paul, m. Frau, Oberwinter — Am Leuchtturm 7
Wiedenau, Josef, Köln — Jann-Berghaus-Str. 2
Wiggering, Elly, Münster — Benekestr. 57
Wilhelm, Georg, m. Frau, Hagen — Friedrichstr. 21
Wilske, Doris, Solingen — Gartenstr. 52
Wirtenjohann, Friedrich, m. Frau, Sennestadt — Ellernstr. 15
Wittich, Gertrud, Berlin — Haus Seepferdchen
Hübner, Margot, Berlin — Haus Seepferdchen
Wolf, Christa, m. Familie, Witten — Halemstr. 3
Wopat, Werner, m. Frau, Leichlingen — Mainstr. 2a
Wortmann, Hubert, m. Frau, Langscheid — Roonstr. 4
Wörz, Magda, Köln — Benekestr. 27
Zahne, Karl, m. Frau, Essen — Haus Daheim
Zippig, Irene, Recklinghausen — Nordhelmstr. 85

Ziegler, Elisabeth, Wehrshausen — Haus am Meer
Ochs, Annemarie, Wehrshausen — Haus am Meer
Zachmann, Joachim, m. Familie, Bremerhaven — Schulzenstr. 36
Zielinski, Werner, m. Frau, Misburg — Rass, Gartenstr.
Zimmermann, Peter, m. Familie, Datteln — Schulzenstr. 36
Zimmermann, Hannelore, Plettenberg — Park-Hotel

Angemeldet bis zum 9. Juni 1971

Alexander, Hans, Hannover — Haus Bogena
Bachmann, Dieter, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 26
Borth, Artur, m. Frau, Haan — Haus Wessels
Barzynski, H., Dr., m. Familie, Lumbshem — Rheinstr. 27
Bauer, Helmut, Stuttgart — Haus Nordland
Baumbusch, Anna, m. Ang., Mannheim — Pension Knigge
Beaufays, Marielouise, Sumühle — Hochhaus

Kennen Sie**Ostfriesische Schneckentorte?**

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS — Strandstraße

Beckmerhagen, E., Iserlohn — Im Gewerbegebiet 2
Beilschmidt, Paul, m. Frau, Geesthacht — Haus Waterkant
Bergmann, Brigitte, Dortmund — Südhoffstr. 17
Bergmann, Karl-H., m. Familie, Geeste — Emsstr. 8
Bess, Wilhelm, m. Frau, Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
Bey, Jürgen, m. Familie, Nienburg — Luisenstr. 37
Biertz, Wilhelm, m. Frau, Niederelvenich — Am Fischerhafen 18
Birkenstock, Elisabeth, Barmen — Osterstr. 4
Blanke, Elisabeth, Westhofen — Kampstr. 11
Bley, Helene, Altena — Osterstr. 4
Bock, Wilhelm, Unna — Sanatorium Norderney
Bockelmann, Johann, m. Frau, Leer —
Bojnowski, Kino, m. Frau, Gelsenkirchen — Am Schirrhof 5
Bargmann, Rosemarie, m. Kind, Hannover — Rheinischer Hof
Bornemeier, Wolfgang, m. Frau, Bad Oeynhausen — Georgstr.
Boten, Johann, Köln — Damenpfad 30
Botz, Barbara, m. Ang., Mannheim — Gartenstr. 41d
Brand, Hedwig, Emsdetten — Bogenstr. 12
Brandes, Anna, m. Ang., Nienburg — Haus Bogena
Braune, Adolf, Lilienthal — Knyphausenstr. 2
Brautlacht, Franz, Brakel — Jann-Berghaus-Str. 3
Breitenbach, Helene, Hamburg — Mainstr. 21
Berinck, Maria, Dortmund — Georgstr. 1
Brodewitz-Köhl, m. Ang., Aachen — Hotel Europäischer Hof

„Arosa-Alm“

Heinrichstraße 9 Telefon 2259

**BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
STIMMUNGSMUSIK
SPEZIALITÄTEN**

DAS LOKAL MIT URGEMÜTLICHER ATMOSPHÄRE

Pfundige Stimmungsmusik mit der Jodler-Kapelle „WIENER BUAM“

An unserer Seemannstheke **„Zur alten Schänke“** treffen sich

**„ALTE SEEBÄREN“
„TOLLE SEEHUNDE“
„HÜBSCHE SEENIXEN“**

Villa Irene

Feldhausenstraße 8 - Telefon (04932) 2620

Das gepflegte Gästehaus garni bietet wohlthuenden Aufenthalt in kultiviertem Rahmen
Sonnige, ruhige Lage im Kurviertel - Strandnähe - Liegewiese
Das Haus wird ganzjährig geheizt

Vor- und Nachsaison Pauschalpreise

Unter gleicher Leitung:

Komfort-Appartement

für vier bis sechs Personen
Großer Wohnraum - Küchenblock,
Duschbad und zwei WC
Komplette Doppel- und
Einzelzimmer nach Bedarf
Informieren Sie sich unverbindlich!

Bredtmann, Liesel, m. Sohn, Dortmund — Henning, Gewerbegel.
Brüggemann, Walter, m. Familie, Hamburg — Nordhelmstr. 26
Brüssler, Heinrich, Duisburg — Pension Haus Herlyn
Brütt, Gertrud, m. Mann, Hamburg — Tollestr. 5
Buchwald, Hartmut, m. Familie, Münster — Am Leuchtturm 3
Heck, Heinz, m. Frau, Münster — Am Leuchtturm 3
Buckmann, Heinrich, Greffen — Pension Haus Herlyn
Busemann, Ludwig, m. Frau, Schwerte — Pension Haus Herlyn
Cabalzar, Carl, m. Familie, Kempen — Hotel Seehof
Cajetaun, Willi, m. Frau, Bonn — Rosenstr. 3
Chorhummel, Fried., m. Frau, Leitershofen — Knyphausenstr. 2
Claus, Dieter, Dr., Hamburg — Haus am Meer
Czech, Paul, m. Frau, Werdohl — Haus Wessels
Daub, Sofie, Dortmund — Sanatorium Norderney
Determann, Fridel, Oldenburg — Logierhaus Eberhardt
Dilge, Inge, Köln — Kaiserstr. 24
Dirks, Wilfriede, Bremen — Kampstr. 11
Dobler, Gisela, m. Ang., Hamburg — Kaiserstr. 18
Dohmeier, Jürgen, m. Familie, Blomberg — Südstr. 22
Dombrowski, Helga, Norderney — Haus Antje
Dorsch, Rudolf, Mülheim — Hotel Rheinischer Hof
Dubbert, Angelika, m. Sohn, Detmold — Luisenstr. 37
Dubitscher, Fred, Dr., Köln — Damenpfad 38
Düllmann, Ingrid, m. Ang., Valsolda — Am Januskopf 4
Dülme, Herbert, Essenthe — Sanatorium Norderney
Ebeling, Ruth, Hannover — Pension Haus Herlyn
Ehmke, Lisa, Dortmund — Marienstr. 14
Eichenberg, Ernst, m. Frau, Haan — Haus Herlyn
Elias, J., Dr., m. Familie, Borken — Haus Janssen
Elkmann, Käthe, Burgsteinfurt — Haus Dutschke
Emmerich, Grete, Lübbecke — Schmiedestr. 19
Engel, Peter, m. Frau, Weiden — Wiedaschstr. 22
Engler, Hannelore, Oberhausen — Villa Christina
Farny, Frauke, Mandheim — Haus Waldfrieden
Fendrich, Marion, München — Haus Bogena
Finck, Johanna, Berlin — Haus Berlin
Frenzel, Egon, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Waterkant
Freund, Heinz, m. Frau, Oberstdorf — Strandhotel Germania
Friedrich, Robert, Bremen — Knyphausenstr. 2
Fromm, Oskar, m. Familie, Bremerhaven — Haus Kuhlmann
Füchter, Maria, Emsdetten — Bogenstr. 12
Gebhardt, Ursula, m. Mann, Iserlohn — Nordhelmstr. 10
Gerlach, Marga, m. Ang., Freiburg — Kirchstr. 6
Lost, Margot, Freiburg — Kirchstr. 6
Gestner, Marianne, Berchtesgaden — Haus Waterkant
Göken, Hans, m. Familie, Friesoythe — Janusstr. 9
Goldschmidt, Hermann, m. Frau, Essen — Haus Bogena
Göpel, Hermann, m. Frau, Köln — Haus Waterkant
Gorschlüter, Wilhelm, m. Familie, Hamm — Pension Viktoria
Graf, Willi, Schwelm — Sanatorium Norderney
Graupeter, Erich, Gütersloh — Villa Christina
Gross, Wilhelm, m. Frau, Essen — Luisenstr. 22
Fritzenkötter, Lina, Tellig — Luisenstr. 22
Bußmann, Hedwig, Dortmund — Luisenstr. 22
Grossee-Beckmann, Uta, Amelsbrüren — Strandhotel Germania
Grüber, Helmut, m. Frau, Ennepetal — Ellernstr. 10
Guziewski, Werner, Schwelm — Sanatorium Norderney
Haase, Heinrich, m. Frau, Marienhafen — Haus Waterkant
Habeck, Herbert, Minden — Sanatorium Norderney
Hagenkötter, Klaus, Bochum — Sanatorium Norderney
Hammacher, Margret, Essen — Haus Seeschwalbe
Hanke, Oscar, Dr., m. Frau, Bad Wildungen — Villa Christina
Hanke, Klaus, m. Frau, Frankfurt — Villa Christina
Harbatt, Heinrich, m. Frau, Unna — Am Schirrhof 5
Hardek, Rudolf, m. Frau, Essen — Am Wasserturm 5
Harfit, Erich, m. Frau, Castrop-Rauxel — Südhoffstr. 21
Harms, Hermann, Bremen — Haus am Meer
Hartmann, Hermann, Gütersloh — Sanatorium Norderney
Haubold, Albert, m. Frau, Bad Harzburg — Haus Ursula
Heepke, Friedrich-Wilhelm, Bad Oeynhausen — Haus Eberhardt
Heide, Maria, Hamburg — Haus Annemarie

Schmidt, Marie, Hamburg — Haus Annemarie
Heidrath, Horst, m. Familie, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Hudorn, Walter, m. Frau, Essen — Pension Viktoria
Heitefuss, Ruth, m. Sohn, Frankfurt — Am Fischerhafen 19
Heitmeyer, Fr., m. Frau, Belm — Gartenstr. 54
Helmich, Albert, m. Frau, Castrop-Rauxel — Möbus, Rheinstr.
Hellwig, Heinz, m. Familie, Kassel — Rheinstr. 21
Herlitzius, Eduard, m. Frau, Osnabrück — Haus Fischer
Hill, Fritz, m. Frau, Frankfurt — Haus Nordland
Hiller, Hans-Dieter, m. Frau, Bremen — Am Leuchtturm 7
Hochbaum, Barbara, Sindelfingen — Haus Noena
Höcker, Anna, m. Ang., Altötting — Haus Ihnken
Holtmann, Ruth, Papenburg — Poststr. 1
Holtmann, Heinrich, m. Familie, Hamm — Am Fischerhafen 19
Horn, Günther, Dr., Pinneberg — Hotel Europäischer Hof
Hornung, Alfons, Bocholt — Nordhelmstr. 6
Hülkskath, H. G., Oberhausen — Hotel Seehof
Insemeyer, Else, m. Familie, Bünde — Haus Sonneneck
Ihli, Maximilian, m. Frau, Lillenthal — Am Schirrhof 6
Irie, Hedwig, Kreuztal — Haus Morgensonne
Jansen, Hermann, m. Frau, Wuppertal — Haus Waterkant
John, Fritz, Rheinkamp — Haus am Meer
Jonas, Evamarie, Wuppertal — Haus Kuhlmann
Jürgens, Alfred, m. Frau, Hannover — Haus Fischer

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 26. Juni erscheint.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei Norderney, 2982 Norderney, Postfach 127; verantwortlich für den Gesamthalt: Kurt Kühnemann, Norderney. Der „Badekurier Norderney“ ist Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften; z. Z. gültige Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 1. 8. 1968.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.



PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 20.15 Uhr

mittwochs, sonnabends, sonn- und feiertags auch 15.30 Uhr

Vorbestellungen Telefon 628

Filme, von denen man spricht! — Freitag, den 11. Juni, und Sonnabend, den 12. Juni: **Der aus dem Regen kam** (Wertvoll). — Sonntag, den 13. Juni, und Montag, den 14. Juni: **Sonnenblumen**. — Dienstag, den 15. Juni, bis Donnerstag, den 17. Juni: **Ryan's Tochter** (Wertvoll). — Freitag, den 18. Juni, bis Sonntag, den 20. Juni: **Spiel mir das Lied vom Tod** (Wertvoll). — Montag, den 21. Juni, und Dienstag, den 22. Juni: **Wer die Nachtigall stört** (Wertvoll). — Mittwoch, den 23. Juni, und Donnerstag, den 24. Juni: **Frühstück bei Tiffany** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 25. Juni, und Sonnabend, den 26. Juni: **Die Kaktusblüte** (Besonders wertvoll).

CASINO-LICHTSPIELE

Anfangszeiten täglich 15.45 und 20.15 Uhr,
bei Jugendfilmen 14.00 Uhr

Vorbestellungen Telefon 2117

Freitag, den 11. Juni, und Sonnabend, den 12. Juni: **Alles tanzt nach meiner Pfeife**. — Sonntag, den 13. Juni, und Montag, den 14. Juni: **M-A-S-H** (Wertvoll). — Dienstag, den 15. Juni, und Mittwoch, den 16. Juni: **Das Spukschloß im Spessart**. — Donnerstag, den 17. Juni: **Kalifornische Sinfonie**. — Freitag, den 18. Juni, bis Sonntag, den 20. Juni: **Tante Trude aus Buxtehude**. — Montag, den 21. Juni, und Dienstag, den 22. Juni: **Der scharfe Heinrich**. — Mittwoch, den 23. Juni, und Donnerstag, den 24. Juni: **Zu spät für Helden**. — Freitag, den 25. Juni, und Sonnabend, den 26. Juni: **St.-Pauli-Nachrichten** — Thema Nr. 1.

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jänsch

Fernruf 2418

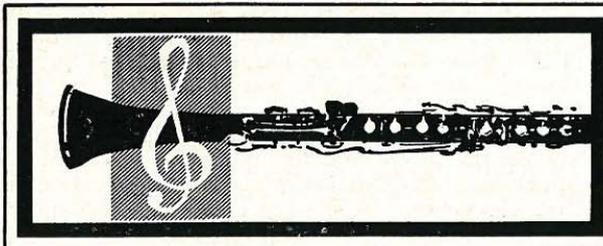
DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

Altbier vom Faß

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut



Konzerte

Es spielt das Orchester „**Bückeburger Jäger**“ unter der Leitung von Georg Wolff
 Solisten: Georg Wolff (Posaune), Mecky Armutat und Harry Steinbach (Trompete),
 Willi Ufferfilge und Heinz Omansick (Klarinette), Peter Petrov (Tenorsaxophon)

Sonntag, den 13. Juni 1971

11.15 Uhr: **VORMITTAGSKONZERT**

Choral

1. Germania-MarschKeil
2. „Orpheus in der Unterwelt“, Ouv. .. Offenbach
3. An der schönen blauen Donau, Walzer Strauß
4. Schenkt man sich Rosen in Tirol, Lied ..Zeller
5. Von Musical zu Musical, Melodienfolge Achs
6. Unter dem Grillenbanner, Marsch ..Lindemann

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Der Wildbretschütz, MarschMajowski
2. Jagd-OuvertüreMajo
3. Im schönen Tal der Isar, WalzerLöhr
4. Heinzelmännchens WachtparadeNoack
5. v. Suppé-Melodien im neuen Gewand Achs
6. Zwei Titel aus der Glenn-Miller-Story
7. Im Weißen Röss'l, MelodienfolgeBenatzky
8. Froher Jägersmann, MarschGutzeit

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

DAS KURORCHESTER
ERFÜLLT HÖRERWÜNSCHE
 Programm nach Ansage

Montag, den 14. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Regina-MarschUrbach
2. Unter südlicher Sonne, FantasieKoester
3. Sonnige Tage, WalzerLöffler
4. Duell, Soli für Trompeten u. Posaunen Herborg
5. Spanische RhapsodieRichardy
6. Ferien-Idyll, IntermezzoKothera
7. Vom Berg zum Meer, PotpourriBechmann
8. Mit fröhlichem Spiel, MarschKallies

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Camping-MarschGutzeit
2. „Im Rhythmus der Freude“, Ouvertüre Herborg
3. Fideles Wien, WalzerKomzak
4. Fantasie über „Santa Lucia“Löhr
5. Tanzende Bälle, IntermezzoGernet
6. Zwei Melodien aus unserer Schlagermappe
7. Allerhand von der Waterkant, Potpourri Prager
8. Unsere Marine, MarschThiele

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Helenen-MarschLübbert
2. „Der Glückspilz“, OuvertürePrager
3. Nordseestürme, WalzerDöring
5. a) Dunkelrote Rosen, LiedMillöcker
 b) Radetzky-MarschStrauß
6. SteppenskizzeHerborg
7. Schlager nach Wahl
8. Melodien aus der Operette
 „Der Vogelhändler“Zeller
9. Florentiner MarschFucik

Dienstag, den 15. Juni 1971
ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 16. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Camping-MarschGutzeit
2. „Die schöne Helena“, OuvertüreOffenbach
3. Amphitryon-WalzerDoelle
4. Trompeten-Story - Solo für Trompete Schreiber
5. Fantasie über „Poinciana“Auer
6. Auf einem persischen Markt, Intermezzo Ketelby
7. Cocktail-Party bei Lothar Olias, Potp. Kämpfert
8. Flieger-MarschDostal

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Washington-Post, MarschSousa
2. „Heitere Schau“, OuvertüreKallies
3. Gschichten aus dem Wienerwald, Walzer Strauß
4. Servus Wien, MelodienfolgeDostal
5. Posthorn-Galopp, Solo für engl. Posthorn König
6. Zwei aktuelle Schlagermelodien
7. Sieben Musical-MelodienHajchl
8. Mit klingendem Spiel, MarschKallies

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Dixie-Parade, DixielandmarschLöffler
2. „Das Zaubernetz“, OuvertüreMajo
3. Zigeunerliebe, WalzerLehar
4. a) StändchenHeykens
 b) Tritsch-Tratsch-PolkaStrauß
5. Tambour-Girl, schnelles IntermezzoCorny
6. Zwei gern gehörte Schlagermelodien
7. Weltmelodien von Franz Doelle, Potp. Etlinger
8. Corrida, PasodobleBerking

Donnerstag, den 17. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ode „An die Freude“Beethoven
2. Slawische Rhapsodie Nr. 1Friedemann
3. Avant de Mourir, FantasieBoullanger
4. Hofballtänze, WalzerLanner
5. Waldandacht, LiedAbs
6. Strandbummel, IntermezzoSchreiber
7. Rendezvous bei Franz Lehar, Melodienf. Hruby
8. Leichtes Blut, GaloppStrauß

Täglich **Kunstaussstellung**
Galerie Koch

„ALTE TEESTUBE“

Am Weststrand - Telefon 25 18

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Telefonen-Marsch Evert
2. „Nebucadnezar“, Ouvertüre Verdi
3. Traumideale, Walzer Fucik
4. Ungarisch Knümann
5. a) Serenade a. „Der Studenten-Prinz“ Romberg
b) Trompetenscherze,
Solo für drei Trompeten Fischer
6. Divertissement aus
„Der Graf von Luxemburg“ Lehar
7. a) Parademarsch der Langen Kerls
b) Königgrätzer Marsch

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. In grüner Tracht, Marsch Prager
2. „Parforce-Jagd“, Ouvertüre Wiggert
3. Wunder der Berge, Walzer Scheibe
4. Der fröhliche Waidmann,
Solo für Trompete Reichel
5. Mit Hermann Löns durch die
Lüneburger Heide Zornek
6. Die Post im Walde, Solo für Trompete Schaeffer
7. Frisch auf zum fröhlichen Jagen!,
Jagdsignale und Jägerlieder Engel
8. Hussa! Horrido!, Marsch Herzberg

Freitag, den 18. Juni 1971**10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
1. Frei weg!, Marsch Latann
 2. „Steeple chase“, Ouvertüre Weber
 3. Luxemburg-Walzer Lehar
 4. a) Isola bella, Lied Lincke
b) Trompeten-Capriolen Schachtner
 5. Ungarische Weisen Zornek
 6. Zwei Titel aus der Schlagermappe
 7. Bezaubernde Melodien v. Ralph Benatzky Fox
 8. Saragossa, Pasodoble Crucius

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Feuert los!, Marsch Holzmann
2. „Rosenfest in Neapel“, Ouvertüre Heumann
3. Verschmähte Liebe, Walzer Lincke
4. a) Klarinetten-Capriolen
für zwei Klarinetten Löffler
b) Bugler's Holiday,
Solo für 3 Trompeten Anderson
5. Hootenanny, amerikanische Folklore .. Walters
6. Zwei gefällige Schlager
7. Von Wien durch die Welt, Melodienfolge Hruby
8. Jubelklänge, Marsch Uebel

20.15 Uhr: ABENDKONZERT**FROH UND HEITER! FÜR JEDEN ETWAS!**
Programm nach Ansage**Sonnabend, den 19. Juni 1971****10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
1. Barataria-Marsch Komzak
 2. „Lachendes Leben“, Ouvertüre Rust
 3. Badner Madln, Walzer Komzak
 4. Matinata, Tanzfantasie Leoncavallo
 5. Frohes Wochenende, Suite Rixner
 6. Kinderscherze, Intermezzo Kliment
 7. Frohes Rheinland, Potpourri Omansick
 8. Dixieland-Revel, Dixieland-Marsch Walters

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Per aspera ad astra, Marsch Urbach
2. „Die schöne Galathée“, Ouvertüre v. Suppé
3. Hochzeit der Winde, Walzer Hall
4. Russisch Knümann
5. O mein Papa, Fantasie für Trompete Burkhardt
6. Straßenpfeifer-Serenade Majó
7. Musik aus „My fair Lady“ Loewe
8. Zigeunertanz Zander

20.30 Uhr: ABENDKONZERT**IM RHYTHMUS DER FREUDE**
Frohe Musik zum Wochenende
Programm nach Ansage**Sonntag, den 20. Juni 1971****11.15 Uhr: VORMITTAGSKONZERT**

- Choral
1. San Lorenzo, Marsch Silva
 2. „Wiener Frauen“, Ouvertüre Lehar
 3. Geheimnisse der Etsch, Walzer Carena
 4. a) Ich bin nur ein armer
Wandergesell, Lied Künneke
b) Trompeten-Eile, Solo f. 3 Tromp. Schachtner
 5. Wem Gott will rechte Gunst
erweisen, Wanderlieder-Potpourri Achs
 6. Gruß an Kiel, Marsch Spohr

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Brucker-Lager-Marsch Kral
2. „Ein Morgen, ein Mittag,
ein Abend in Wien“, Ouvertüre v. Suppé
3. Im Walzerrausch, Walzer Lincke
4. Frühling in Toscana, Intermezzo Winkler
5. Amerikanisches Panorama Zornek
6. Zwei Pop-Schlager
7. Musik aus der Operette „Paganini“ Lehar
8. Laridah-Marsch Hempel

20.15 Uhr: ABENDKONZERT**DAS KURORCHESTER**
ERFÜLLT HÖRERWÜNSCHE
Programm nach Ansage**Montag, den 21. Juni 1971****10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
1. Berliner Luft, Marsch Lincke
 2. „Berlin, wie es weint und lacht“, Ouv. Conradi
 3. Walzergruß vom Tegernsee Löffler
 4. Die Mühle im Schwarzwald, Intern. Eilenberg
 5. Czardas aus „Geist des Wojewoden“ Grossmann
 6. An der Weser, Lied (Posaunensolo) Pressel
 7. Sie hören Werner Richard Heymann Kudritzki
 8. El Toro, spanischer Marsch Pils

16.00 Uhr: KONZERT FÜR DIE KINDER
DER NORDERNEYER HEIME**20.15 Uhr ABENDKONZERT**

1. Fröhlicher Start, Marsch Munsonius
2. „Im Reiche des Indra“, Ouvertüre Lincke
3. Walzerträume Straus
4. Wolgalied Lehar
5. Urlaub nach Noten, Skizze Majó
6. Zwei Schlager-Evergreens
7. Melodien von Robert Stolz Morena
8. Wir san die Kaiserjäger, Marsch Mühlberger

Dienstag, den 22. Juni 1971**ORCHESTERFREIER TAG****Mittwoch, den 23. Juni 1971****10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
1. In Treue fest, Marsch Teike
 2. „Bagatelle“, Ouvertüre Rixner
 3. Romantischer Walzer Heineke
 4. a) Schwarzwälder Kuckucksuhr, Intern. ... Auer
b) Im D-Zug, Galopp Eilenberg
 5. Leichte Muse, Tanzfantasie Herborg
 6. Holländischer Holzschuhtanz Krome
 7. Melodien aus „Schwarzwaldmädel“ Jessel
 8. Spanischer Zigeunertanz Marquina

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Nach Umbau und Neugestaltung seit 1970
unter neuer Leitung**Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher****Mittag- und Abendtisch****wird auch Sie nicht enttäuschen!****CHRISTINE und HELMUT FASTENAU****Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen**

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Regimentsgruß, MarschSteinbeck
2. Hella-Ouvertüre Pauspertl
3. Zigeunerliebe, WalzerLehar
4. Leuchtendes Florenz, Serenade Meisel
5. Romania, rumänische Volksmelodien Norbistrath
6. a) Ave Maria non morro, Beguine ...Martins
- b) Funiculi - Funicula, ital. Marschlied ..Danza
7. Melodien aus „Die Czardasfürstin“Kalman
8. Pepita-MarschNeumann

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

**WIR TEILEN DIE WOCHE
MIT FROHER MUSIK**
Programm nach Ansage

Donnerstag, den 24. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Marsch der MediciWichmann
2. „Artistenleben“, OuvertüreLöhr
3. Strandlegenden, WalzerDöring
4. Pußta-KlängeJuckelandt
5. Heute bin ich gut gelaunt, Intermezzo ..Fischer
6. Romanze Rubato, Solo für Trompete ...Löffler
7. Von der Operette zum
Musical, MelodienfolgeMajo
8. Schneidige Truppe, MarschLehnhardt

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Am schönen Strand der
Nordsee, MarschBehrens
2. Rheinische OuvertüreMajo
3. Puppenwalzer aus „Die Puppenfee“Bayer
4. a) Chianti-LiedWinkler
- b) Flascherl-Wein, MarschLorens
5. Slawische FantasieDöring
6. Ferien-Freuden, IntermezzoKochmann
7. Schöne Melodien von Franz Grothe ..Kudritzki
8. Schöne Micaela, PasodobleKallies

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Jägerblut, MarschKluten
2. „Der arme Jonathan“, OuvertüreMillöcker
3. Hereinspaziert, WalzerZiehler
4. RumänischKnümann
5. Ciribiribin, Tanzfantasie
für Solo-TrompetePestalozza
6. Unvergessene Schlagermelodien
7. Melodien aus der Operette „Clivia“Dostal
8. Military Escorte, Dixieland-MarschBennet

Freitag, den 25. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ehrenwache, MarschLehnhardt
2. „Frau Luna“, OuvertüreLincke
3. Donauwellen, WalzerIvanovici
4. Rusticanella, IntermezzoCortopassi
5. Bunte Palette, FantasieHerborg
6. Erinnerungen an Sorrentde Curtis
7. Vom Rhein zur Donau, PotpourriRohde
8. Graf-Zeppelin-MarschTeike

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Es stehn drei Birken, MarschPrager
2. „Fröhlicher Alltag“, OuvertüreMajo
3. Temperamente, WalzerPrager
4. a) GeburtstagsständchenLincke
- b) Amorettspiele, IntermezzoMahr
5. „Glückliche Reise“, MelodienfolgeKünneke
6. Zwei Melodien im Tanzrhythmus
7. Bei Lied und Wein am schönen RheinBrasse
8. Mister Dixie, Dixieland-MarschLöffler

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Mein Regiment, MarschBlankenburg
2. „Leichte Kavallerie“, Ouvertürev. Suppé
3. Drei Reiter-Märsche
 - a) Hohenfriedberger - Im Schritt
 - b) Herrenabend - Im Trapp
 - c) Nachtlager - Im Galopp
4. Mal herhören!, SoldatenliederWoitschach

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:



5. Zwei Jägermärsche
 - a) Gefällt dir meine grüne TrachtReckling
 - b) Der Jäger aus KurpfalzRohde
6. Auf der Wacht,
7. Marinelieder-PotpourriPrager
8. Anker gelichtet, MarschMiles

Sonnabend, den 26. Juni 1971

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Hoch Heidecksburg, MarschHerzer
2. „Der Froschkönig“ OuvertüreRust
3. Über den Wellen, WalzerRosas
4. Extra-PostPfortner
5. Muckeleien, Fantasie üb. eine bayer. Polka Auer
6. Die kleinste Truppe, IntermezzoLöhr
7. Ahoi auf sieben Meeren, PotpourriWieland
8. Regimentskinder, MarschFucik

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Castaldo-MarschNovacek
2. Ouvertüre zu „Der Bettelstudent“Millöcker
3. Wiener Bürger, WalzerZiehler
4. Zwei Sätze aus der Suite „Fest an Bord“
 - a) Neptuns Trabanten
 - b) Seemannsgarn
5. Trumpets Wild, Solo für 3 Trompeten Walters
6. Zwei Schlager-Evergreens
7. Aus Tonfilm und Operette,Bechmann
8. Dixie-Parade, Dixieland-MarschLöffler

19.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

**FROHER SAMSTAGABEND MIT DEM
KURORCHESTER „BÜCKEBURGER JÄGER“**
Programm nach Ansage

Sonntag, den 27. Juni 1971

11.15 Uhr: **VORMITTAGSKONZERT**

Choral

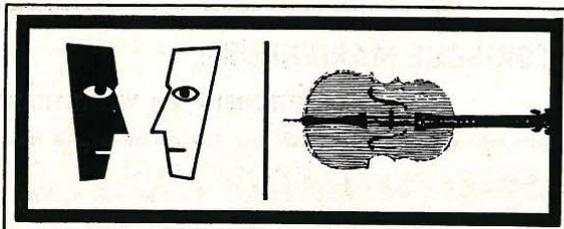
1. Ein Manneswort, MarschPollak
2. „Banditenstreiche“, Ouvertürev. Suppé
3. Wein, Weib und Gesang, WalzerStrauß
4. Tausend rote Rosen blühen, LiedMeisel
5. Jalousie, TanzfantasieGade
6. Melodien aus „Der Vogelhändler“Zeller
7. Radetzky-MarschStrauß

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Regina-MarschUrbach
2. „Orpheus in der Unterwelt“, Ouv. ..Offenbach
3. Sonnige Tage, WalzerLöffler
4. Spanische RhapsodieRichardy
5. Posthorn-GaloppKoenig
6. Zwei bekannte Schlagermelodien
7. Von Musical zu Musical, MelodienfolgeAchs
8. Im Rhythmus der Freude,
schneller FoxtrottDentler

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

**UND NOCH EINMAL HOCHSTIMMUNG MIT
DEM ORCHESTER „BÜCKEBURGER JÄGER“**
Programm nach Ansage



Unsere Kultur-Vorschau

Aus dem Konzertsaal

Mit einem ungemein farbigen Programm gastieren Liselotte Laatz (Klavier) und Hans-Christian Siegert (Violine) am 23. Juni auf Norderney. Man hört von Francesco Maria Verascini eine F-Dur-Sonate, dann folgt die Brahms-Sonate

A-Dur op. 100, und nach der Pause von César Franck eine A-Dur-Sonate. Maurice Ravel beschließt die Nachgestaltungen, und zwar mit der „Zigane“. Liselotte Laatz gastierte 1970 zweimal mit nachhaltigem Erfolg auf Norderney. Die Pianistin, die als Dozentin am Duisburger Konservatorium wirkt, erwarb sich einen beachtlichen Ruf auch als Solistin an bedeutenden Aufführungsorten. Sie verfügt über ein umfassendes Repertoire für Werke mit Klavier und Orchester, aber auch im kammermusikalischen Bereich. Gleiches gilt für ihren Partner des diesjährigen Norderney-Abends, für Hans-Christian Siegert. Er ist Leiter der Violinklasse am Städtischen Konservatorium zu Duisburg, erwarb sich aber daneben einen großen Ruf als Violin-virtuose. Hans-Christian Siegert

erhielt seine Grundausbildung bei Jan Dahmen in Dresden und Amsterdam, und später bei Hermann Zitzmann in Köln. Er nahm an Meisterkursen teil, die Wolfgang Schneiderhan in Luzern und Henryk Szeryng in Baden-Baden veranstalteten. Nach Abschluß seiner Studien wirkte der Künstler als erster Konzertmeister in Recklinghausen. Er konzertierte dann in den wichtigsten deutschen Städten und wurde von den meisten Sendern der Bundesrepublik wiederholt zu Aufnahmen eingeladen. Konzertreisen führten ihn u. a. nach Frankreich, den Niederlanden, nach England, Österreich, Schweden, Finnland und Spanien. Besonders erfolgreich verlief Siegerts Afrika-Tournee im vorvergangenen Jahr, die ihn durch zehn Staaten des schwarzen Erdteils führte.

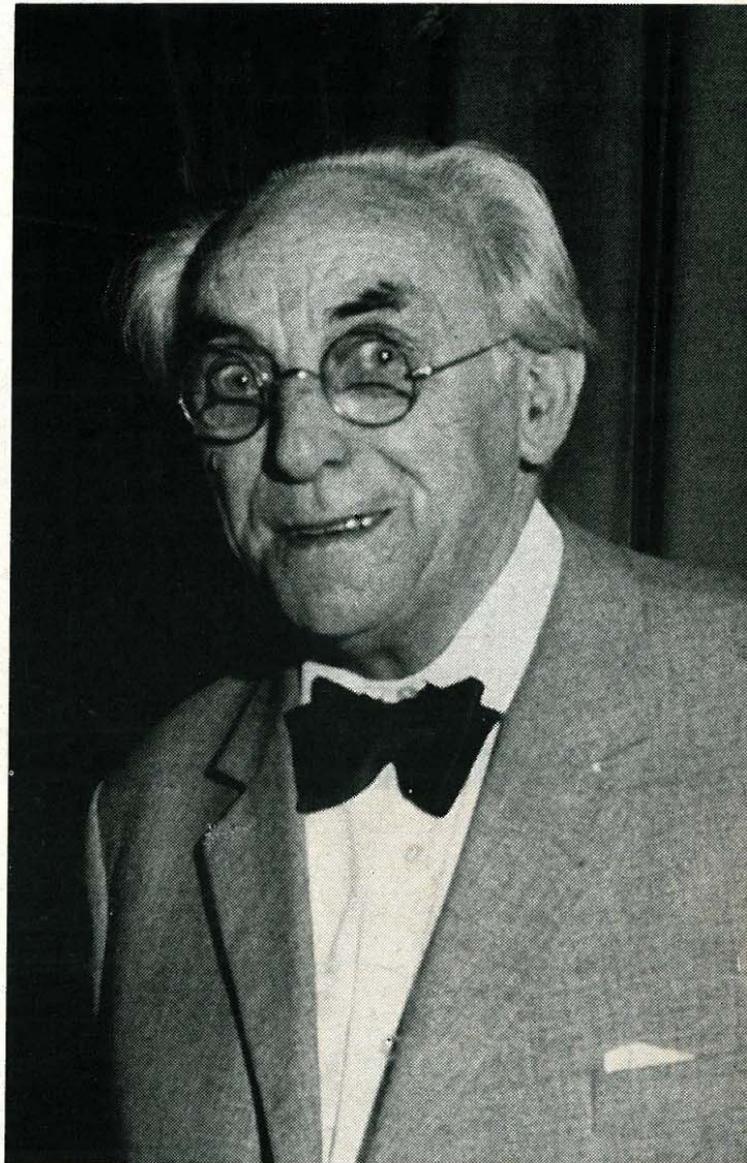


Zu den liebenswürdigsten literarisch nachschaffenden Erscheinungen des vergangenen Sommers gehört der jetzt 78jährige Schriftsteller und Rezitator Hanns Trautner. Trautner, aus einem alten mainfränkischen Geschlecht stammend, begann schon früh mit der Herausgabe eigener Lyrik, aber auch mit ernsthaftem Schauspielunterricht. Er schrieb Laienspiele, betätigte sich als Leiter von Laienspielgruppen, Organisator von Kulturveranstaltungen und -vereinigungen, war Vortragskünstler, Redakteur, freier Journalist, Lektor und Werbetexter. Besonders bekannt wurden unter seinen literarischen Erzeugnissen die „Sagen vom Harz“, „Schlösser und Bilder vom Harz“ und der Roman „Das Licht vom Falkenstein“. 1929 er-

lebte in Wernigerode sein Freilichtspiel „Bürger und Gaukler“ die Uraufführung und 1934 nahm das Staatstheater Wiesbaden seine Bauernlegende „Der Spielhof und sein Knecht“ an. 1937 machte sich Hanns Trautner einen Namen mit seinen „Kriegsnovellen“. Trotz seines hohen Alters schafft der Künstler heute noch weiter mit Kurzgeschichten und Essays. Gelegentlich steht er in Charakterrollen auch noch aktiv auf der Bühne. Seine besondere Altersliebe gehört jedoch dem „Weisen von Wiedensahl“, Wilhelm Busch, dessen Werke auch inhaltlich diesen Norderney-Abend bilden. „In ihm kulminiert Hanns Trautner schauspielerisches, philosophisches und didaktisches Selbsterleben“, schrieb erst jüngst ein bekannter Fachkritiker.

Humorvolle Lebensweisheiten

Hanns Trautner



Nordseewelt - einst und jetzt

Das Norderneyer Veranstaltungsprogramm der kommenden zwei Wochen bietet vier Abende, die in besonders instruktiver Weise mit Land und Leuten, mit der Natur, aber auch dem historisch-geographischen Werden an der deutschen Nordseeküste bekannt machen. Die erste Veranstaltung dieser Serie ist am 15. Juni ein Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“. Diese folkloristische Darbietungsfolge gehört schon seit Jahrzehnten zu einem Grundelement der insularen Kurveranstaltungen. Und weil in jedem Sommer auch eine Erweiterung bzw. Neuformierung der Aufführungsfolge stattfindet, sind die Norderneyer Heimatabende stets so jung wie eh und je.

In eine Nordseeinselwelt ganz anderer Art führt dann drei Tage später Heinz Busching. Er spricht am Freitag, dem 18. Juni, zu seiner großartigen Farblichtbildserie „Das blüht am Strand und in den Dünen“. Heinz Busching wurde einer größeren Kurgastzahl nicht nur durch seine zahlreichen früheren Vorträge bekannt, sondern auch im Zusammenhang mit seinen botanischen Exkursionen, die er an jedem Donnerstagnachmittag vom Restaurant „Weiße Düne“ aus durchführt.

Erwähnenswert ist dann der Abend des 22. Juni. Das Staatsbad zeigt dann nämlich die neue insulare Tonbildschau „Norderney — Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee“. In fast 300 ausgewählten Groß-Farbdias, die mit Musik und erläuterndem Text unterlegt sind, gibt die Schau einen umfassenden Überblick von Norderney, seinen vielfältigen Kur-, Sport- und Unterhaltungsmöglichkeiten; man erlebt einen historischen Abriß, aber auch Einblicke

in die Dinge, die den meisten Inselbesuchern verwehrt sind, d. h. Aufgaben von Kur- und Stadtverwaltung werden verdeutlicht, die Norderneyer Kliniken werden vorgestellt und auch andere wichtige Institutionen, wie die Forschungsstelle und ihr Wirken.

Am Donnerstag, dem 24. Juni, schließlich spricht Dr. Arend Lang über das Thema „2 000 Jahre Gestaltungswandel an der Nordseeküste“. Dr. Arend Lang ist ein international anerkannter Altkartenforscher, dessen Spezialgebiet die ganze kontinentale Nordseeküste umfaßt. Er verfügt daher über ein Material, das in dieser Geschlossenheit heute kaum einem anderen Fachwissenschaftler dieses Bereiches zugänglich ist. Aus diesem Fundus stammen auch die hochinteressanten Lichtbilder, die seine Ausführungen begleiten werden.

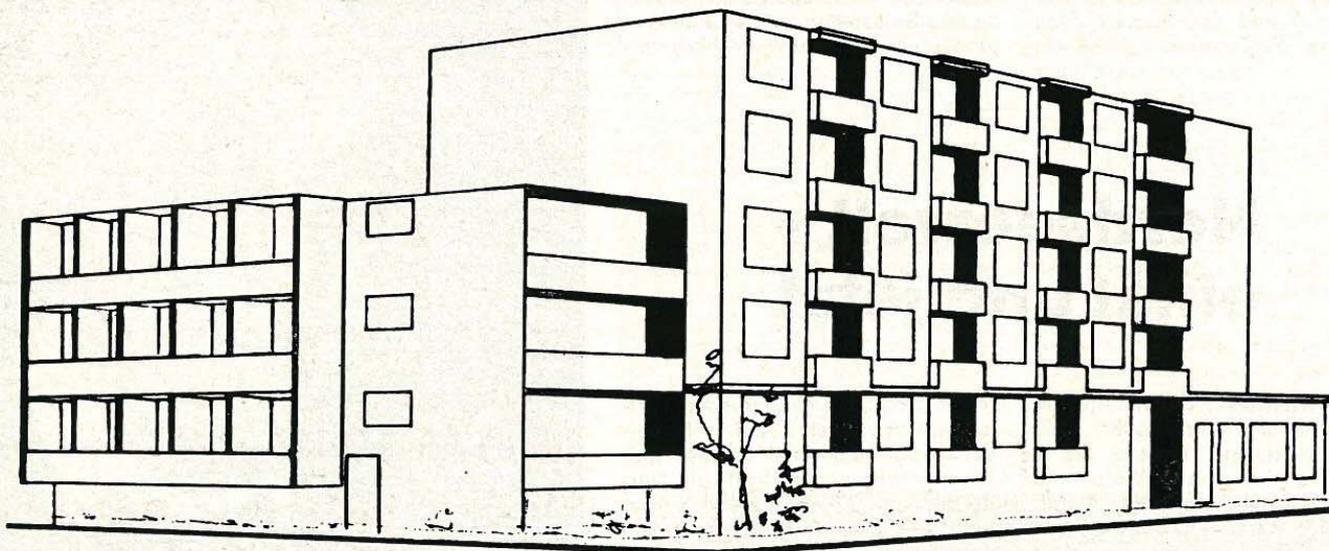
Modenschau der Eleganz (Schluß)

flott und auch bei sportlichen Modellen immer elegant ist! Und es werden Vorschläge eingebracht, die man tragen kann. Die formgerechte Behütung präsentiert wiederum die Arbeitsgemeinschaft „Hut“, die für dieses Thema tonangebend ist. Auch die eingeflochtene Perückenschau von Fair-Lady-Moden ist von besonderem Reiz und wird ein reges Interesse finden. Als vollkommene Komplettierung tragen die Mannequins schicke Opal-Strumpfhosen - ganz besonders wirksam zu den Hot-Pants-farbig passend für den Tag wie auch für die Cocktailstunde und für den Abend mit den langen, hochgeschlitzten Kleidern.

Internationale Couture aus Berlin, München, Hongkong, London und Paris, hochmodische und elegante Nachmittags- und Cocktail-Modelle, Busse-, Etges-, Interdress-, Para-Couture-, Zweigler- und Luisa-Zee-Modelle bringen einen weiteren Höhepunkt. Von erlesener, vornehmer Eleganz ist die umfangreiche Schau großer Ensembles und langer Abendkleider, u. a. von Etges, Interdress, Queisser, Zweigler und Louisa Zee (der Modeschöpferin aus dem Fernen Osten), die dieser großen Schau der Mode einen würdigen Abschluß geben, die jede Frau entzückt, aber auch den Herren der Schöpfung in guter Erinnerung bleibt.



Im Nordseebad Norderney Eigentumswohnungen im Appartementstil



Bauprojekt: „HAUS IDERHOFF“, BENEKESTRASSE 2

Appartementhaus mit Hallenschwimmbad, Hotel, Restaurant, Café
Fertigstellung Vorsaison 1971.

Ruhige, zentrumsnahe Lage in der Nähe der Tennisplätze und des Nordstrandes. Nur noch wenige Wohnungen frei.



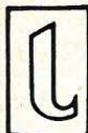
Bauprojekt: „Haus MONOPOL“

Hotel- und Appartementhaus mit Hallenschwimmbad, Sauna, Restaurant usw.

Fertigstellung ca. Ende 1972 / Anfang 1973.

Direkt am Strand mit Seeblick, nur geringe Entfernung zum Meerwasser-Hallen-Wellenbad, zum zukünftigen Meerwasser-Wellen-Freischwimmbad und zu den Kuranlagen.

Sämtliche Wohnungen können auch über den MAGNET-Appartement-Ring vermietet werden. Fordern Sie unverbindlich und kostenlos Prospektunterlagen an oder besuchen Sie uns.



Verkauf: **MAGNET-Ferienappartement GmbH, 7410 Reutlingen, Postfach 864 - Tel. 07121/43002**

Verkaufs- und Finanzierungsberatung Norderney: **2982 Norderney, Kaiserstr. 7 - Tel. 04932/627**

Die Verwaltung erfolgt durch die HAUS + BAULAND GmbH, Reutlingen. Sämtliche Firmen sind **Unternehmen der LÜTZE-Firmengruppe, Reutlingen.**

Auf Wunsch erhalten Sie auch kostenlos Unterlagen unserer weiteren Bauprojekte in Westerland/Nordsee, Wyk-Föhr/Nordsee, Oberstdorf/Allg., Tiefenberg/Allg., Oberstaufen/Allg. und Garmisch-Partenkirchen. Außerdem **Auslandsobjekte** in der Schweiz und in Spanien - Costa del Sol.

Unser Gaumenexperte.

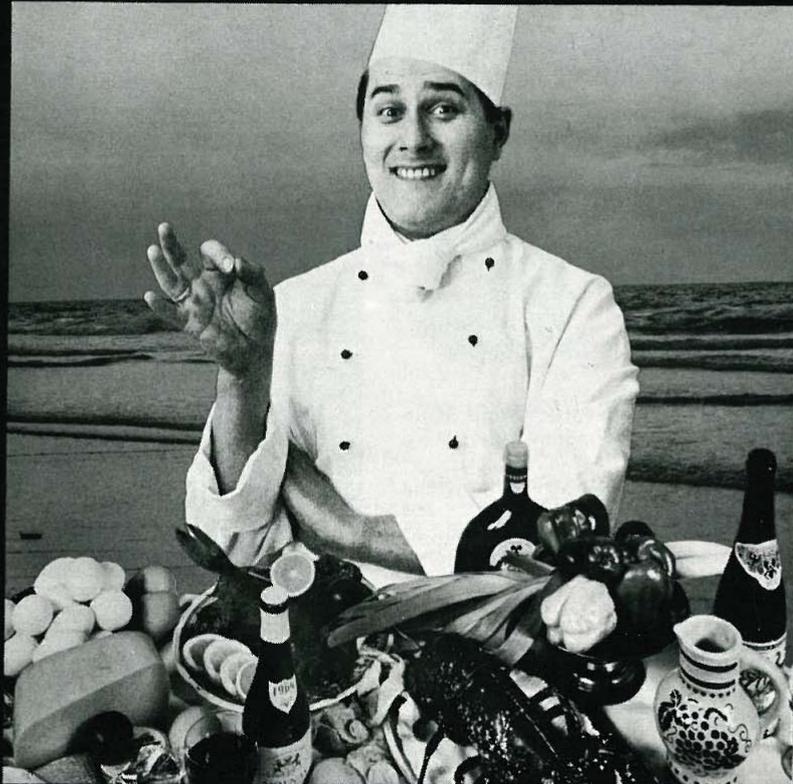
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

GOLF- HOTEL

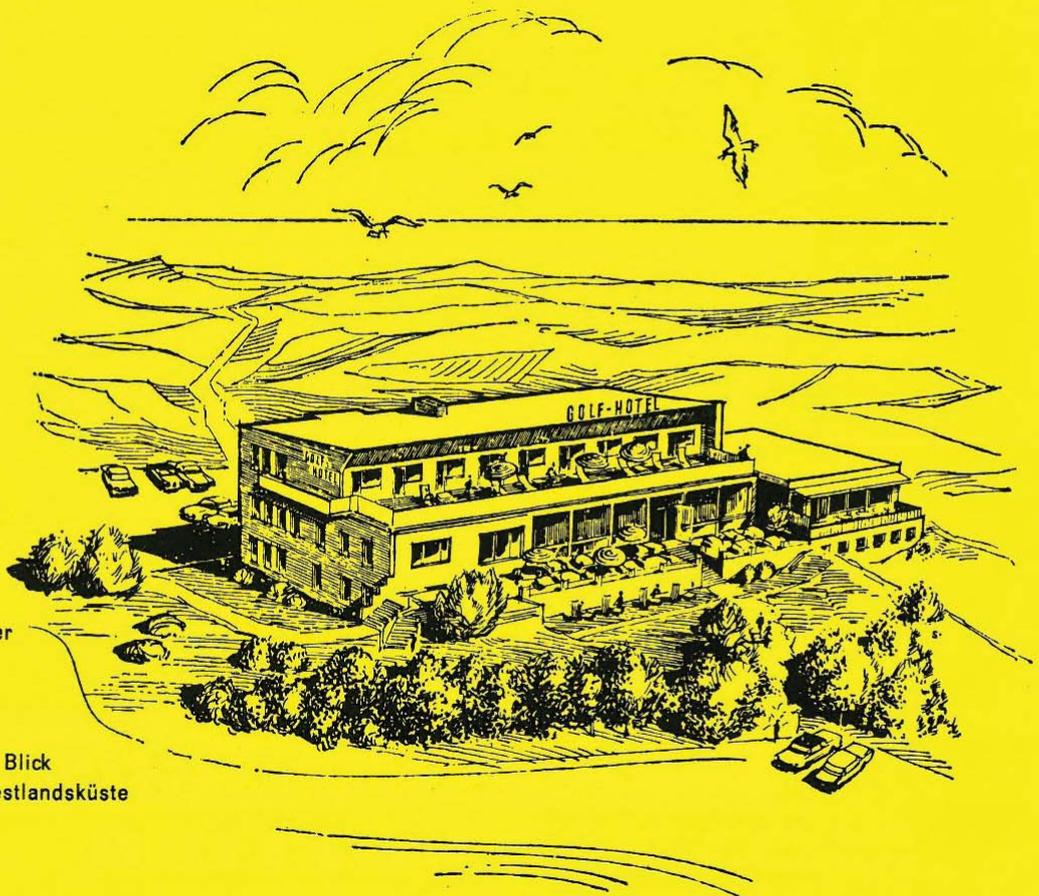
Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete Haus
der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen- und
Strandwanderungen ein beliebter
Treffpunkt, der Entspannung
und Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller, weiter Blick
auf das Wattenmeer und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
Internationalen
Hotel Association

Postfach 228
Ruf (04932) 648

1969 - 71 völlig renoviert



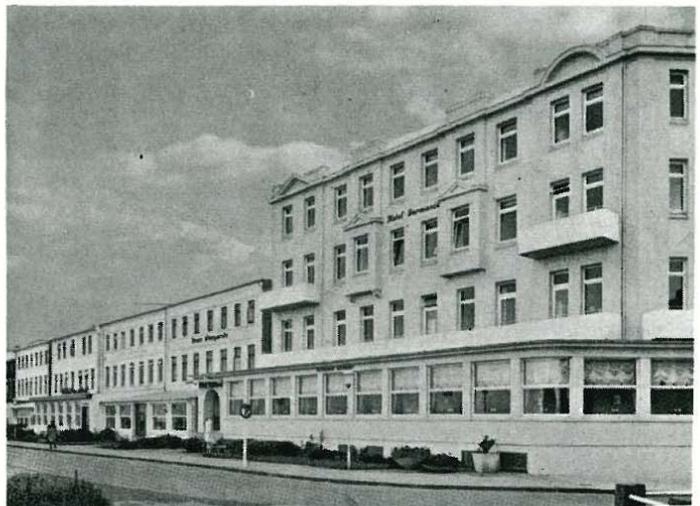
Das Haus für anspruchsvolle Gäste
mit einer betont gepflegten Atmosphäre

In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle
mit Ausblick auf das Meer und
der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen
Stunden einladenden Haus- und Herrenbar,
spürt der Besucher, Gast zu sein.

In unserem freundlich-hellen Hotel-Restaurant
mit freiem Ausblick auf das Meer
erwarten Sie Küchenleistungen internationalen Stils,
sorgsam zusammengestellte Menus
und eine reichhaltige Speisekarte, in der sich
vor allem aber lebendfrische Hummer
und täglich fangfrische Nordseefische in rund einem
Dutzend verschiedener Zubereitungsarten
als kulinarische Spezialität
der Insel und des Hauses auszeichnen.
Perfekte Serviceleistungen entsprechen der
jahrzehntelangen Tradition des Hauses.

Wir würden uns freuen,
erneut mit unseren gastronomischen Leistungen
überzeugen zu dürfen.
Bitte geben Sie uns dazu auch im Kurjahr 1971
recht zahlreich Gelegenheit!

*Gerhard Gutzmann
Inhaber*



*Peter Beginnen **

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915